



**2007 WaveRunner
VX
VX Deluxe
VX Cruiser**

MANUEL DE L'UTILISATEUR

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F1K-F8199-72-F0

**LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRESENT MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT
D'UTILISER VOTRE SCOOTER NAUTIQUE.**

Informations importantes concernant le manuel

FJU30121

Déclaration de conformité du véhicule nautique individuel (VNI) aux exigences de la directive 94/25/CE telle que modifiée par la directive 2003/44/CE

N° de révision :

Nom du fabricant du VNI :

YAMAHA MOTOR MANUFACTURING CORPORATION OF AMERICA

Adresse : 1000 GA Highway 34 East

Ville : Newnan Géorgie

Code postal : 30265-1320

Pays : Etats-Unis

Nom du représentant agréé (si applicable) :

YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

Adresse : Koolhovenlaan 101

Ville : Schiphol-Rijk

Code postal : 1119 NC

Pays : Pays-Bas

Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions de bruit : Luxcontrol SA

Adresse : 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Ville : Esch-sur-Alzette

Code postal : L-4004

Pays : Luxembourg

Numéro d'identification : 0882

Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions d'échappement : Luxcontrol SA

Adresse : 1, avenue des Terres Rouges BP 349

Ville : Esch-sur-Alzette

Code postal : L-4004

Pays : Luxembourg

Numéro d'identification : 0882

Numéro de l'attestation d'examen CE de type (si applicable) : LC*2003/44*10016

Informations importantes concernant le manuel

Modules d'évaluation de la conformité utilisés :

pour la construction : A Aa B+C B+D B+E B+F G H

pour les émissions de bruit : Aa G H

pour les émissions d'échappement : B+C B+D B+E B+F G H

Autres directives communautaires appliquées :

Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique,
selon les normes suivantes, pour l'émission : CISPR12, pour l'immunité
générique : EN61000-6-2

DESCRIPTION DU VEHICULE

Numéro d'identification du modèle, à partir de

U S - Y A M A 1 0 0 1 1 6 0 7 -

Nom du modèle / Nom commercial :

Catégorie d'embarcation : C D

VX1100A-F / VX Cruiser, VX1100B-F / VX Deluxe, VX1100-F / VX

IDENTIFICATION DES MOTEURS CONCERNES

PAR CETTE DECLARATION DE CONFORMITE

Cycle de combustion : 2 temps 4 temps

Numéro d'identification unique du moteur ou code de catégorie du moteur	Attestation d'examen CE de type (pour l'échappement)
6D3	LC*2003/44*10016

PRINCIPALES EXIGENCES	normes	autre méthode/ document normatif	fichier technique	Veillez détailler (* = norme obligatoire)
I.A conception et construction	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	EN ISO 13590
I.B émissions d'échappement	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
I.C émissions de bruit	<input checked="" type="checkbox"/> *	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509

Cette déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité du fabricant du VNI. Je déclare au nom du fabricant du VNI que le modèle de véhicule et les moteurs décrits ci-dessus sont conformes aux principales exigences en vigueur de la manière spécifiée ainsi qu'au type pour lequel les attestations d'examen CE de type susmentionnées ont été délivrées.

Nom / fonction : T. Tsuchiya / Président de YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.

(identification de la personne autorisée à signer au nom du fabricant du VNI ou de son représentant agréé)

Signature : 
(ou mention équivalente)

Date et lieu de publication : 1er septembre 2006, Schiphol-Rijk, Pays-Bas

Informations importantes concernant le manuel

FJU30190

A l'intention du propriétaire/du pilote

Nous vous remercions d'avoir choisi un scooter nautique Yamaha.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations que vous devez connaître afin de pouvoir utiliser, entretenir et maintenir correctement le scooter nautique. Si vous avez une quelconque question concernant l'utilisation ou l'entretien de votre scooter nautique, adressez-vous à un concessionnaire Yamaha.

Ce manuel n'est pas un cours de sécurité nautique ni de matelotage. S'il s'agit de votre premier scooter nautique ou si vous avez choisi un modèle que vous ne connaissez pas, pour votre confort et votre sécurité, veillez à suivre une formation appropriée ou à acquérir les compétences adéquates avant d'utiliser le scooter nautique. En outre, un concessionnaire Yamaha ou une organisation de plaisanciers sera ravie de vous recommander des écoles nautiques locales ou des instructeurs compétents.

Yamaha cherchant à constamment améliorer ses produits, il est possible que ce produit diffère légèrement de celui qui est décrit dans le présent manuel. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Le présent manuel doit être considéré comme partie intégrante du scooter nautique et doit l'accompagner même en cas de revente.

Les informations particulièrement importantes du présent manuel sont indiquées de la façon suivante :



Le triangle de mise en garde signifie ATTENTION ! SOYEZ VIGILANT ! CECI CONCERNE VOTRE SECURITE !

FWJ00070

AVERTISSEMENT

Le non-respect d'une instruction **AVERTISSEMENT** peut entraîner de graves blessures, voire la mort, pour le pilote, les passagers, un spectateur ou la personne inspectant ou réparant le scooter nautique.

FCJ00090

ATTENTION:

La mention **ATTENTION** signale les précautions spéciales à prendre pour éviter d'endommager le scooter nautique.

REMARQUE:

L'indication **REMARQUE** signale toute information importante destinée à faciliter ou à expliciter les procédures.

FJU30230

**WaveRunner VX/VX Deluxe/VX Cruiser
MANUEL DE L'UTILISATEUR
©2006 par Yamaha Motor Co., Ltd.
1ère édition, juillet 2006
Tous droits réservés.
Toute réimpression ou utilisation
non autorisée sans la permission écrite
de
Yamaha Motor Co., Ltd.
est explicitement interdite.
Imprimé aux Etats-Unis**

Table des matières

Étiquettes générales et importantes	1	Capot	28
Numéros d'identification	1	Bouchon du réservoir de carburant	28
Numéro d'identification primaire (PRI-ID)	1	Transmetteur de commande à distance (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	28
Numéro d'identification de la coque (HIN)	1	Contacteur d'arrêt du moteur	30
Numéro de série du moteur	1	Coupe-circuit du moteur	30
Informations du modèle (pour l'Europe uniquement)	2	Contacteur de démarrage	30
Plaque du constructeur	2	Levier d'accélération	31
Information sur le contrôle des émissions (pour le Canada uniquement)	3	Sortie témoin d'eau de refroidissement	31
Étiquette d'approbation du certificat de contrôle anti-pollution	3	Système de direction	31
Étiquette de date de fabrication	4	Levier d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	32
Étiquettes importantes	5	Poignée	33
Étiquettes d'avertissement	6	Œil de proue	33
Autres étiquettes	9	Yeux de poupe	33
Informations de sécurité	12	Système Yamaha de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS)	33
Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique	12	Système de sécurité Yamaha et Mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	34
Règles de navigation	13	Centre d'affichage multifonction	36
Règles d'utilisation	14	Compartiments de rangement	40
Équipement recommandé	17	Fonctionnement	44
Informations de sécurité	17	Carburant et huile	44
Caractéristiques du scooter nautique	18	Essence	44
Ski nautique	19	Huile moteur	45
Règles de sécurité nautiques	21	Remplissage du réservoir de carburant	45
Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité	21	Contrôles préalables	46
Liste de contrôles préalables	46	Liste de contrôles préalables	46
Points de contrôle préalables	48	Points de contrôle préalables	48
Caractéristiques et fonctions	23	Fonctionnement	55
Emplacement des principaux composants	23	Rodage du moteur	55
Fonctionnement des commandes et autres fonctions	27	Mise à l'eau du scooter nautique	56
Siège	27	Démarrage du moteur	56
		Arrêt du moteur	58
		Quitter le scooter nautique	58

Table des matières

Utilisation de votre scooter		Vérification de la batterie	82
nautique	58	Système d'injection de carburant	84
Apprendre à connaître votre scooter		Spécifications.....	85
nautique	58	Spécifications.....	85
Apprendre à utiliser votre scooter		Dépannage.....	86
nautique	59	Recherche des pannes	86
Navigation avec des passagers	59	Tableau de recherche des	
Démarrer le scooter nautique	60	pannes	86
Embarquement et démarrage en		Procédures d'urgence	89
eau profonde	62	Nettoyage de l'entrée de la tuyère	
Scooter nautique chaviré	64	et de la turbine	89
Faire virer le scooter nautique	65	Relance de la batterie	90
Arrêter le scooter nautique	67	Remplacement des fusibles	91
Echouer le scooter nautique	68	Remorquage du scooter nautique ...	92
Accoster le scooter nautique	68	Scooter nautique submergé	92
Marche arrière sur voies navigables			
(pour VX Deluxe/VX Cruiser)	68		
Pilotage en eau agitée	68		
Précaution après utilisation	69		
Transport	70		
Entretien et soins	71		
Entreposage	71		
Rinçage du système de			
refroidissement	71		
Lubrification	72		
Système d'alimentation	72		
Batterie	73		
Nettoyage du scooter nautique	74		
Entretien et réglages	74		
Manuel de l'utilisateur et trousse à			
outils	75		
Tableau d'entretien périodique	76		
Contrôle du système			
d'alimentation	78		
Huile moteur et filtre à huile	78		
Élément de filtre à air	79		
Vérification de l'angle de tuyère	79		
Vérification du câble d'inversion			
(pour VX Deluxe/VX Cruiser)	79		
Vérification et réglage du câble			
d'accélérateur	80		
Nettoyage et réglage des bougies ...	80		
Points de lubrification	81		

Etiquettes générales et importantes

FJU36110

Informations du modèle (pour l'Europe uniquement)

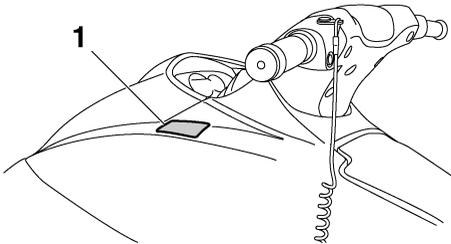
FJU30330

Plaque du constructeur

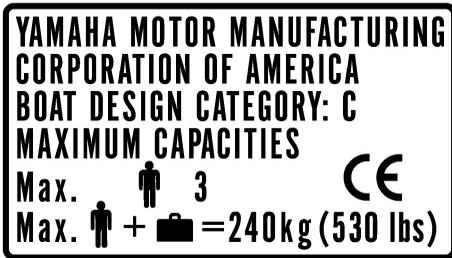
Une partie des informations est fournie sur la plaque du constructeur fixée sur le scooter. Une explication complète de ces informations est fournie dans les sections correspondantes de ce manuel.

REMARQUE: _____

La hauteur significative de vague représente la moyenne des plus hauts tiers des vagues, ce qui correspond approximativement à la hauteur estimée par un observateur chevronné. Toutefois, certaines vagues peuvent atteindre une hauteur deux fois plus importante que cette moyenne.



1 Emplacement de la plaque du constructeur



Catégorie d'embarcation de ce scooter nautique individuel : C

Catégorie C :

Ce scooter nautique est conçu pour naviguer par des vents allant jusqu'à 6 Beaufort et avec les hauteurs de vagues correspondantes (hauteurs significatives de vagues allant jusqu'à 2 m (6.56 ft) ; voir la REMARQUE). De telles conditions sont observées dans les eaux intérieures exposées, dans les estuaires et dans les eaux côtières par temps modéré.

Étiquettes générales et importantes

FJU30360

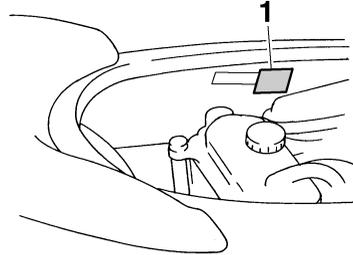
Information sur le contrôle des émissions (pour le Canada uniquement)

Ce moteur est conforme aux 2007 règlements de l'USEPA (United States Environmental Protection Agency) relatifs aux moteurs marins SI.

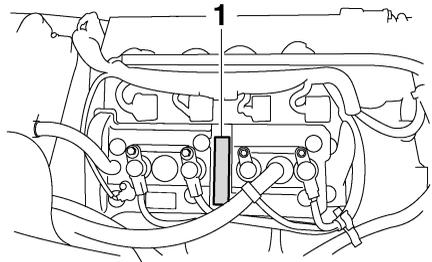
FJU30400

Étiquette d'approbation du certificat de contrôle anti-pollution

Cette étiquette est apposée sur la partie supérieure de la culasse et à l'intérieur du compartiment moteur.



1 Emplacement de l'étiquette d'information sur le contrôle des émissions



1 Emplacement de l'étiquette d'information sur le contrôle des émissions

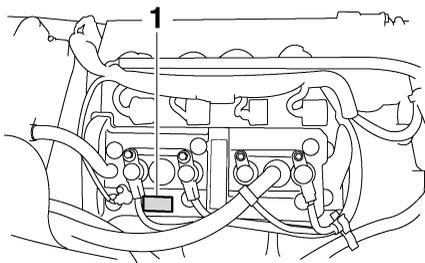
EMISSION CONTROL INFORMATION				MFI
ENGINE FAMILY: _____				
THIS ENGINE CONFORMS TO _____ CALIFORNIA AND U.S.EPA EMISSION REGULATIONS FOR SI MARINE ENGINES. REFER TO THE OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.				
FUEL: _____	POWERISED POWER: _____ kw	FUEL (UNLEADED REGULAR GASOLINE)		
SPARK PLUG: _____	TSKOLING SPEED: _____ rpm	VALVE LASH(mm) IN: _____	EXH: _____	
DISPLACEMENT: _____ cm ³	SPARK PLUG GAP(mm): _____			
INFORMATION ANTIPOLLUTION				MFI
CATÉGORIE DU MOTEUR: _____				
CE MOTEUR EST CONFORME AUX NORMES D'ÉMISSIONS: _____ EPA DES É.-U. ET DE LA CALIFORNIE POUR MOTEURS NAUTIQUES SI. POUR CONNAÎTRE LES SPECIFICATIONS ET LES RÉGLAGES À EFFECTUER, CONSULTEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE.				
FUEL: _____	POUSSIANCE ANTICHOC: _____ kw	COURANT: ESSAISSE NORMALE SANS PLOMB		
BOUGIE: _____	RALENTI: _____ tr/min	JEU DE SOUPAPE(mm) ADM: _____ ECH: _____		
CYLINDRÉE: _____ cm ³	BOUGIE-ÉCARTEMENT(mm): _____			
YAMAHA MOTOR CO.,LTD.				

Étiquettes générales et importantes

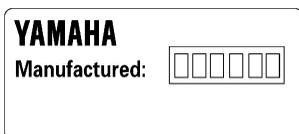
FJU30430

Étiquette de date de fabrication

Cette étiquette est fixée au sommet de la culasse.



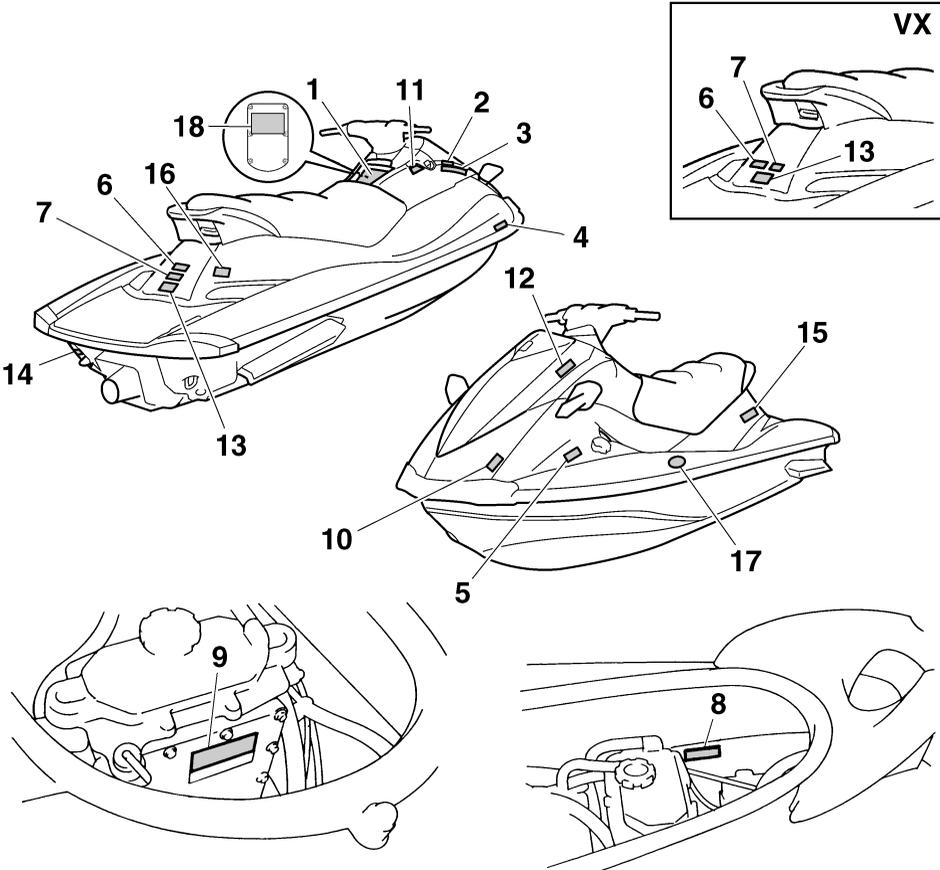
- 1 Emplacement de l'étiquette de date de fabrication



Etiquettes générales et importantes

FJU30450

Etiquettes importantes



Etiquettes générales et importantes

FJU35910

Etiquettes d'avertissement

1

WARNING

To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:

WEAR A PERSONAL FLOTATION DEVICE (PFD).

All riders must wear an authority-approved PFD that is suitable for personal watercraft (PWC) use.

WEAR PROTECTIVE CLOTHING. Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of falling into water or being near jet thrust nozzle. Normal swimwear does not adequately protect against forceful water entry into rectum or vagina. All riders must wear a wet suit bottom or clothing that provides equivalent protection (See Owner's Manual).

Footwear, gloves, and goggles/glasses are recommended.

KNOW BOATING LAWS. Yamaha Motor Co., Ltd. recommends a minimum operator age of 16 years old. Know the operator age and training requirements for your state. A boating safety course is recommended and may be required in your state.

ATTACH ENGINE SHUT-OFF CORD (LANYARD) to wrist and keep it free from handlebars so that engine stops if operator falls off. After riding, remove cord from PWC to avoid unauthorized use by children or others.

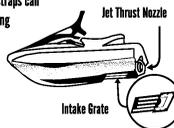


RIDE WITHIN YOUR LIMITS AND AVOID AGGRESSIVE MANEUVERS to reduce the risk of loss of control, ejection, and collision. This is a high performance boat - not a toy. Sharp turns or jumping wakes or waves can increase the risk of back/spinal injury (paralysis), facial injuries, and broken legs, ankles, and other bones. Do not jump wakes or waves.

DO NOT APPLY THROTTLE WHEN ANYONE IS AT REAR OF PWC - turn engine off or keep engine at idle. Water and/or debris exiting jet thrust nozzle can cause severe injury.

KEEP AWAY FROM INTAKE GRATE while engine is on. Items such as long hair, loose clothing, or PFD straps can become entangled in moving parts resulting in severe injury or drowning.

NEVER RIDE AFTER CONSUMING DRUGS OR ALCOHOL



READ AND FOLLOW OWNER'S MANUAL

WARNING

Collisions result in more **INJURIES AND DEATHS** than any other type of accident for personal watercraft (PWC).

TO AVOID COLLISIONS:

SCAN CONSTANTLY for people, objects, and other watercraft. Be alert for conditions that limit your visibility or block your vision of others.

OPERATE DEFENSIVELY at safe speeds and keep a safe distance away from people, objects, and other watercraft.

- Do not follow directly behind PWCs or other boats.
- Do not go near others to spray or splash them with water.
- Avoid sharp turns or other maneuvers that make it hard for others to avoid you or understand where you are going.
- Avoid areas with submerged objects or shallow water.

TAKE EARLY ACTION to avoid collisions. Remember, PWCs and other boats do not have brakes.

DO NOT RELEASE THROTTLE WHEN TRYING TO STEER away from objects - you need throttle to steer.

Always check throttle and steering controls for proper operation before starting PWC.

Follow navigation rules and state/province and local laws that apply to PWCs. See Owner's Manual for more information.

YAMAHA



FIKU41B1-11

Etiquettes générales et importantes

2

▲ AVERTISSEMENT

Les collisions sont la cause principale des BLESSURES ET DÉCÈS d'utilisateurs de scooter des mers. **POUR ÉVITER LES COLLISIONS: ÊTRE CONSTAMMENT à l'affût de personnes, d'objets et d'autres bateaux. Être conscient des conditions limitant sa visibilité ou celle des autres embarcations.**

PILOTER AVEC PRUDENCE à des vitesses raisonnables et garder une distance de sécurité entre le scooter et toute personne, objet et embarcation.

- Ne pas suivre une autre embarcation de trop près.
- Ne pas se rapprocher d'autrui en vue de l'éclabousser.
- Éviter les virages brusques ou toute manœuvre qui risque de mettre un autre pilote en danger ou qui empêche de pouvoir déterminer clairement la direction que l'on prend.
- Éviter les endroits où flottent des objets et les eaux peu profondes.

REAGIR RAPIDEMENT en vue d'éviter les collisions. Garder à l'esprit que les bateaux n'ont pas de freins.

NE PAS LÂCHER LES GAZ LORSQUE L'ON ESSAIE DE S'ÉLOIGNER d'objets ou une boussie est nécessaire à la direction du scooter des mers. Toujours s'assurer avant le départ que l'accélérateur et la direction fonctionnent correctement. Suivre les lois de navigation ainsi que les législations nationales, provinciales et locales concernant les scooters des mers. Voir le manuel d'utilisation pour plus d'informations.

YAMAHA

F1B-U41B2-01

3

▲ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES: PORTER UN GILET DE SAUVETAGE. Tout utilisateur doit porter un gilet de sauvetage homologué pour les scooters des mers. PORTER DES VÊTEMENTS PROTÉCTEURS. Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors d'une chute ou lors du contact avec le jet d'eau de la pompe risque de provoquer des lésions graves. Le port d'un simple maillot de bain ne constitue pas une protection adéquate contre la pénétration de l'eau dans le rectum et/ou le vagin. Tout utilisateur doit porter le bandon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable. (Voir le manuel d'utilisation.) Le port de chaussures, de gants et de lunettes de plongée est recommandé. CONNAÎTRE LES LOIS DE NAVIGATION: La Yamaha Motor Co., Ltd. recommande la limite d'âge de pilotage de 16 ans. Vérifier l'âge du pilote ainsi que les exigences quant à l'âge prévues par la législation locale. Il est préférable, et parfois requis par certaines législations, de suivre un cours de sécurité maritime. ATTACHER LA LANIÈRE DE L'INTERRUPTEUR D'ARRÊT DU MOTEUR au poignet et l'éloigner du guidon afin que le moteur se coupe bien en cas de chute. Après utilisation, retirer la lanière du scooter afin de prévenir toute utilisation par des enfants ou des personnes non autorisées.

YAMAHA

F1B-U41B1-21



4

▲ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES:

RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques ou le saut de sillages ou de vagues accroît le risque de blessures au dos, voire de paralysie, de blessures au visage et de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

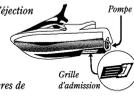
NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou lanières de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.

LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.

YAMAHA

F1B-U41B1-31



▲ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES:

RESPECTER SES LIMITES ET ÉVITER LES MANŒUVRES BRUTALES afin de limiter tout risque de perte de contrôle, d'éjection et de collision. Il s'agit d'un véhicule à hautes performances et pas d'un jouet. Des virées brusques ou le saut de sillages ou de vagues accroît le risque de blessures au dos, voire de paralysie, de blessures au visage et de fractures diverses. **Ne jamais sauter des sillages ni des vagues.**

NE PAS DONNER DES GAZ LORSQUE QUELQU'UN SE TROUVE DERRIÈRE LE VÉHICULE: couper le moteur ou laisser tourner au ralenti. Eau et/ou débris projetés par la pompe pourraient causer des blessures graves.

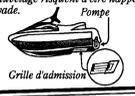
NE PAS S'APPROCHER DE LA GRILLE D'ADMISSION lorsque le moteur tourne. Cheveux longs, vêtements amples ou lanières de gilet de sauvetage risquent d'être happés, ce qui pourrait provoquer des blessures, ou même une noyade.

NE JAMAIS PILOTER APRÈS AVOIR ABSORBÉ DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU CERTAINS MÉDICAMENTS.

LIRE ET RESPECTER LES INSTRUCTIONS DONNÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION.

YAMAHA

F0V-U41B1-31



7

Etiquettes générales et importantes

5

<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <p>Gasoline is highly flammable and explosive. A fire or explosion could cause severe injury or death. Shut engine off. Refuel in well ventilated area away from flames or sparks. Do not smoke. Avoid spilling gasoline. Wipe up spilled gasoline immediately. Remove all seats to ventilate fuel vapors from engine compartment before starting engine. Do not start engine if there is a fuel leak or a loose electrical connection.</p>	<p style="text-align: center;">▲ AVERTISSEMENT</p> <p><i>L'essence est très inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Déposer les selles pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.</i></p>
REGULAR UNLEADED GASOLINE ONLY	ESSENCE NORMALE SANS PLOMB UNIQUEMENT

F1B-U415B-11
F1S-U415B-11

6

<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <p>Do not use cleat or grips to lift PWC. PWC could fall, which could result in severe injury.</p>
<p style="text-align: center;">▲ AVERTISSEMENT</p> <p>Ne pas soulever le scooter à l'aide du taquet ou des poignées. Le scooter pourrait tomber et provoquer des blessures graves.</p>

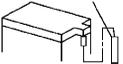
(F0V-U41E1-41)
(F1S-U41E1-11)

7

<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <ul style="list-style-type: none"> • Severe internal injuries can occur if water is forced into body cavities as a result of being near jet thrust nozzle. • Wear a wetsuit bottom or clothing that provides equivalent protection. • Do not board PWC if operator is applying throttle.
<p style="text-align: center;">▲ AVERTISSEMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le choc infligé par la pénétration forcée d'eau dans les orifices corporels lors du contact avec le jet de la pompe risque de provoquer des lésions graves. • Porter le pantalon d'une tenue de plongée ou tout autre vêtement offrant une protection semblable. • Ne pas embarquer lorsque la pilote donne des gaz.

(F0V-U41E1-41)
(F1S-U41E1-11)

8

<p style="text-align: center;">▲ WARNING</p> <p>Be sure to connect breather hose to battery. Fire or explosion could result if not connected properly.</p>	<p>Breather hose</p> 
<p style="text-align: center;">▲ AVERTISSEMENT</p> <p>Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.</p>	<p>Mise à l'air</p> 

YAMAHA

F0V-U41DB-12

9

<p style="text-align: center;">▲ WARNING / AVERTISSEMENT / 警告</p>
<p>Do not touch or remove electrical parts when starting or running the engine.</p>
<p>Ne pas toucher ou retirer les pièces électriques lors du démarrage ou de la marche du moteur.</p>
<p>運転中は電装品には触らないでください。</p>

YAMAHA

8B6-83623-00

Étiquettes générales et importantes

Pour l'Europe uniquement

10

⚠ AVERTISSEMENT

APPLICABLE POUR LA FRANCE SEULEMENT

- *En France : permis de conduire et immatriculation obligatoire.*
- *Navigation en mer autorisée entre 300 mètres et 2 milles nautique.*
- *Entre 0 et 300 mètres, se référer aux instructions nautiques locales affichées. Sinon, règle générale : vitesse maxi 5 noeuds (9Km/h) dans cette zone.*
- *Utiliser les chenaux obligatoires de sortie lorsqu'ils existent.*
- *Respecter les règles de priorité.*
- *Gilet de sauvetage obligatoire-Fusée et bout de remorquage à bord.*
- *Ne jamais conduire sous l'influence de l'alcool ou de drogues.*
- *Consulter la météo avant de sortir en mer.*
- *Une conduite responsable et un contrôle quotidien de votre machine suivant le manuel d'entretien YAMAHA seront garants de votre sécurité.*

YAMAHA

GJ3-U419H-01
GP3-U419H-01

Pour VX Deluxe/VX Cruiser uniquement

11

⚠ WARNING

REVERSE SHIFT LEVER OPERATION:

- Shift only while engine is idling or off.
- Reverse is for low speed maneuvering only.
- Do not use reverse function to slow down or stop PWC as it could cause you to lose control, be ejected, or impact handlebars.
- Make sure that there are no obstacles or people behind you before shifting to reverse.

⚠ AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT DU LEVIER D'INVERSION DE MARCHE:

- *Inverser la marche uniquement lorsque le moteur tourne au ralenti ou lorsqu'il est coupé.*
- *La marche arrière est destinée exclusivement aux manœuvres à vitesse réduite.*
- *Ne pas sélectionner la marche arrière en vue de ralentir ou d'arrêter le scooter des mers, car il y a un risque de perte de contrôle, d'éjection ou de heurt sur le guidon.*
- *S'assurer qu'il n'y a ni obstacle ni personne derrière le scooter avant d'engager la marche arrière.*

F0V-U41D5-31

FJU36121

Autres étiquettes

12

FIRE EXTINGUISHER CONTAINER

COMPARTIMENT DE L'EXTINCTEUR

F1B-U41F5-21

13

RATED PERSON CAPACITY: 3

MAXIMUM LOAD: 240 kg (530 lb)

CAPACITÉ MAXIMALE: 3 personnes

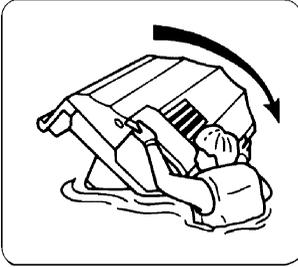
CHARGE MAXIMALE: 240 kg(530 lb)

(F0V-U41E1-41)
(F1S-U41E1-11)

Etiquettes générales et importantes

Cette étiquette indique le sens approprié pour placer le scooter nautique chaviré en position verticale.

14



GA9-U418F-00
FTG-U418F-00

Pour le Canada uniquement

15

<p>This spark ignition system meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations.</p> <p><i>Ce système d'allumage par étincelle de véhicule respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.</i></p> <p><small>YAMAHA</small></p>

GJ3-U419E-00
FTS-U419E-01

16

Fisheries and Oceans Canada Coast Guard		Canada
BUILDER - CONSTRUCTEUR	MODEL - MODÈLE	
YAMAHA MOTOR CANADA LTD. (YAM)	WAVE RUNNER [] [] [] [] [] [] [] []	
THE MANUFACTURER CERTIFIES THAT THIS PRODUCT COMPLIES WITH THE CONSTRUCTION STANDARDS FOR SMALL VESSELS.	LE FABRICANT CERTIFIE QUE CE PRODUIT EST CONFORME AUX NORMES DE CONSTRUCTION DES PETITS BATEAUX.	
NO. - no		

Pour l'Europe uniquement

17

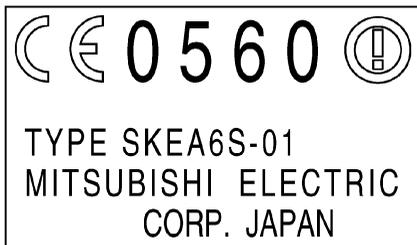


Etiquettes générales et importantes

Pour l'Europe uniquement (VX Deluxe/VX Cruiser)

Le marquage CE suivant est situé à l'arrière du transmetteur de commande à distance.

18



FJU30680

L'utilisation et le fonctionnement en toute sécurité de ce scooter nautique dépendent de l'usage de techniques de pilotage appropriées, ainsi que du bon sens et de l'expérience du pilote. Avant d'utiliser ce scooter nautique, contrôlez que son utilisation est autorisée en vertu des réglementations locales, des règlements et des législations, et utilisez toujours le scooter nautique en totale conformité aux exigences et règles imposées. Chaque pilote doit connaître les exigences suivantes avant de piloter le scooter nautique.

- Avant d'utiliser le scooter nautique, lisez le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde présentes sur le scooter nautique. Ce matériel doit vous permettre de vous familiariser avec le scooter nautique et son utilisation.
- Ne laissez jamais personne utiliser ce scooter nautique sans avoir lu le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde.

FJU30740

Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique

- Yamaha recommande que le pilote soit âgé au minimum de 16 ans.
Les adultes doivent superviser l'utilisation par les mineurs.
Connaissez les exigences locales concernant l'âge et la formation du pilote.
- Ce scooter nautique est conçu pour le transport du pilote et de 2 passagers. Ne dépassez jamais la charge maximale et ne permettez jamais à plus de 3 personnes d'embarquer en même temps dans le scooter nautique (ou 2 personnes si un skieur nautique est remorqué).



Charge maximale :

240 kg (530 lb)

La charge est le poids total du chargement, du pilote et des passagers.

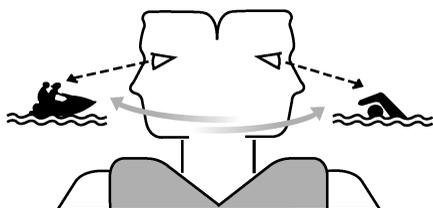
- N'utilisez pas le scooter nautique avec des passagers sans avoir acquis une pratique et une expérience du pilotage seul. L'utilisation du scooter nautique avec des passagers nécessite plus de compétence. Prenez le temps de vous habituer au comportement du scooter nautique avant d'essayer toute manœuvre difficile.

⚠ Informations de sécurité

FJU30760

Règles de navigation

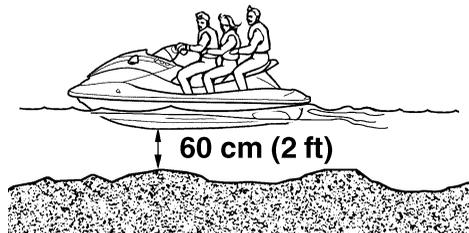
- Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.



- Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques.
- Ne suivez jamais directement un scooter nautique ou d'autres embarcations.
- Ne passez pas à proximité des gens pour les éclabousser.
- Évitez les virages brusques ou toute manœuvre qui empêcherait les autres de vous éviter facilement ou de savoir où vous allez.
- Évitez les zones contenant des objets submergés ou les zones d'eau peu profonde.
- Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins.
- Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Contrôlez toujours les gaz et la direction avant de démarrer le scooter nautique.

- Ne dépassez pas vos limites et évitez toute manœuvre agressive de manière à réduire les risques de perte de contrôle, d'éjection et de collision.
- Il s'agit d'une embarcation à hautes performances — pas d'un jouet. Les virages serrés, les sauts par-dessus les sillages ou les vagues peuvent augmenter le risque de blessure au dos/à la colonne vertébrale (paralysie), de blessures au visage et de fractures diverses (jambes, chevilles, etc.). Ne sautez pas par-dessus les sillages ou les vagues.
- Ne pilotez pas le scooter nautique en eau agitée, lorsque le temps est mauvais ou la visibilité faible ; cela pourrait provoquer un accident grave, voire mortel. Faites attention aux conditions météorologiques. Consultez les prévisions météorologiques et examinez la situation en cours avant de sortir avec votre scooter nautique.
- Comme pour tout autre sport nautique, vous ne devez pas piloter votre scooter nautique sans être accompagné. Si vous vous éloignez de la rive au-delà de la distance que vous pouvez couvrir à la nage, faites-vous accompagner par une autre embarcation ou scooter nautique, tout en veillant à respecter une distance de sécurité. Simple question de bon sens !
- Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de

heurter un objet immergé et de vous blesser.



- Ce scooter nautique n'est pas équipé d'un éclairage permettant la navigation de nuit. Ne sortez pas après le coucher du soleil ou avant l'aube ; vous augmenteriez le risque de collision avec une autre embarcation et donc de graves blessures, voire la mort.



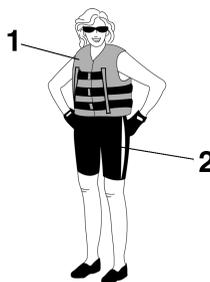
- Respectez les règles de navigation, ainsi que les lois régionales et locales s'appliquant au scooter nautique.

FJU30820

Règles d'utilisation

- Toutes les personnes utilisant le scooter nautique doivent porter un vêtement de flottaison individuel (VFI) agréé par les autorités compétentes et adapté à l'utilisation d'un scooter nautique individuel.
- Portez des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau ou si vous vous trouvez trop près de la tuyère de poussée.

Un maillot de bain normal n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum ou le vagin. Tous les passagers doivent porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent. Il peut s'agir de vêtements taillés dans un tissu épais, à la trame serrée, solides et étroitement ajustés, comme le denim, mais en aucun cas du spandex ou autre tissu similaire tel que celui utilisé dans les culottes de cyclistes.



- 1 VFI agréé
- 2 Culotte isotherme

- Il est recommandé de porter des protections oculaires pour protéger les yeux du vent, de l'eau et de l'éblouissement lorsque vous pilotez votre scooter nautique. Il existe des sangles de fixation pour protections

Informations de sécurité

oculaires qui leur permettent de flotter au cas où elles tomberaient à l'eau.

Il est recommandé de porter des chaussures et des gants.

- C'est à vous de décider si vous voulez porter un casque lorsque vous pilotez pour votre plaisir. Vous devez savoir qu'un casque peut vous offrir une protection supplémentaire dans certains types d'accidents, mais qu'il peut également vous blesser dans d'autres circonstances.

Le casque est destiné à fournir une certaine protection à la tête. Bien que les casques ne puissent vous protéger contre tous les chocs possibles, ils peuvent limiter les blessures en cas de collision avec une embarcation ou un autre obstacle.

Un casque peut parfois aussi représenter un danger potentiel. En cas de chute dans l'eau, par exemple, le casque risque de prendre l'eau et la tension ainsi provoquée au niveau du cou risque de provoquer une suffocation, de graves blessures permanentes au cou, voire même la mort. Le casque peut également augmenter le risque d'accident s'il réduit votre champ de vision ou votre acuité auditive, s'il vous distrait ou augmente votre fatigue.

Comment décider si, pour vous, les bénéfices potentiels du casque en termes de sécurité dépassent les risques potentiels ? Évaluez vos conditions de navigation personnelles. Considérez les facteurs comme votre environnement de navigation, votre style de conduite et votre habileté. Envisagez également les possibilités de congestion du trafic et les conditions de la surface de l'eau.

Si, compte tenu de toutes ces considérations, vous optez pour le port d'un casque, choisissez-le avec soin. Cherchez un cas-

que destiné à l'utilisation avec un scooter nautique individuel, si possible. Si vous comptez participer à une compétition en circuit fermé, conformez-vous aux exigences de l'organisme responsable.

- Ne pilotez JAMAIS le scooter nautique après avoir absorbé de l'alcool ou des médicaments.



- Pour des raisons de sécurité et pour assurer le bon fonctionnement du scooter nautique, effectuez toujours les contrôles pré-alables décrits à la page 46 avant d'utiliser le scooter nautique.
- Le pilote et les passagers doivent toujours garder les deux pieds dans le repose-pied lorsque le scooter nautique est en mouvement. Si vous levez les pieds, vous augmentez le risque de perdre l'équilibre ou de heurter des objets extérieurs au scooter nautique avec vos pieds. Ne prenez pas d'enfants à bord si leurs pieds ne peuvent pas atteindre le fond du repose-pied.

Informations de sécurité

- Les passagers doivent se tenir fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée prévue à cet effet.

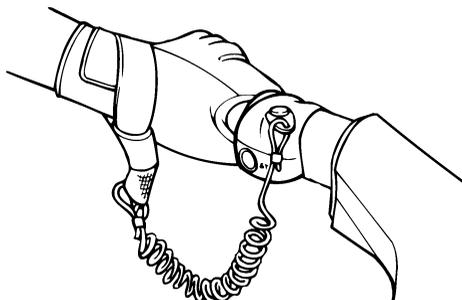


- N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.
- Si vous êtes enceinte ou en mauvaise santé, demandez toujours à votre docteur si vous pouvez utiliser ce scooter nautique sans danger.
- N'essayez pas de modifier ce scooter nautique !

Toute modification apportée à votre scooter nautique peut en réduire la sécurité et la fiabilité, le rendre dangereux ou rendre son utilisation illégale.

- Attachez le cordon du coupe-circuit du moteur à votre poignet gauche et maintenez-le dégagé du guidon pour que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute. Après toute utilisation, détachez du scooter nautique le cordon du coupe-circuit du moteur afin d'empêcher tout démarrage acci-

dentel ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes.



- Contrôlez attentivement la présence de baigneurs et restez à l'écart des zones de baignade. Il est difficile de repérer les nageurs et vous risquez de heurter accidentellement quelqu'un dans l'eau.
- Veillez à ne pas être heurté par un autre bateau ! Prenez toujours la responsabilité de surveiller le trafic ; les autres plaisanciers ne feront peut-être pas attention à vous. S'ils ne vous voient pas ou si vous manœuvrez plus rapidement que les autres pilotes ne s'y attendent, vous risquez une collision.
- Conservez une distance de sécurité entre vous et les autres scooters nautiques ou embarcations et faites également attention aux câbles de ski nautique ou aux lignes de pêche. Respectez les "règles de sécurité nautiques" et veillez à regarder derrière vous avant d'amorcer un virage. (Voir "Règles de sécurité nautiques" à la page 21.)

Informations de sécurité

FJU30840

Équipement recommandé

Les éléments suivants doivent être transportés à bord de votre scooter nautique :

- **Avertisseur sonore**
Vous devez transporter un sifflet ou tout autre avertisseur sonore pouvant être utilisé pour avertir d'autres embarcations.
- **Dispositifs de signalisation visuelle de détresse**
Il est recommandé qu'un dispositif pyrotechnique, agréé par les autorités compétentes, soit conservé dans un conteneur étanche sur votre embarcation. Un miroir peut être également utilisé comme signal d'urgence. Contactez un concessionnaire Yamaha pour plus d'informations.
- **Montre**
Une montre est utile pour que vous connaissiez le temps d'utilisation du scooter nautique.
- **Filin**
Un filin peut être utilisé pour remorquer un scooter nautique en panne en cas d'urgence.

FJU30870

Informations de sécurité

- Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner, aussi peu que ce soit, dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore, qui peut provoquer perte de conscience et mort en très peu de temps. Utilisez votre scooter nautique à l'air libre, exclusivement.
- Ne touchez pas le réservoir d'huile chaude, le silencieux ou le moteur lorsque ce dernier tourne ou juste après, car vous pourriez être gravement brûlé.

FJU30930

Caractéristiques du scooter nautique

- La poussée de la tuyère permet de faire virer le scooter nautique. Si vous relâchez complètement le levier d'accélération, vous ne produirez plus qu'une poussée minimum. Si vous naviguez à des vitesses supérieures au régime embrayé, vous perdrez rapidement toute manœuvrabilité dès que vous aurez coupé les gaz.

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon.

Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

Exercez-vous à virer dans une zone dégagée, sans obstacles, jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise avec cette manœuvre.

- Ce scooter nautique est propulsé par jet d'eau. La pompe de propulsion est directement connectée au moteur. Ceci signifie

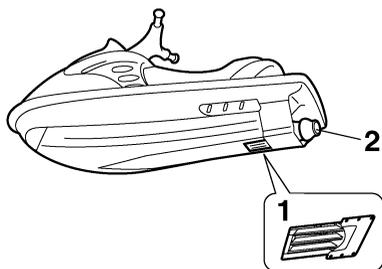
que la poussée de la tuyère produit un certain mouvement dès que le moteur tourne. Il n'y a pas de "point mort". Vous êtes en "marche avant" ou en "marche arrière", selon la position du levier d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser).

- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :
N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.
Cette manœuvre pourrait augmenter le risque de blessure au dos/à la colonne vertébrale (paralysie), de blessures au visage et de fractures diverses (jambes, chevilles, etc.). Vous pourriez également endommager le mécanisme d'inversion.
- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :
La marche arrière peut s'utiliser pour ralentir ou s'arrêter lors de manœuvres à faible vitesse, par exemple pour un accostage. Une fois le moteur au ralenti, passez en marche arrière et augmentez progressivement le régime du moteur. Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.
- N'approchez pas de la grille d'admission tant que le moteur tourne. Les cheveux longs, vêtements lâches, lanières des VFI ou autres accessoires similaires peuvent être happés dans les pièces mobiles, provoquant blessures graves ou noyade.
- N'insérez jamais d'objet dans la tuyère lorsque le moteur tourne. Tout contact avec les éléments rotatifs de la pompe de propulsion

Informations de sécurité

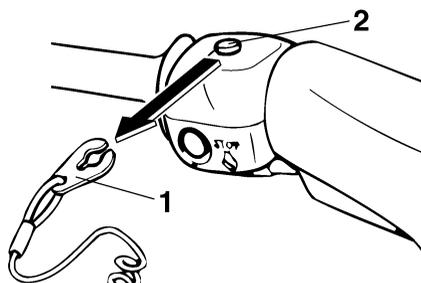
peut entraîner de graves blessures ou la mort.

FJU30950



- 1 Grille d'admission
- 2 Tuyère de poussée

- Coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur avant d'enlever les débris ou les algues qui peuvent s'être accumulés autour de l'entrée de la tuyère.

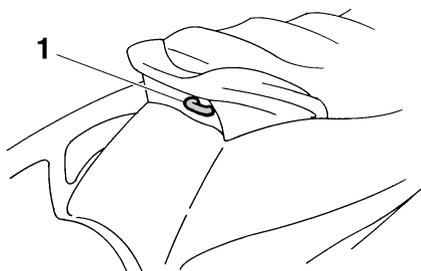


- 1 Agrafe
- 2 Coupe-circuit de sécurité

Ski nautique

Vous pouvez utiliser le scooter nautique pour le ski nautique s'il dispose de la capacité pour transporter le pilote, un observateur tourné vers l'arrière et le skieur nautique lorsqu'il ne skie pas.

Le scooter nautique doit également être équipé d'un taquet conçu pour tracter une corde de ski ; n'attachez pas la corde à un autre endroit.



- 1 Taquet

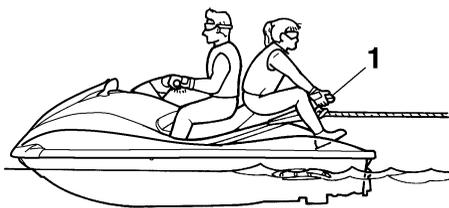
Le pilote du scooter nautique a la responsabilité de veiller à la sécurité du skieur nautique et des autres. Connaissez et respectez tous les règlements locaux de ski nautique en application pour les eaux où vous allez piloter. Le pilote doit être à l'aise avec le transport de passagers avant d'essayer de tirer un skieur. Vous trouverez ci-dessous quelques considérations importantes permettant de réduire au maximum les risques pendant la pratique du ski nautique.

- Le skieur doit porter un VFI agréé, de préférence de couleur vive, de manière à ce que les pilotes d'embarcations puissent voir le skieur.
- Le skieur doit porter des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau. Un maillot de bain normal

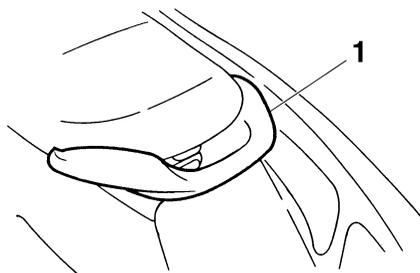
n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum ou le vagin. Le skieur doit porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent.

- Une seconde personne doit se trouver à bord comme observateur pour surveiller le skieur ; la loi l'exige dans de nombreux endroits. Laissez le skieur contrôler la vitesse et la direction du pilote par des signes de main.

L'observateur doit être assis à califourchon à l'arrière du siège et se tenir à la poignée tout en posant fermement les pieds sur le repose-pied du plancher de manière à garantir son équilibre tout en faisant face vers l'arrière pour surveiller les signes de main et la condition du skieur.



1 Poignée



1 Poignée

- Votre contrôle lors du remorquage d'un skieur nautique est affecté par l'habileté du skieur, ainsi que par les conditions de l'eau et météorologiques.
- Lorsque vous vous préparez à remorquer un skieur, faites fonctionner le scooter nautique le plus lentement possible jusqu'à ce que le scooter nautique soit bien à distance du skieur et que la corde de ski soit bien tendue. Assurez-vous que la corde n'est pas enroulée autour de quoi que ce soit. Après avoir vérifié que le skieur est prêt et qu'il n'y a ni trafic ni obstacles, mettez suffisamment de gaz pour lever le skieur.
- Faites des virages larges et en douceur. Le scooter nautique est capable d'effectuer des virages très serrés, qui pourraient dépasser la compétence du skieur. Maintenez le skieur à une distance minimum de 50 m (150 ft), environ deux fois la distance d'une corde de ski standard, de tout danger potentiel.
- Faites attention au risque causé par la poignée de la corde de ski qui revient vers le scooter nautique lorsque le skieur tombe à l'eau ou est incapable de se dresser sur ses skis.
- Le remorquage d'objets lourds ou volumineux autres que des skieurs, tels qu'une autre embarcation ou un scooter nautique, peut provoquer une perte de contrôle de la direction et engendrer une situation dangereuse. Si vous devez remorquer une autre embarcation dans une situation d'urgence, procédez lentement et avec précaution.

FJU30970

Règles de sécurité nautiques

Votre scooter nautique Yamaha est considéré légalement comme un canot à moteur. L'utilisation du scooter nautique doit être conforme à la réglementation en vigueur sur la voie navigable où il est utilisé.

FJU30990

Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité

Vous partagez les zones où vous utilisez votre scooter nautique avec d'autres personnes et la nature. Par conséquent, ceci implique que vous avez la responsabilité de traiter les autres personnes ainsi que les terres, les eaux et la faune avec respect et courtoisie.

Considérez-vous comme un hôte de ce qui vous entoure, quel que soit le lieu et le moment où vous pilotez. Rappelez-vous, par exemple, que le son de votre scooter nautique peut sembler être de la musique à vos oreilles, mais simplement du bruit à celles des autres. Et le gerbage excitant de votre sillage peut provoquer des vagues que d'autres n'apprécieront pas.

Évitez de piloter à proximité des maisons le long du rivage, des aires de nidification du gibier d'eau ou de toute autre faune, et restez à distance respectable des pêcheurs, autres embarcations, nageurs et plages fréquentées. Lorsque le déplacement dans de telles zones est inévitable, pilotez lentement et respectez la réglementation.

Un entretien approprié est nécessaire pour s'assurer que les émissions d'échappement et les niveaux sonores restent dans les limites réglementées. Vous avez la responsabilité de veiller à ce que l'entretien recommandé dans ce manuel de l'utilisateur soit effectué.

Rappelez-vous que la pollution peut être nocive pour l'environnement. Ne faites pas l'appoint de carburant ou d'huile là où un déversement accidentel risque de causer des dommages à la nature. Sortez votre scooter nautique de l'eau et éloignez-le de la rive avant de faire le plein de carburant. Veillez aussi à ce que les abords restent propres

Informations de sécurité

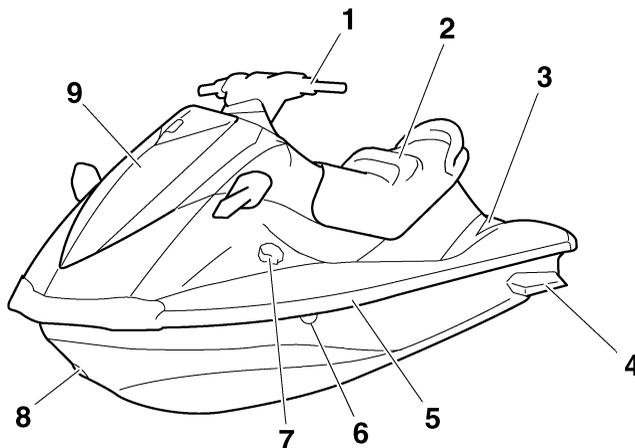
pour les personnes et la faune partageant les voies navigables : ne laissez pas de détritrus ! En pilotant de manière responsable, avec respect et courtoisie pour les autres, vous veillez à ce que les voies navigables restent ouvertes afin de profiter d'une variété de loisirs.

Caractéristiques et fonctions

FJU31010

Emplacement des principaux composants

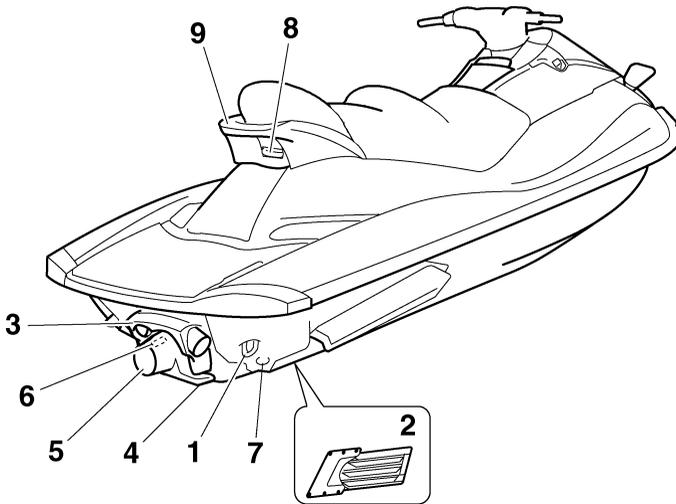
Vue avant



- 1 Guidon
- 2 Siège
- 3 Repose-pieds
- 4 Flotteurs
- 5 Plat-bord
- 6 Sortie témoin d'eau de refroidissement
- 7 Bouchon du réservoir de carburant
- 8 Œil de proue
- 9 Capot

Caractéristiques et fonctions

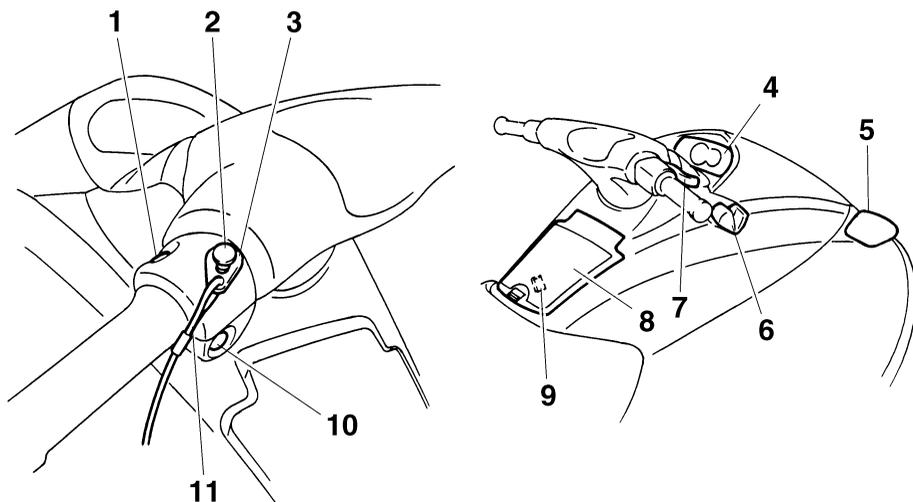
Vue arrière



- 1 Yeux de poupe
- 2 Grille d'admission
- 3 Inverseur (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 4 Plaque portante
- 5 Tuyère de poussée
- 6 Capteur de vitesse
- 7 Bouchons de vidange de poupe
- 8 Taquet
- 9 Poignée

Caractéristiques et fonctions

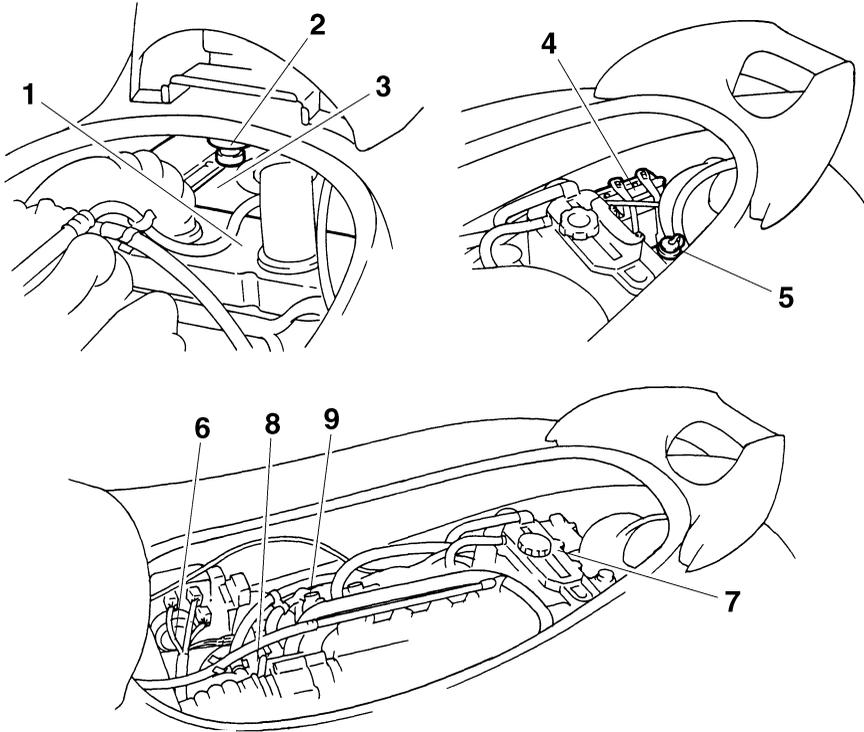
Système de commande



- 1 Contacteur de démarrage
- 2 Coupe-circuit de sécurité
- 3 Agrafe
- 4 Centre d'affichage multifonction
- 5 Rétroviseurs (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 6 Levier d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 7 Levier d'accélération
- 8 Boîte à gants
- 9 Transmetteur de commande à distance (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 10 Contacteur d'arrêt du moteur
- 11 Cordon du coupe-circuit du moteur

Caractéristiques et fonctions

Compartment moteur



- 1 Boîtier du filtre à air
- 2 Séparateur d'eau
- 3 Réservoir de carburant
- 4 Batterie
- 5 Connecteur du flexible de rinçage
- 6 Boîtier électrique
- 7 Réservoir d'huile
- 8 Silencieux
- 9 Bougies/Capuchons de bougies/Bobines d'allumage

Caractéristiques et fonctions

FJU31020

Fonctionnement des commandes et autres fonctions

FJU31031

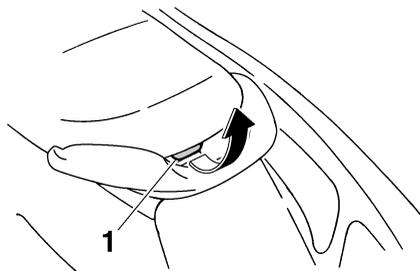
Siège

Le siège est équipé d'un verrou à l'arrière pour le déposer.

Pour déposer le siège :

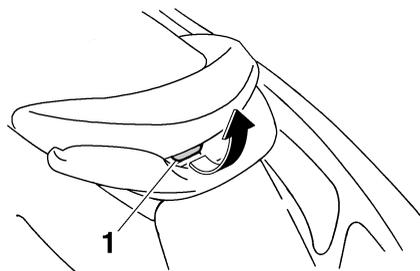
Tirez le verrou de siège vers le haut, puis déposez le siège.

VX/VX Deluxe



1 Verrou de siège

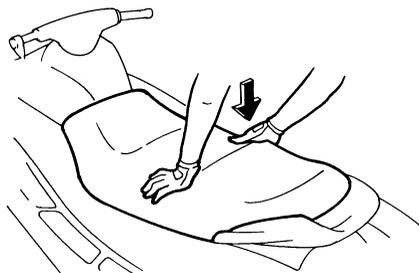
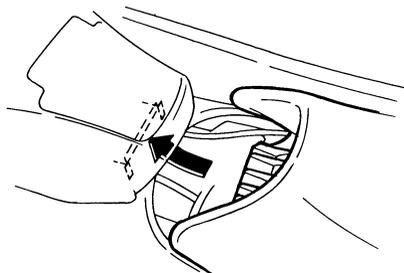
VX Cruiser



1 Verrou de siège

Pour poser le siège :

Insérez la projection à l'avant du siège dans le support du pont, puis appuyez sur l'arrière du siège pour le verrouiller en position.



REMARQUE:

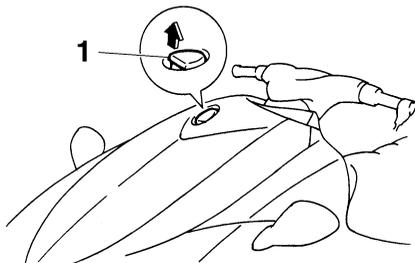
Assurez-vous que le siège est correctement fixé avant d'utiliser le scooter nautique.

Caractéristiques et fonctions

FJU31071

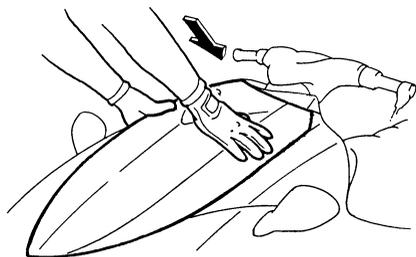
Capot

Pour ouvrir le capot, tirez le loquet vers le haut et levez le capot.



1 Loquet du capot

Pour fermer le capot, appuyer dessus pour le verrouiller en position.



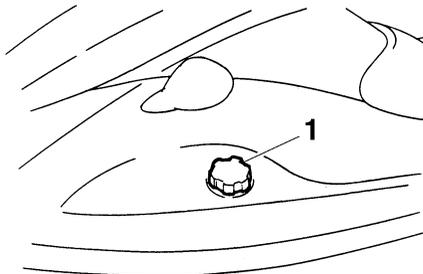
REMARQUE:

Assurez-vous que le capot est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31090

Bouchon du réservoir de carburant

Pour retirer le bouchon du réservoir de carburant, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



1 Bouchon du réservoir de carburant

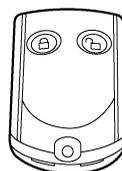
REMARQUE:

Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31141

Transmetteur de commande à distance (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Les réglages du système de sécurité Yamaha et du mode de bas régime sont sélectionnés à l'aide du transmetteur de commande à distance (voir la section "Système de sécurité Yamaha et Mode de bas régime" à la page 34 pour plus d'informations sur l'utilisation du transmetteur de commande à distance).



Caractéristiques et fonctions

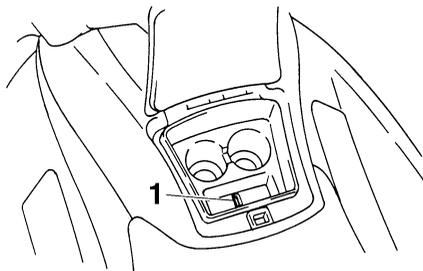
FCJ00020

ATTENTION:

Les réglages du système de sécurité Yamaha et du mode de bas régime ne peuvent être sélectionnés qu'à l'aide du transmetteur de commande à distance. Respectez les précautions suivantes pour protéger votre transmetteur de commande à distance :

- Rangez soigneusement le transmetteur de commande à distance pour éviter de le perdre. Lorsque vous utilisez le scooter nautique, utilisez le support du transmetteur dans la boîte à gants. Si vous perdez accidentellement votre transmetteur de commande à distance, contactez un concessionnaire Yamaha.
- Même si le transmetteur de commande à distance a été conçu pour être utilisé dans des environnements humides, il ne doit pas être utilisé sous l'eau ou immergé pendant une durée prolongée. S'il est mouillé, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.
- N'exposez pas le transmetteur de commande à distance à des températures élevées et aux rayons directs du soleil.
- Evitez de faire tomber le transmetteur de commande à distance, de le soumettre à des chocs violents ou de placer des objets lourds dessus.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le transmetteur. N'utilisez pas de détergent, d'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Si le transmetteur de commande à distance nécessite une nouvelle batterie ou s'il ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire Yamaha.

N'essayez pas de remplacer la batterie par vous-même.



1 Support du transmetteur

REMARQUE:

Lorsque le moteur tourne, aucun signal n'est reçu du transmetteur de commande à distance.

Pour le Canada uniquement

Règles de l'IC (Industrie Canada) :

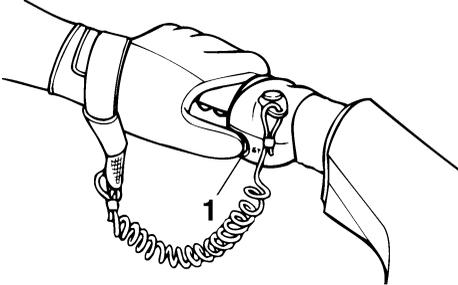
L'utilisation du transmetteur de commande à distance est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil peut ne pas occasionner d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Caractéristiques et fonctions

FJU31150

Contacteur d'arrêt du moteur

Appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur (bouton rouge) pour arrêter le moteur normalement.

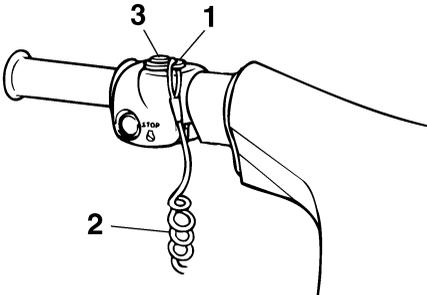


1 Contacteur d'arrêt du moteur

FJU31160

Coupe-circuit du moteur

Insérez l'agrafe, à l'extrémité du cordon du coupe-circuit, sous le coupe-circuit du moteur (bouton noir). Le moteur s'arrête automatiquement lorsque l'agrafe est retirée du coupe-circuit, si le pilote tombe à l'eau, par exemple.



- 1 Agrafe
- 2 Cordon du coupe-circuit du moteur
- 3 Coupe-circuit de sécurité

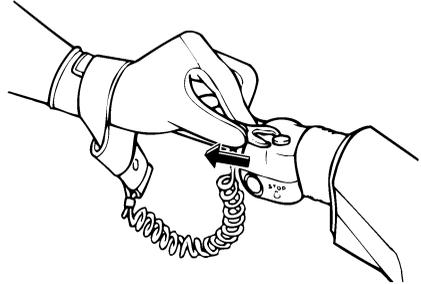
FWJ00010

AVERTISSEMENT

- **Attachez toujours le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit**

du moteur AVANT de mettre le moteur en marche.

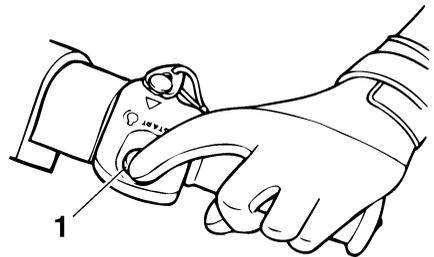
- **Pour empêcher tout démarrage accidentel du moteur ou toute utilisation non autorisée par des enfants ou autres, enlevez toujours l'agrafe du coupe-circuit du moteur lorsque le moteur ne tourne pas.**



FJU31190

Contacteur de démarrage

Appuyez sur le contacteur de démarrage (bouton vert) pour démarrer le moteur.



1 Contacteur de démarrage

REMARQUE: _____

Le moteur ne démarrera pas si le mode verrouillé du système de sécurité Yamaha a été sélectionné (pour VX Deluxe/VX Cruiser), si l'agrafe du coupe-circuit du moteur n'est pas à sa place dans le coupe-circuit ou si le levier d'accélération est engagé. (Voir page 34 pour obtenir de plus amples informations sur les

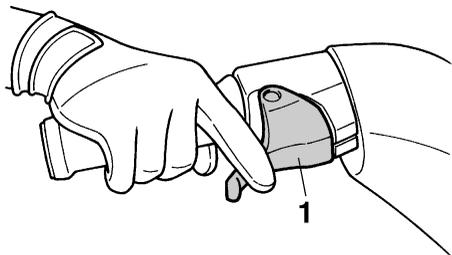
Caractéristiques et fonctions

procédures de sélection du mode bas régime et sur le système de sécurité Yamaha.)

FJU31210

Levier d'accélération

Actionnez le levier d'accélération pour augmenter le régime du moteur.



1 Levier d'accélération

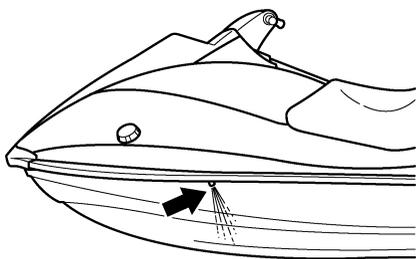
Relâchez le levier d'accélération pour réduire le régime du moteur ou le ramener à la position de ralenti.

FJU35971

Sortie témoin d'eau de refroidissement

Ce scooter nautique est équipé de sorties témoin d'eau de refroidissement.

Lorsque le moteur tourne, l'eau de refroidissement circule dans le moteur puis est évacuée par les sorties témoin.



Pour contrôler le bon fonctionnement du système de refroidissement, vérifiez que de l'eau s'écoule de la sortie témoin. Si aucune eau ne s'écoule de cette sortie, il est probable que

l'eau de refroidissement ne circule pas dans le moteur. Si cela se produit, arrêtez le moteur et cherchez la cause du problème. (Cf. pages 38 et 89 pour de plus amples informations.)

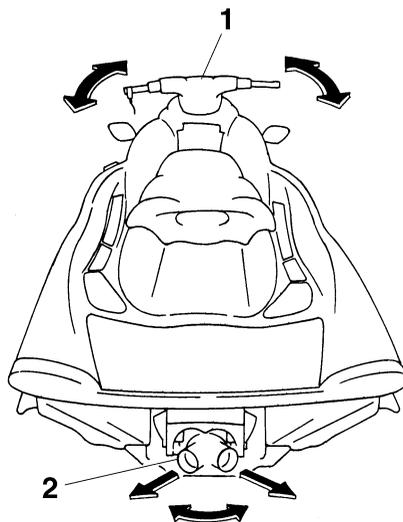
REMARQUE:

- Si les passages d'eau de refroidissement sont secs, il faudra environ 60 secondes à l'eau pour atteindre la sortie après le démarrage du moteur.
- L'évacuation de l'eau peut ne pas être constante au ralenti ; par conséquent, ouvrez légèrement les gaz pour vérifier que l'eau s'écoule correctement.

FJU31260

Système de direction

Vous pouvez guider votre scooter nautique en orientant le guidon dans la direction où vous souhaitez vous diriger.



1 Guidon

2 Tuyère de poussée

Caractéristiques et fonctions

Le mouvement du guidon modifie l'angle de la tuyère de propulsion, changeant ainsi la direction du scooter nautique. Etant donné que la force de la poussée détermine la vitesse et le degré des virages, vous devez toujours mettre les gaz au moment d'entamer un virage, sauf au régime embrayé.

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon.

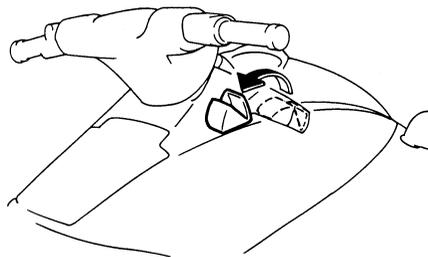
Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

FJU31300

Levier d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le levier d'inversion est situé du côté tribord (droite) du scooter nautique et sert à commander l'inverseur qui permet au scooter

nautique de se déplacer en marche avant ou en marche arrière.



Lorsque le levier d'inversion est en position de marche arrière, vous pouvez mettre le scooter nautique à l'eau depuis une remorque ou le dégager d'endroits où il est impossible de faire demi-tour.

Pour enclencher la marche arrière :

- (1) Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur revenir au ralenti.
- (2) Tirez le levier d'inversion vers vous.

FWJ00030

AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous que le levier d'accélération est complètement relâché et que le moteur tourne au ralenti avant de passer en marche arrière.**
- **N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.**
- **N'utilisez la marche arrière que pour des manœuvres à faible vitesse.**
- **Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.**
- **Ne touchez pas l'inverseur au moment où vous actionnez le levier d'inversion car vous risqueriez de vous pincer.**

Caractéristiques et fonctions

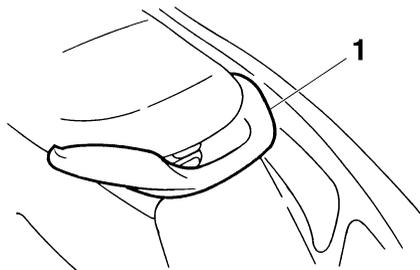
Pour enclencher la marche avant :

- (1) Relâchez le levier d'accélération et laissez le moteur revenir au ralenti.
- (2) Poussez le levier d'inversion vers l'avant.

FJU31360

Poignée

La poignée fournit un appui pour l'embarquement à bord du scooter nautique et pour l'observateur lorsqu'il est tourné vers l'arrière.



1 Poignée

FWJ00020

AVERTISSEMENT

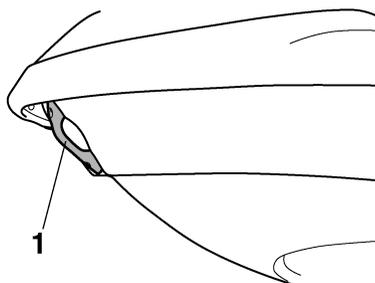
N'utilisez pas la poignée pour soulever le scooter nautique. Il risquerait de tomber et de provoquer de graves blessures.

FJU34870

Œil de proue

L'œil de proue se trouve au niveau de la proue du scooter nautique.

Il permet d'attacher une corde au scooter nautique lors du transport, de l'amarrage ou du remorquage en cas d'urgence.

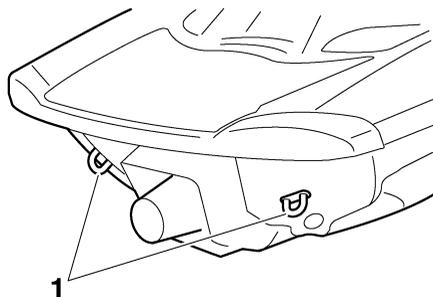


1 Œil de proue

FJU34880

Yeux de poupe

Les yeux de poupes se trouvent au niveau de la poupe du scooter nautique. Ils permettent d'attacher une corde au scooter nautique lors du transport ou de l'amarrage.



1 Œil de poupe

FJU31370

Système Yamaha de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS)

Ce modèle est équipé d'un système de gestion intégré et informatisé qui contrôle et règle le temps d'allumage, l'injection de carburant, les diagnostics du moteur et le système de réglage de coupure des gaz (Off-Throttle Steering system, OTS).

Caractéristiques et fonctions

FJU31380

Système de sécurité Yamaha et Mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le scooter nautique est équipé d'un transmetteur de commande à distance utilisé pour sélectionner les réglages du système de sécurité et du mode de bas régime. Le scooter nautique étant programmé pour reconnaître le code interne de son transmetteur uniquement, le réglage du système de sécurité ne peut être modifié qu'à l'aide de ce transmetteur. Si vous perdez le transmetteur de commande à distance ou s'il ne fonctionne pas correctement, contactez un concessionnaire Yamaha.

FJU31390

Système de sécurité Yamaha (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le système de sécurité Yamaha est destiné à prévenir une utilisation non autorisée ou un vol du scooter nautique. Le moteur ne peut être démarré si le système de sécurité est en mode de verrouillage. Le moteur ne peut être démarré qu'en mode de déverrouillage.

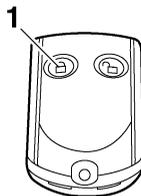
FJU36102

Modes verrouillé et déverrouillé du système de sécurité Yamaha (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Les modes verrouillé et déverrouillé de ce système ne peuvent être sélectionnés que lorsque le moteur est à l'arrêt.

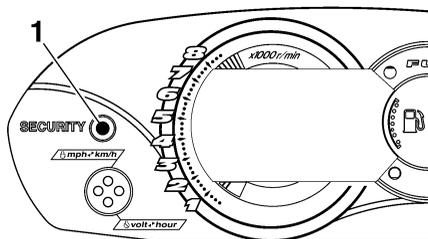
Lorsque vous appuyez sur bouton de verrouillage du transmetteur de commande à distance, un bip retentit une fois. Il indique que le

mode verrouillé est sélectionné et qu'il est impossible de démarrer le moteur.



1 Bouton de verrouillage

Le témoin "SECURITY" s'allume lorsque le système de sécurité est en mode déverrouillé et s'éteint lorsque le système de sécurité est en mode verrouillé.

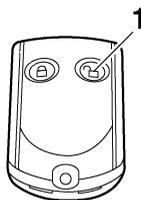


1 Témoin "SECURITY"

Lorsque vous appuyez sur bouton de déverrouillage du transmetteur de commande à distance pendant un court instant, un bip retentit deux fois pour le mode normal ou trois fois pour le mode de bas régime. Le témoin "SECURITY" s'allume et le moteur peut être démarré. (Pour plus d'informations sur le mode de fonctionnement, reportez-vous à la section

Caractéristiques et fonctions

“Sélection du mode normal / mode de bas régime”.)



1 Bouton de déverrouillage

Nombre de bips	Mode de système de sécurité Yamaha	Le moteur peut être démarré
1 bip	Verrouillé	NON
2 bips	Déverrouillé (mode normal)	OUI
3 bips	Déverrouillé (mode de bas régime)	OUI

FJU31411

Sélection du mode normal / mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Les modes normal et de bas régime ne peuvent être sélectionnés que lorsque le moteur est à l'arrêt en mode déverrouillé. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du transmetteur de commande à distance pendant plus de 4 secondes pour basculer du mode normal au mode de bas régime.

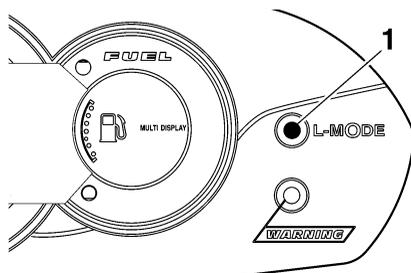
Mode normal

Si le bip retentit deux fois, le mode normal est activé.

Le scooter nautique peut être piloté normalement.

Mode de bas régime

Si le bip retentit trois fois, le mode de bas régime est activé et le témoin “L-MODE” s'allume.



1 Témoin “L-MODE”

Le régime maximum du moteur (tr/min) en mode de bas régime est limité à environ 90% du régime maximum du moteur en mode normal.

REMARQUE:

- Si vous n'appuyez pas sur le contacteur de démarrage ni sur le transmetteur de commande à distance dans les 25 secondes après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage pour sélectionner le mode déverrouillé, l'affichage du compteur multifonction et le témoin “L-MODE” s'éteignent. Dans ce cas, appuyez brièvement sur le bouton de verrouillage du transmetteur pour sélectionner le mode verrouillé, puis brièvement sur le bouton de déverrouillage pour sélectionner le mode déverrouillé, et appuyez ensuite une nouvelle fois sur le bouton de déverrouillage pendant plus de 4 secondes pour sélectionner le mode normal ou le mode de bas régime.
- Lorsque le moteur tourne, aucun signal n'est reçu du transmetteur de commande à distance.

Caractéristiques et fonctions

FCJ00080

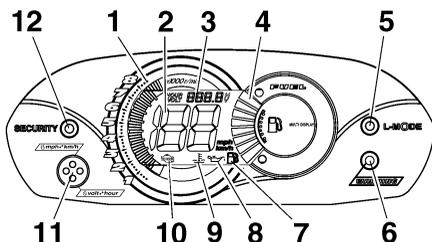
ATTENTION:

Si le transmetteur de commande à distance ne fonctionne pas lorsque vous appuyez sur ses boutons, il se peut que le niveau des piles soit faible. Faites remplacer les piles par un concessionnaire Yamaha.

FJU31451

Centre d'affichage multifonction

Ce compteur offre les fonctions suivantes, destinées à faciliter le pilotage du scooter nautique.



- 1 Compteur-tours
- 2 Indicateur de vitesse
- 3 Compteur horaire/voltmètre
- 4 Jauge de carburant
- 5 Témoin "L-MODE" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)
- 6 Témoin "WARNING"
- 7 Indicateur d'avertissement du niveau de carburant
- 8 Indicateur d'avertissement de pression d'huile
- 9 Indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur
- 10 Indicateur d'avertissement de contrôle du moteur
- 11 Bouton de sélection
- 12 Témoin "SECURITY" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

FCJ00071

ATTENTION:

Ne faites pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sans ajouter d'eau ou

à plus de 400tr/min à terre lorsque vous vérifiez le bon fonctionnement du compteur car le moteur pourrait surchauffer.

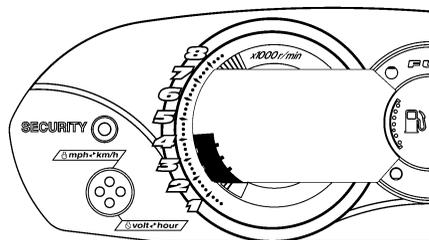
REMARQUE:

- Lorsque le moteur démarre, tous les écrans s'allument pendant 2 secondes, puis le compteur commence à fonctionner normalement.
- Les indications affichées au moment de l'arrêt du moteur resteront affichées pendant 25 secondes après l'arrêt du moteur.

FJU31460

Compte-tours

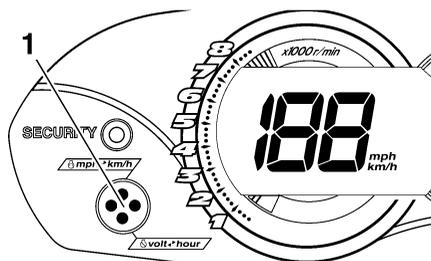
Le régime du moteur (tr/min) est affiché par segments. Chaque segment indique un pas de 250 tr/min.



FJU31500

Indicateur de vitesse

Ce compteur indique la vitesse du scooter nautique sur l'eau.



- 1 Bouton de sélection

Caractéristiques et fonctions

REMARQUE:

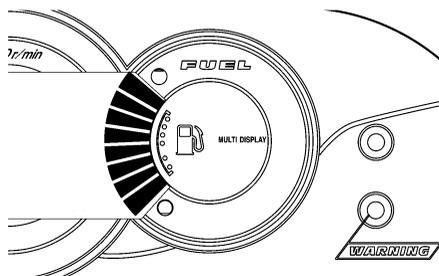
Pour faire basculer l'affichage du compteur de vitesse entre les kilomètres et les miles, appuyez sur le bouton de sélection pendant au moins une seconde, dans les 10 secondes suivant l'affichage du compteur.

FJU31510

Jauge de carburant

La jauge de carburant s'avère très utile pour vérifier le niveau de carburant pendant le pilotage.

La jauge de carburant est dotée de huit segments qui indiquent la quantité de carburant restant dans le réservoir.

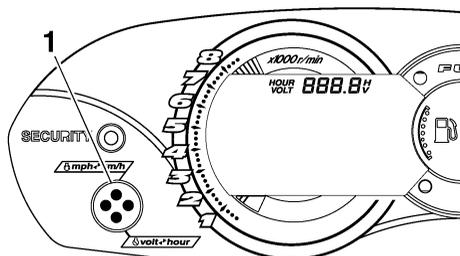


REMARQUE:

La quantité de carburant est indiquée avec le plus de précision lorsque le scooter nautique est de niveau sur une remorque ou dans l'eau.

FJU31550

Compteur horaire/voltmètre



1 Bouton de sélection

REMARQUE:

Pour faire basculer l'affichage du compteur horaire au voltmètre, appuyez sur le bouton de sélection pendant au moins 1 seconde, dans les 10 secondes suivant l'affichage du compteur.

Compteur horaire

Le compteur horaire permet de respecter facilement la périodicité des entretiens.

Le compteur indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur écoulées depuis la première utilisation du scooter nautique.

Voltmètre

Le voltmètre a pour fonction d'afficher la tension de la batterie.

Lorsque la tension de la batterie est normale, le voltmètre affiche environ 12 volts.

Si la tension de la batterie est inférieure à 8.0 volts, "LO" s'affiche sur le voltmètre et si elle est supérieure à 18.1 volts, "HI" s'affiche. Si "HI" ou "LO" s'affiche, revenez à terre et, au besoin, faites contrôler le système de charge et la batterie par un concessionnaire Yamaha.

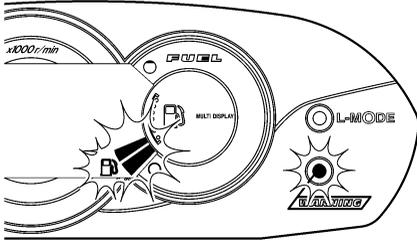
FJU31560

Indicateur d'avertissement du niveau de carburant

Si le niveau de carburant restant dans le réservoir atteint 13 L (3.4 US gal, 2.9 Imp gal), les deux segments de niveau de carburant in-

Caractéristiques et fonctions

férieurs, l'indicateur d'avertissement de niveau de carburant et le témoin "WARNING" commencent à clignoter. Le ronfleur se met également à retentir par intermittence.



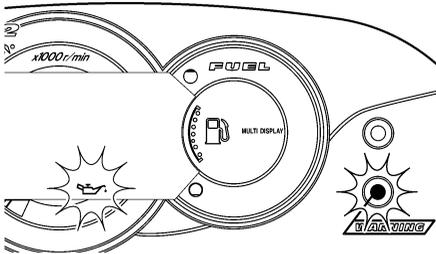
Dans ce cas, faites le plein de carburant dès que possible.

Les signaux d'avertissement s'arrêteront au redémarrage du moteur une fois que vous aurez fait le plein de carburant.

FJU31621

Indicateur d'avertissement de pression d'huile

Si la pression d'huile n'atteint pas un niveau conforme aux spécifications, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de pression d'huile se mettent à clignoter et le ronfleur retentit par intermittence. Parallèlement, le régime du moteur est ralenti afin d'éviter tout dommage.

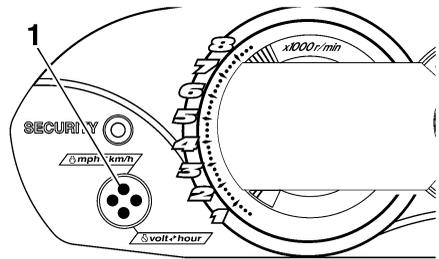


Dans ce cas, réduisez le régime du moteur, revenez à terre, puis vérifiez le niveau d'huile moteur. (Cf. page 48 pour les procédures de

vérification du niveau d'huile moteur) Si le niveau d'huile est bas, ajoutez suffisamment d'huile pour atteindre le niveau approprié. Si le niveau d'huile est suffisant, faites vérifier le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

REMARQUE:

Appuyez sur le bouton de sélection sur le compteur multifonction pour arrêter le témoin sonore.



1 Bouton de sélection

FJU31602

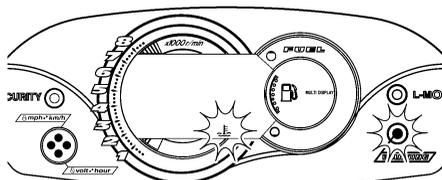
Indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur

Ce modèle est équipé d'un système d'avertissement de surchauffe du moteur.

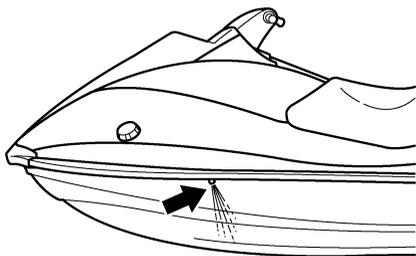
Si le moteur commence à surchauffer, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de surchauffe du moteur clignotent, puis s'allument. Le ronfleur retentit également par intermittence, puis en continu. Le régime du moteur est ralenti pour éviter tout dommage

Caractéristiques et fonctions

après que le témoin et l'indicateur commencent à clignoter et le ronfleur retentit.



Dans ce cas, réduisez immédiatement le régime du moteur, revenez à terre puis vérifiez l'évacuation de l'eau à la sortie témoin d'eau de refroidissement située à bâbord (gauche). S'il n'y a pas d'écoulement d'eau, coupez le moteur et vérifiez si la grille d'admission et la turbine ne sont pas obstruées.

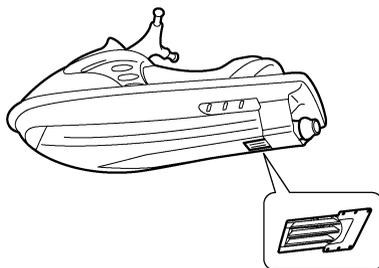
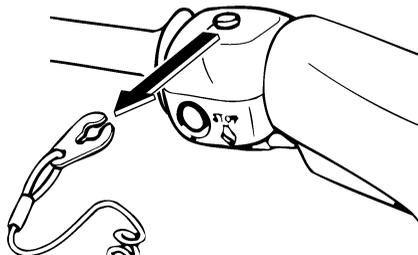


FWJ00050

AVERTISSEMENT

Avant de tenter d'enlever des algues ou des débris de la grille d'admission ou de la turbine, coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur. Tout contact avec les éléments rotatifs de la

pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.



FCJ00040

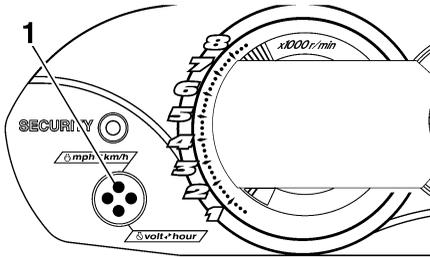
ATTENTION:

Si vous ne pouvez pas localiser et corriger la cause de la surchauffe, consultez un concessionnaire Yamaha. Si vous continuez à naviguer à vitesse élevée, vous risquez d'endommager gravement le moteur.

Caractéristiques et fonctions

REMARQUE:

Appuyez sur le bouton de sélection sur le compteur multifonction pour arrêter le témoin sonore.

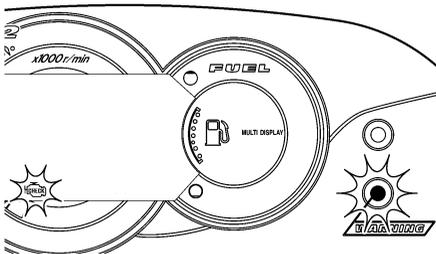


1 Bouton de sélection

FJU31630

Indicateur d'avertissement de contrôle du moteur

Si le dysfonctionnement d'un capteur ou si un court-circuit est détecté, le témoin "WARNING" et l'indicateur d'avertissement de contrôle du moteur se mettent à clignoter et le ronfleur retentit par intermittence.



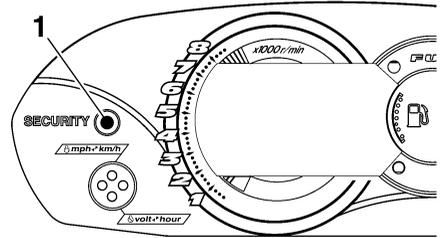
Dans ce cas, réduisez le régime du moteur, regagnez la rive et faites vérifier le moteur par un concessionnaire Yamaha.

FJU35001

Témoin, "SECURITY" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le témoin "SECURITY" s'allume lorsque le mode déverrouillé du système de sécurité Yamaha est sélectionné. Le scooter nautique

peut être utilisé normalement lorsque ce témoin est allumé. (Cf. page 34 pour de plus amples informations)

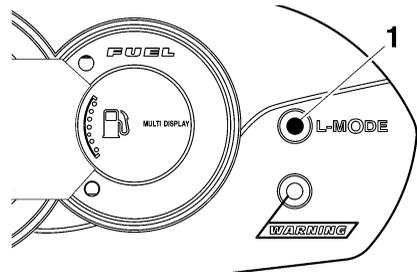


1 Témoin "SECURITY"

FJU35010

Témoin "L-MODE" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Le témoin "L-MODE" s'allume lorsque le mode de bas régime est sélectionné. (Cf. page 35 pour de plus amples informations)



1 Témoin "L-MODE"

FJU31680

Compartiments de rangement

Le scooter nautique est équipé d'un compartiment de rangement avant et d'une boîte à gants.

REMARQUE:

- Assurez-vous que les compartiments de rangement sont correctement fermés avant d'utiliser le scooter nautique.
- Les compartiments de rangement ne sont pas conçus pour être étanches. Si vous

Caractéristiques et fonctions

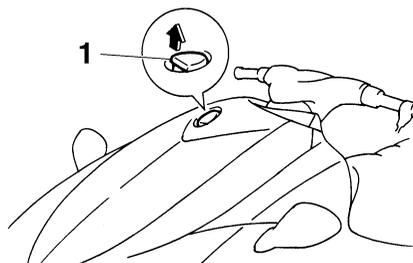
transportez des objets devant rester secs, tels que des manuels, enfermez-les dans un sac étanche.

Pour ouvrir le compartiment de rangement avant, tirez le loquet du capot vers le haut et levez le capot.

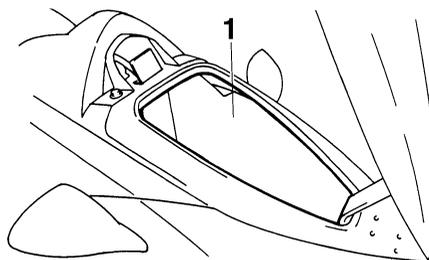
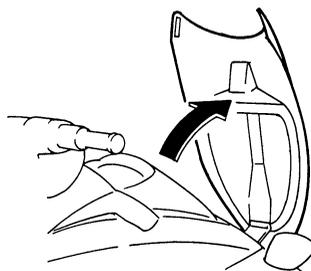
FJU31711

Compartiment de rangement avant

Le compartiment de rangement avant est situé sur la proue.



1 Loquet du capot



1 Compartiment de rangement avant

Compartiment de rangement avant :

Capacité :

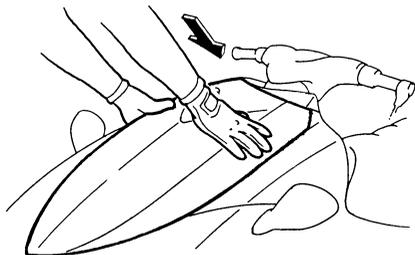
62.0 L (16.4 US gal) (13.6 Imp.gal)

Charge admissible :

5.0 kg (11 lb)

Caractéristiques et fonctions

Pour le refermer, appuyez sur l'arrière du capot jusqu'à ce qu'il se verrouille.



REMARQUE:

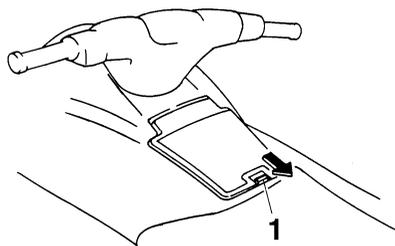
Assurez-vous que le capot est correctement fermé avant d'utiliser le scooter nautique.

FJU31752

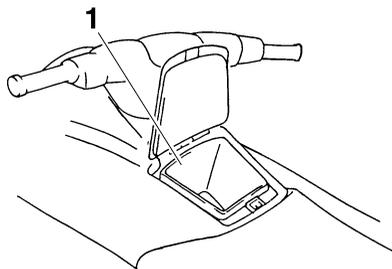
Boîte à gants

La boîte à gants est située à l'avant du siège.

Pour ouvrir la boîte à gants, faites glisser le loquet vers vous et levez le couvercle.



1 Loquet de la boîte à gants



1 Boîte à gants

Boîte à gants :

Capacité :

5.2 L (1.4 US gal) (1.1 Imp.gal)

Charge admissible :

1.0 kg (2 lb)

Pour la fermer la boîte à gants, appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Pour VX Deluxe/VX Cruiser :

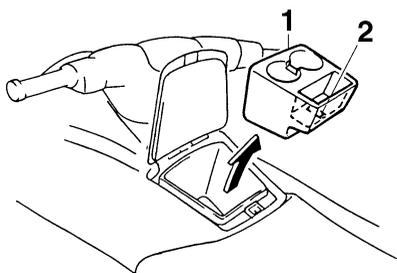
Un porte-gobelets amovible, qui comprend un support du transmetteur, est prévu dans la boîte à gants.

REMARQUE:

- Ne mettez pas de boissons dans le support prévu à cet effet lorsque vous conduisez le scooter nautique.

Caractéristiques et fonctions

- Placez le transmetteur de commande à distance dans le support prévu à cet effet lorsque le scooter nautique fonctionne.
-



- 1 Support pour gobelets
- 2 Support du transmetteur

FJU31820

Carburant et huile

Ce scooter nautique est équipé d'un moteur quatre-temps. De l'huile pour moteur 2 temps conventionnelle ne peut pas être utilisée.

Le moteur utilise un système électronique d'injection de carburant pour produire un rapport air/carburant optimal nécessaire à son bon fonctionnement. En garantissant des conditions de combustion optimales, ce système facilite le démarrage et favorise l'économie de carburant.

FJU31840

Essence

FWJ00430



L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES !

- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant, et tenez-vous éloigné de toute étincelle, flamme ou autre source d'allumage.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Faites le plein dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Ne restez pas debout ou assis sur le scooter nautique pendant que vous faites le plein de carburant, au cas où un incendie se déclarerait.
- Veillez à ne pas renverser d'essence. Si l'essence déborde, essuyez-la immédiatement à l'aide de chiffons secs. Éliminez toujours les chiffons imbibés d'essence de la manière appropriée.
- Évitez de trop remplir le réservoir de carburant. Arrêtez le remplissage dès que le niveau du carburant arrive à environ 50 mm (2 in) du bord du réservoir de carburant. Le carburant se dilate en chauffant

et peut déborder si vous avez trop rempli le réservoir. Si vous quittez momentanément le scooter nautique avec le réservoir de carburant plein, ne le laissez pas en plein soleil. Laissez-le dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.

- Refermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein de carburant.
- Si vous avalez de l'essence, inhalez d'importantes quantités de vapeur d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous renversez de l'essence sur la peau ou les vêtements, lavez-vous immédiatement la zone touchée à l'eau et au savon et changez de vêtements.

FCJ00310

ATTENTION:

N'utilisez que de l'essence fraîche qui a été conservée dans des conteneurs propres.

Essence recommandée :

Essence normale sans plomb avec un indice d'octane minimum de
86 (Indice d'octane pompe) =
 $(R+M)/2$
90 (Indice d'octane de recherche)

FJU31860

Essence-alcool

Il existe deux types d'essence-alcool : l'essence-alcool contenant de l'éthanol et celui contenant du méthanol.

L'essence-alcool contenant de l'éthanol peut être utilisé si la teneur en éthanol n'excède pas 10% et si le carburant est conforme aux indices d'octane minimum.

Fonctionnement

L'essence-alcool contenant du méthanol n'est pas recommandé par Yamaha parce qu'il peut endommager le système d'alimentation et réduire les performances du moteur.

FJU31890

Huile moteur

Utilisez une combinaison des classifications d'huiles moteur SAE et API recommandées indiquées dans le tableau ci-après.

SAE				API
-4	32	68	104 °F	SE
-20	0	20	40 °C	SF
10W-30				SG
20W-40				SH
20W-50				SJ
				SL

FCJ00280

ATTENTION:

Utilisez uniquement de l'huile pour moteur 4 temps.

FJU31930

Remplissage du réservoir de carburant

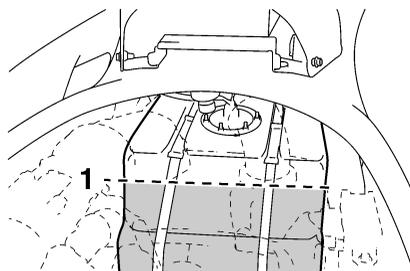
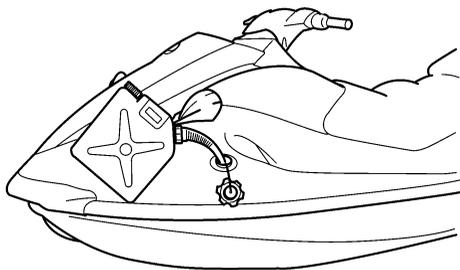
FCJ00290

ATTENTION:

Soyez très prudent pendant le remplissage du réservoir. Evitez toute pénétration d'eau ou d'autres contaminants dans le réservoir de carburant. Un carburant contaminé peut être la cause de performances médiocres ou de dommages au moteur.

- (1) Déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Retirez le bouchon du réservoir de carburant et versez lentement du carburant dans le réservoir. Arrêtez le remplissage dès que le niveau du carburant arrive à

environ 50 mm (2 in) du bord du réservoir de carburant comme illustré.



- 1 50 mm (2 in) environ à partir du haut du réservoir de carburant
- (3) Posez le bouchon du réservoir de carburant et le siège.

Capacité du réservoir de carburant :
60 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

FJU31980

Contrôles préalables

FJU31990

Liste de contrôles préalables

Avant d'utiliser le scooter nautique, réalisez les contrôles de la liste suivante. Reportez-vous au texte d'accompagnement de ce chapitre pour les détails sur la manière d'effectuer les contrôles.

FWJ00410



Si l'un des éléments de la liste de contrôles préalables ne fonctionne pas correctement, faites-le réviser avant l'utilisation du scooter nautique, sinon vous vous exposez à un risque d'accident.

ELEMENT	ACTION	PAGE
AVANT LA MISE EN MARCHÉ OU L'UTILISATION DU SCOOTER		
Compartment moteur	Enlevez le siège pour aérer le compartiment moteur. Vérifiez les éventuelles vapeurs de carburant et connexions électriques desserrées.	48
Cale	Vérifiez et éliminez tous les résidus d'eau et de carburant si nécessaire.	50
Bouchons de vidange de poupe	Vérifiez que l'installation est conforme.	50
Levier d'accélération	Vérifiez que le levier d'accélération revient sans à-coups en position.	52
Système de direction	Vérifiez le bon fonctionnement.	52
Levier d'inversion et inverseur (VX Deluxe/VX Cruiser)	Vérifiez le bon fonctionnement.	52
Carburant et huile	Contrôlez les niveaux de carburant et d'huile, et faites l'appoint si nécessaire. Vérifiez que les tuyaux et réservoirs ne présentent pas de fuites.	48, 48
Séparateur d'eau	Vérifiez qu'il ne contient pas d'eau, évacuez-la si nécessaire.	49
Batterie	Vérifiez le niveau de l'électrolyte et l'état de la batterie.	51
Capot	Vérifiez que le capot est correctement fermé.	28
Siège	Vérifiez que le siège est correctement installé.	27
Coque et pont	Vérifiez l'absence de fissures ou autres dommages dans la coque et le pont.	48
Entrée de la tuyère	Vérifiez qu'elle n'est pas obstruée par des débris, éliminez-les si nécessaire.	53
Extincteur	Vérifiez son état et remplacez-le si nécessaire.	51
Cordon du coupe-circuit du moteur	Vérifiez son état et remplacez-le s'il est élimé ou cassé.	54

Fonctionnement

ELEMENT	ACTION	PAGE
Contacteurs	Vérifiez le fonctionnement du contacteur de démarrage et d'arrêt du moteur, ainsi que du coupe-circuit de sécurité du moteur.	54
APRES LA MISE EN MARCHE DU SCOOTER		
Sortie témoin d'eau de refroidissement	Vérifiez que de l'eau s'en écoule lorsque le moteur tourne et que le scooter est à l'eau.	55
Centre d'affichage multifonction	Vérifiez les indications d'avertissement et son bon fonctionnement.	55

REMARQUE:

Des contrôles préalables doivent être effectués chaque fois que le scooter nautique est utilisé. Ces contrôles peuvent être réalisés rapidement. Cela vaut la peine d'y consacrer du temps pour garantir la sécurité et la fiabilité.

FJU32280

Points de contrôle préalables

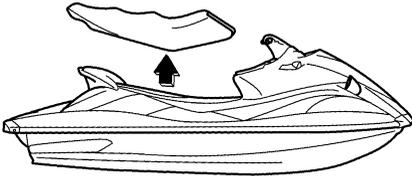
FJU32310

Compartment moteur

Aérez le compartiment moteur avant chaque utilisation.

Pour ce faire, déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.) Laissez le compartiment moteur ouvert pendant quelques minutes pour permettre l'évacuation de toutes les vapeurs de carburant.

Le compartiment ouvert, vérifiez les connexions électriques desserrées.



FWJ00460

AVERTISSEMENT

Négliger d'aérer le compartiment moteur peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Ne démarrez pas le moteur si vous remarquez une fuite de carburant ou une mauvaise connexion électrique.

FJU32350

Coque et pont

Vérifiez l'absence de fissures ou autres dommages dans la coque et le pont. En cas de dommages, faites réparer le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FJU32390

Niveau de carburant

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'alimentation avant chaque utilisation. (Cf. page

78 pour les points de contrôle et les procédures correctes)

- (1) Déposez le bouchon du réservoir de carburant pour évacuer la pression qui peut s'être formée dans le réservoir de carburant.
- (2) Déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (3) Contrôlez le niveau de carburant dans le réservoir et faites l'appoint si nécessaire. (Cf. page 45 pour les procédures de remplissage)
- (4) Posez le bouchon du réservoir de carburant et le siège.

FJU32400

Niveau d'huile moteur

Vérifiez le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation.

FCJ00390

ATTENTION:

- Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile moteur sur l'eau, soyez attentif aux autres scooters nautiques, aux bateaux, aux baigneurs et autres obstacles. Le vent et les courants peuvent déplacer le scooter nautique et provoquer une collision.
- Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile moteur sur la terre ferme, alimentez en eau les passages d'eau de refroidissement. (Cf. page 71 pour connaître les procédures relatives à l'alimentation en eau)
- Assurez-vous que le moteur dispose de suffisamment d'huile, mais ne le remplissez pas trop. S'il y a trop peu d'huile, le moteur peut être endommagé. S'il y en a trop, le filtre à air risque de se saturer d'huile, ce qui l'endommagerait définitivement et réduirait les performances

Fonctionnement

du moteur. Suivez scrupuleusement la procédure de contrôle.

- Assurez-vous que débris et eau ne pénètrent pas dans l'orifice du réservoir d'huile. Ceux-ci pourraient gravement endommager le moteur.

Pour vérifier le niveau d'huile moteur :

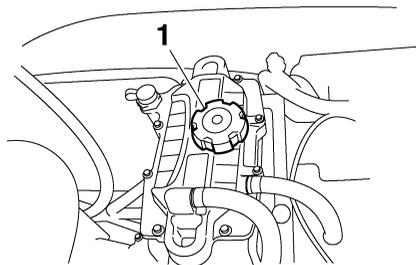
- (1) Placez le scooter nautique en position horizontale et lancez-le, puis démarrez le moteur.
- (2) Faites tourner le moteur en régime embrayé pendant au moins 6 minutes, puis coupez-le.

REMARQUE:

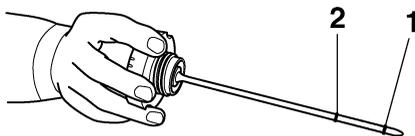
Si la température ambiante est inférieure ou égale à 20 °C (68 °F), faites chauffer le moteur pendant 5 minutes de plus.

- (3) Déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (4) Déposez le bouchon du réservoir d'huile, essuyez la jauge, puis vissez complètement le bouchon du réservoir dans l'orifice correspondant. Retirez une nouvelle fois le bouchon du réservoir et vérifiez que le niveau d'huile moteur se situe en-

tre les repères inférieur et supérieur de la jauge.



1 Bouchon du réservoir d'huile



1 Repère de niveau minimum

2 Repère de niveau maximum

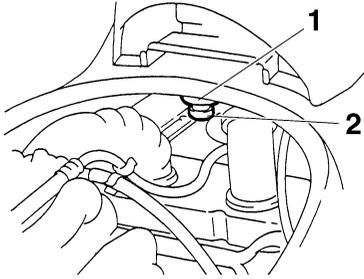
- (5) Si le niveau d'huile moteur se trouve sous le repère inférieur, versez suffisamment d'huile pour le ramener entre les repères inférieur et supérieur de la jauge, puis remettez le bouchon du réservoir. Si le niveau d'huile moteur dépasse largement le repère supérieur, le réservoir d'huile est trop rempli. Demandez à un concessionnaire Yamaha de retirer l'excédent d'huile moteur.

FJU32420

Séparateur d'eau

Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans le séparateur d'eau. Le séparateur d'eau arrête l'eau pouvant entrer par le reniflard du réservoir de

carburant si le scooter nautique chavire. Normalement, le séparateur d'eau est vide.



- 1 Séparateur d'eau
- 2 Vis de vidange

S'il reste de l'eau dans le séparateur d'eau, évacuez-la en déposant la vis de vidange. Placez un récipient sous le séparateur d'eau pour récupérer l'eau de vidange ou utilisez un chiffon sec pour éponger l'eau pouvant se déverser dans le scooter nautique. En cas de déversement d'eau dans le scooter nautique, épongez-la avec un chiffon sec. Veillez également à reposer la vis de vidange après avoir évacué le séparateur d'eau.

FJU32460

Cale

Vérifiez l'absence d'humidité et de résidus de carburant dans la cale.

FCJ00370

ATTENTION:

Un surplus d'eau dans la cale peut être projeté dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.

Pour évacuer l'eau de la cale :

- (1) Enlevez les bouchons de vidange de poupe.
- (2) Relevez la proue du scooter nautique jusqu'à ce que l'eau s'écoule.
- (3) Une fois l'eau évacuée, essuyez le fond de cale à l'aide de chiffons secs jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec.

- (4) Remplacez les bouchons de vidange de poupe.

FCJ00360

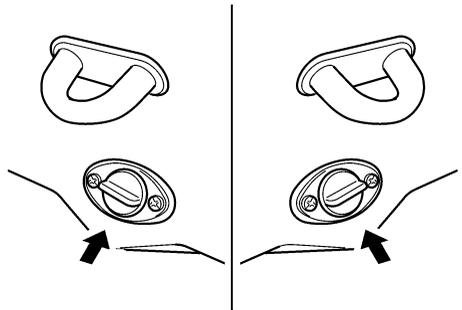
ATTENTION:

- Avant d'installer les bouchons de vidange de poupe, nettoyez leurs filets, pour éliminer tout corps étranger, tel que saleté ou sable. Sinon, les bouchons de vidange de poupe risquent d'être endommagés et le compartiment moteur inondé.
- Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau. Sinon, de l'eau risque d'inonder le compartiment moteur et le scooter nautique de s'immerger.

FJU32470

Bouchons de vidange de poupe

Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement installés.



FCJ00360

ATTENTION:

- Avant d'installer les bouchons de vidange de poupe, nettoyez leurs filets, pour éliminer tout corps étranger, tel que saleté ou sable. Sinon, les bouchons de vidange de poupe risquent d'être endommagés et le compartiment moteur inondé.

Fonctionnement

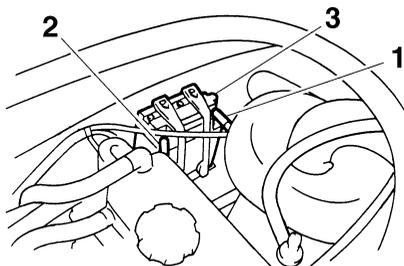
- Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau. Sinon, de l'eau risque d'inonder le compartiment moteur et le scooter nautique de s'immerger.

FJU32480

Batterie

Vérifiez l'état de la batterie et le niveau de l'électrolyte.

Vérifiez que les câbles de batterie sont correctement serrés et qu'il n'y a pas de corrosion sur les bornes de la batterie.



- 1 Borne positive (+) de la batterie : fil rouge
- 2 Borne négative (-) de la batterie : fil noir
- 3 Reniflard

FWJ00450

AVERTISSEMENT

- La batterie doit être toujours complètement chargée et en bon état. Une perte de puissance de la batterie peut vous mettre en état de détresse. N'utilisez jamais le scooter nautique si la batterie ne dispose pas de puissance suffisante pour démarrer le moteur ou si elle présente de signes de réduction de puissance.
- Veiller à connecter le flexible de reniflard à la batterie. Un incendie ou une explosion peut se produire si le flexible de

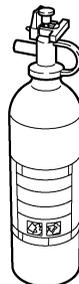
reniflard est endommagé, obstrué ou mal connecté.

Assurez-vous que la batterie est correctement maintenue en place.

FJU32540

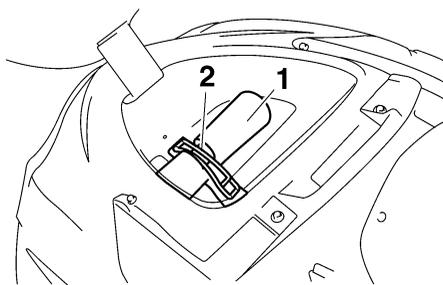
Extincteur

Vérifiez qu'un extincteur rempli se trouve à bord.



Le support de l'extincteur et le couvercle sont situés dans le compartiment de rangement avant.

Pour ranger l'extincteur, détachez la sangle et retirer le couvercle. Placez l'extincteur sur le support, puis rabattez le couvercle. Attachez fermement le couvercle et l'extincteur à l'aide de la sangle.



- 1 Support de l'extincteur et couvercle
- 2 Sangle

REMARQUE:

- Pour vérifier l'état de l'extincteur, référez-vous aux instructions du fabricant de l'ex-

incteur. Veillez toujours à ce que l'extincteur se trouve sur le support, le couvercle rabattu.

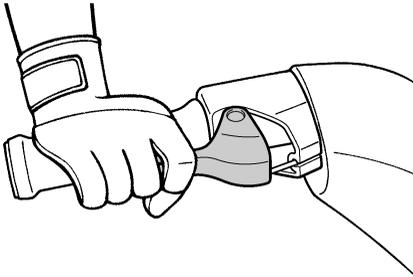
- Veillez à toujours avoir un extincteur à bord. L'extincteur ne fait pas partie de l'équipement standard de ce scooter nautique. Si vous n'en possédez pas, prenez contact avec votre concessionnaire Yamaha ou avec un vendeur d'extincteurs pour vous en procurer un répondant aux spécifications adéquates.

FJU32590

Levier d'accélération

Vérifiez que le levier d'accélération fonctionne correctement.

Pressez et relâchez plusieurs fois le levier d'accélération pour vérifier qu'il n'y a pas d'hésitation dans sa course. Il doit être souple sur toute la plage et revenir en position de ralenti lorsqu'il est relâché.



FWJ00490

AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, vérifiez le fonctionnement du levier d'accélération.

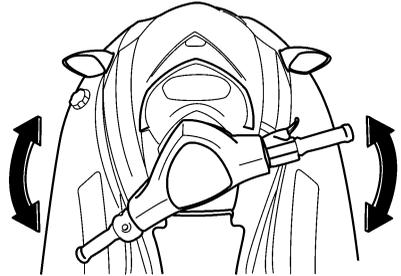
FJU32600

Système de direction

Vérifiez que le guidon n'est pas desserré.

Tournez le guidon le plus loin possible sur la gauche et la droite pour vérifier que son fonctionnement est correct et libre sur toute la plage. Vérifiez également que la tuyère de

poussée bouge en même temps que le guidon, et qu'il n'y a pas de jeu entre le guidon et la tuyère de poussée.



FJU32630

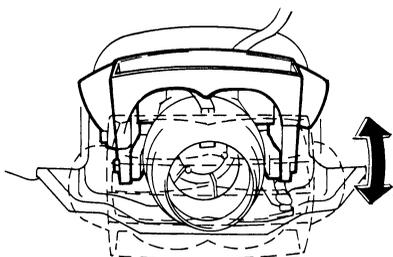
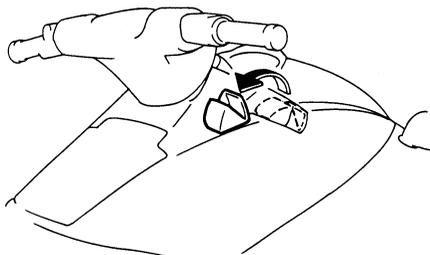
Levier d'inversion et inverseur (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Contrôlez le bon fonctionnement du levier d'inversion et de l'inverseur.

Vérifiez que l'inverseur descend complètement lorsque vous relevez le levier d'inversion.

Fonctionnement

Vérifiez également qu'il descend complètement lorsque vous abaissez le levier d'inversion.



FWJ00480

⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que le levier d'accélération est complètement relâché et que le moteur tourne au ralenti avant de passer en marche arrière.
- N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.
- N'utilisez la marche arrière que pour des manœuvres à faible vitesse.
- Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.
- Ne touchez pas l'inverseur au moment où vous actionnez le levier d'inversion car vous risqueriez de vous pincer.

FJU32650

Entrée de la tuyère

Vérifiez attentivement que l'entrée de la tuyère n'est pas obstruée par des algues, débris ou autres pouvant empêcher l'admission d'eau. Si l'entrée de la tuyère est obstruée, il peut se produire une cavitation ainsi qu'une réduction de la poussée, ce qui peut endommager la pompe de propulsion.

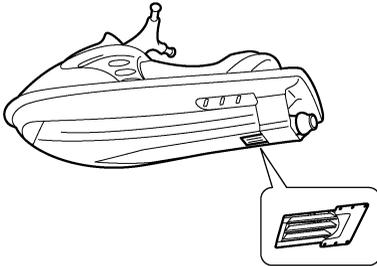
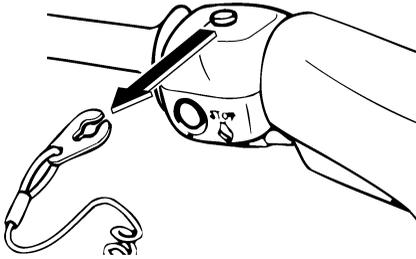
Dans certains cas, le moteur peut surchauffer par manque d'eau de refroidissement, ce qui peut endommager le moteur. L'eau de refroidissement est alimentée vers le moteur par la pompe de propulsion. (Cf. page 89 pour les procédures de nettoyage de l'entrée de la tuyère)

FWJ00470

⚠ AVERTISSEMENT

- N'approchez pas de la grille d'admission tant que le moteur tourne. Les cheveux longs, vêtements lâches, lanières des VFI ou autres accessoires similaires peuvent être happés dans les pièces mobiles, provoquant blessures graves ou noyade.
- Coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur avant d'enlever les débris ou les algues qui peuvent

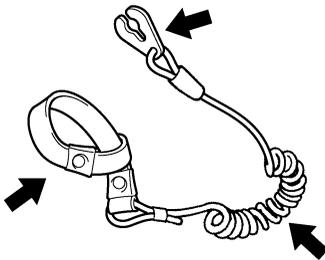
s'être accumulés autour de l'entrée de la tuyère.



FJU32660

Cordon du coupe-circuit du moteur

Vérifiez que le cordon du coupe-circuit n'est pas élimé ou cassé. Si le cordon est endommagé, remplacez-le ; n'essayez jamais de le réparer ou de reconnecter.



FJU32670

Contacteurs

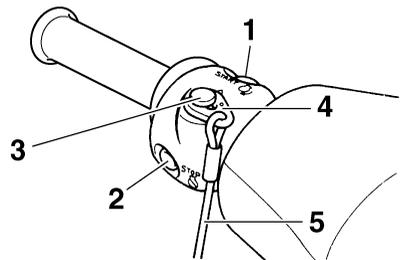
FCJ00410

ATTENTION:

Lors de la vérification des contacteurs, ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sur la terre ferme sans ajouter de l'eau car cela pourrait entraîner sa surchauffe.

Vérifiez le fonctionnement du contacteur de démarrage et d'arrêt du moteur, ainsi que du coupe-circuit de sécurité du moteur.

Appuyez sur le contacteur de démarrage pour démarrer le moteur. Dès que le moteur commence à tourner, appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur pour vérifier que le moteur s'arrête immédiatement. Redémarrez le moteur, puis tirez sur le cordon de coupe-circuit du moteur pour enlever l'agrafe du coupe-circuit du moteur afin de vérifier que le moteur s'arrête immédiatement. (Cf. pages 30 à 30 pour de plus amples informations sur le fonctionnement correct du contacteur de démarrage, du contacteur d'arrêt du moteur et du coupe-circuit du moteur)



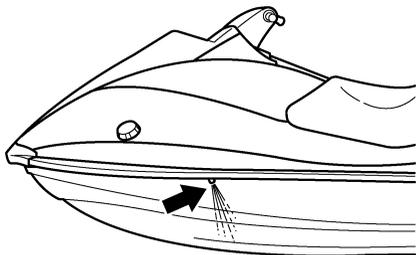
- 1 Contacteur de démarrage
- 2 Contacteur d'arrêt du moteur
- 3 Coupe-circuit de sécurité
- 4 Agrafe
- 5 Cordon du coupe-circuit du moteur

Fonctionnement

FJU32680

Sortie témoin d'eau de refroidissement

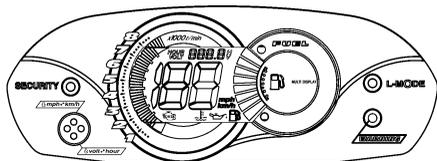
Vérifiez que de l'eau s'écoule de la sortie témoin d'eau de refroidissement lorsque le moteur tourne et que le scooter nautique est à l'eau. (Cf. page 31 pour de plus amples informations)



FJU32710

Centre d'affichage multifonction

Vérifiez que le centre d'affichage multifonction fonctionne correctement. (Cf. page 36 pour de plus amples informations sur le fonctionnement correct du centre d'affichage multifonction)



FJU32740

Fonctionnement

FWJ00510

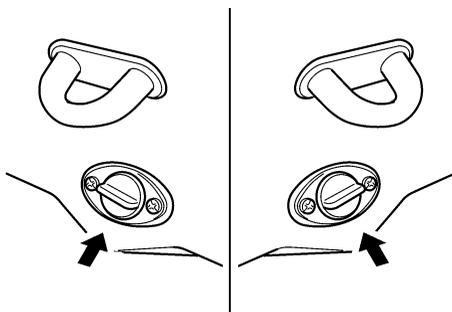
AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le scooter nautique, familiarisez-vous avec toutes les commandes. Consultez un concessionnaire Yamaha en cas d'incompréhension relative à une commande ou une fonction. La connaissance insuffisante des commandes peut provoquer un accident ou vous empêcher d'éviter un accident.

FCJ00460

ATTENTION:

Vérifiez que les bouchons de vidange de poupe sont correctement serrés avant de mettre le scooter nautique à l'eau.



FJU32781

Rodage du moteur

La période de rodage du moteur est essentielle pour permettre aux divers composants du moteur de s'user et de se façonner eux-mêmes jusqu'à atteindre le jeu libre correct. Ce rodage permet d'obtenir les performances correctes et augmente la longévité des composants.

FCJ00440

ATTENTION:

N'oubliez pas de contrôler le niveau d'huile moteur avant d'utiliser le scooter nautique pour la première fois. (Cf. page

48 pour les procédures de vérification de l'huile moteur)

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau et démarrez le moteur. (Cf. page 56 pour les procédures de démarrage du moteur)
- (2) Pendant les 5 premières minutes, faites tourner le moteur à régime embrayé uniquement. Pendant les 30 minutes suivantes, maintenez le régime moteur sous les 5000 tr/min. Pendant l'heure suivante, maintenez-le sous les 6500 tr/min.
- (3) Continuez ensuite à utiliser le scooter nautique de manière normale.

FCJ00430

ATTENTION:

Si vous ne respectez pas scrupuleusement la procédure de rodage, vous risquez de raccourcir la durée de vie du moteur ou même d'endommager gravement son fonctionnement.

FJU32811

Mise à l'eau du scooter nautique

Lors de la mise à l'eau du scooter nautique, vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve autour de vous.

S'il y a des vagues, quelqu'un doit veiller à ce que le scooter nautique ne soit pas repoussé contre la remorque après la mise à l'eau du scooter nautique.

- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :

Utilisez le transmetteur de commande à distance pour sélectionner le mode déverrouillé. (Voir page 34 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de sélection du mode bas régime et sur le système de sécurité Yamaha.)

Une fois le scooter nautique dans l'eau, démarrez le moteur. Enclenchez la marche arrière et faites lentement reculer le scooter nautique.

- Pour VX :

Une fois le scooter nautique dans l'eau, tournez-le de manière à ce que la proue soit orientée dans la direction où vous souhaitez aller. Démarrez le moteur, puis éloignez-vous lentement de l'aire de mise à l'eau.

FJU32850

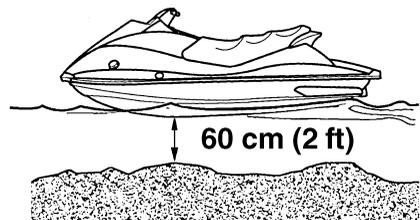
Démarrage du moteur

FWJ00560

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démarrez jamais le moteur ou ne le laissez jamais tourner, aussi peu que ce soit, dans un local fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore, qui peut provoquer perte de conscience et mort en très peu de temps. Utilisez votre scooter nautique à l'air libre, exclusivement.

- (1) Si le mode verrouillé du système de sécurité Yamaha est sélectionné (pour VX Deluxe/VX Cruiser), utilisez le transmetteur de commande à distance pour le déverrouiller. (Voir page 34 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de sélection du mode bas régime et sur le système de sécurité Yamaha.)
- (2) Mettez le scooter nautique à l'eau dans une eau ne contenant ni algues ni débris et d'une profondeur d'au moins 60 cm (2 ft).



Fonctionnement

FWJ00570

AVERTISSEMENT

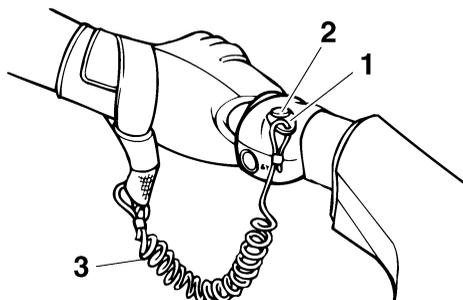
Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de heurter un objet immergé et de vous blesser.

FCJ00470

ATTENTION:

Ne naviguez jamais dans des eaux de moins de 60 cm (2 ft) de profondeur car la tuyère pourrait aspirer des cailloux et du sable qui risqueraient d'endommager la turbine ou de provoquer la surchauffe du moteur.

- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.



- 1 Aagrafe
2 Coupe-circuit de sécurité
3 Cordon du coupe-circuit du moteur

FWJ00580

AVERTISSEMENT

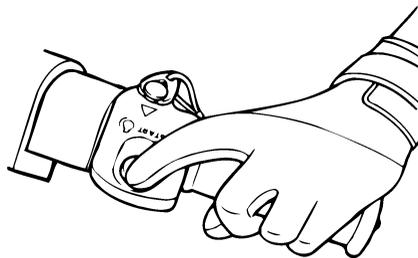
Vérifiez que le cordon du coupe-circuit n'est pas élimé ou cassé et maintenez-le dégagé du guidon de sorte que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute. S'il est enroulé autour du guidon, le cordon du coupe-circuit ne pourra pas se libérer si le pilote tombe à l'eau et le scoo-

ter nautique continuera ainsi à évoluer, risquant de provoquer un accident.

REMARQUE:

Il est impossible de démarrer le moteur si l'agrafe du coupe-circuit du moteur n'est pas à sa place dans le coupe-circuit.

- (4) Appuyez sur le contacteur de démarrage (bouton vert), puis relâchez-le dès que le moteur commence à tourner.



REMARQUE:

Le moteur ne démarrera pas si la manette de gaz est engagée.

FCJ00480

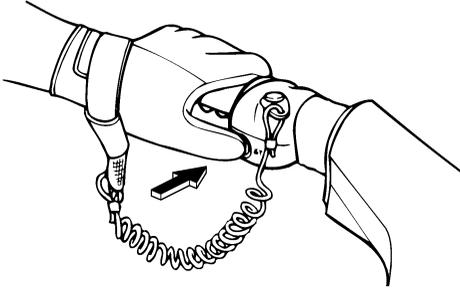
ATTENTION:

- N'appuyez jamais sur le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne.
- N'actionnez pas le contacteur de démarrage pendant plus de 5 secondes, sinon la batterie se déchargera et le moteur ne démarrera pas. Le démarreur peut également être endommagé. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 5 secondes, relâchez le contacteur de démarrage, attendez 15 secondes, puis réessayez.

FJU32860

Arrêt du moteur

Pour arrêter le moteur, relâchez le levier d'accélération, ensuite appuyez sur le bouton d'arrêt du moteur (bouton rouge).



FWJ00600

AVERTISSEMENT

Vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Si vous coupez le moteur, vous risquez de heurter un obstacle que vous tentez d'éviter. Toute collision peut provoquer de graves blessures, voire la mort.

FJU32890

Quitter le scooter nautique

Si vous quittez le scooter nautique, sélectionnez le mode verrouillé du système de sécurité Yamaha (pour VX Deluxe/VX Cruiser) et retirez le cordon du coupe-circuit pour réduire les risques de démarrage accidentel ou d'utilisation non autorisée par des enfants ou d'autres personnes. (Voir page 34 pour obtenir de plus amples informations sur les procédures de sélection du mode bas régime et sur le système de sécurité Yamaha.)

FJU32900

Utilisation de votre scooter nautique

FJU32960

Apprendre à connaître votre scooter nautique

L'utilisation de votre scooter nautique requiert des compétences que vous ne pourrez acquérir que par une certaine période d'apprentissage. Prenez le temps d'approfondir les techniques de base avant de tenter des manœuvres plus délicates.

L'utilisation d'un scooter nautique peut être une activité extrêmement agréable, qui vous procurera de nombreuses heures de plaisir. Toutefois, il est essentiel que vous vous familiarisiez avec son fonctionnement pour acquérir le niveau de compétence nécessaire pour assurer une navigation en toute sécurité. Avant d'utiliser le scooter nautique, lisez le présent Manuel de l'utilisateur, le guide de conseils pratiques de pilotage et toutes les étiquettes d'avertissement et de mise en garde présentes sur le scooter nautique. Accordez une attention toute particulière aux informations de sécurité présentées à la page 12. Ce matériel doit vous permettre de vous familiariser avec le scooter nautique et son utilisation. N'oubliez pas : Ce scooter nautique est conçu pour le transport du pilote et de 2 passagers. Ne dépassez jamais la charge maximale et ne permettez jamais à plus de 3 personnes d'embarquer en même temps dans le scooter nautique (ou 2 personnes si un skieur nautique est remorqué).

Charge maximale :

240 kg (530 lb)

La charge est le poids total du chargement, du pilote et des passagers.

Fonctionnement

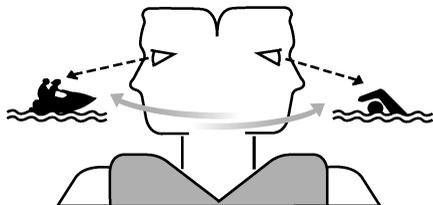
FJU33000

Apprendre à utiliser votre scooter nautique

Avant d'utiliser le scooter nautique, effectuez toujours les contrôles préalables décrits à la page 46. Les courts instants passés à vérifier le scooter nautique vous gratifieront d'une sécurité et la fiabilité accrues.

Vérifiez les réglementations locales avant d'utiliser votre scooter nautique.

Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques. Pour vous familiariser, choisissez une large zone offrant une bonne visibilité et peu fréquentée par d'autres embarcations.



Utilisez le système de surveillance mutuelle—opérez avec une personne à proximité. Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.

Attachez le cordon du coupe-circuit du moteur à votre poignet gauche et maintenez-le dégagé du guidon pour que le moteur se coupe automatiquement en cas de chute.

Portez un vêtement de flottaison individuel (VFI). Toutes les personnes utilisant le scooter nautique doivent porter un VFI agréé par les autorités compétentes et adapté à l'utilisation d'un scooter nautique individuel.

Portez des vêtements de protection. Vous risquez de graves blessures internes en cas de pénétration forcée d'eau dans les cavités du corps à la suite d'une chute dans l'eau ou si vous vous trouvez trop près de la tuyère de poussée. Un maillot de bain normal n'offre aucune protection contre la pénétration forcée d'eau dans le rectum et le vagin. Tous les passagers doivent porter une culotte isotherme ou un vêtement offrant un degré de protection équivalent.

Il peut s'agir de vêtements taillés dans un tissu épais, à la trame serrée, solides et étroitement ajustés, comme le denim, mais en aucun cas du spandex ou autre tissu similaire tel que celui utilisé dans les culottes de cyclistes. Une combinaison complète peut également protéger contre l'hypothermie (température du corps inférieure à la normale) et les frottements.

Il est recommandé de porter des chaussures et des gants.

Il est recommandé de porter des protections oculaires pour protéger les yeux du vent, de l'eau et de l'éblouissement lorsque vous pilotez votre scooter nautique. Il existe des sangles de fixation pour protections oculaires qui leur permettent de flotter au cas où elles tomberaient à l'eau.

Vous devez saisir le guidon fermement et maintenir les deux pieds sur la surface du repose-pieds. N'essayez pas de transporter des passagers tant que vous n'avez pas acquis des compétences de pilotage suffisantes.

FJU33060

Navigation avec des passagers

Lorsque 2 ou 3 personnes (y compris le pilote) sont à bord, le scooter nautique se comporte différemment et n'est pas aussi facile à manœuvrer, de sorte que son pilotage demande un degré de compétence plus élevé.

Avant de se risquer à prendre des passagers, le pilote doit s'exercer à naviguer seul sur le scooter nautique suffisamment longtemps pour acquérir les compétences nécessaires. Les passagers doivent toujours porter un VFI agréé par les autorités compétentes et une culotte de combinaison isotherme ou un vêtement équivalent.

FWJ00540

AVERTISSEMENT

Ne mettez jamais les gaz lorsque quelqu'un se trouve à l'arrière du scooter nautique. Coupez le moteur ou laissez-le tourner au ralenti. L'eau et/ou les débris éjectés par la tuyère de poussée peuvent provoquer de graves blessures. Les passagers ne doivent pas tenter de monter à bord du scooter nautique lorsque le pilote met les gaz.

Ne prenez pas d'enfants à bord si leurs pieds ne peuvent pas atteindre le fond du repose-pied. Les passagers doivent se tenir fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée prévue à cet effet et garder les pieds bien posés sur le repose-pied. N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.

FWJ00550

AVERTISSEMENT

Lorsque vous transportez des passagers, vérifiez qu'ils se tiennent fermement et ont les pieds bien posés sur le repose-pied avant de commencer à accélérer.

Lorsque vous tractez un skieur nautique, l'observateur doit être assis tourné vers l'arrière tout en se maintenant des deux mains à la poignée. L'observateur doit toujours être assis à califourchon sur le siège et poser fermement les pieds sur le repose-pied du plancher de manière à garantir son équilibre. Respectez toutes les réglementations locales en vi-

gueur en matière de ski nautique, telles que les drapeaux indiquant la chute d'un skieur, l'observateur tourné vers l'arrière, et autres règlements.

FJU33080

Démarrer le scooter nautique

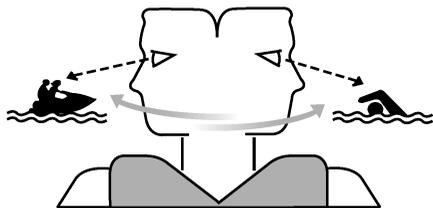
FWJ00710

AVERTISSEMENT

- **Contrôlez en permanence la présence de personnes, d'objets et d'autres véhicules nautiques. Méfiez-vous des conditions qui limitent votre visibilité ou gênent votre vision des autres.**
- **Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques.**
- **Ne suivez jamais directement un scooter nautique ou d'autres embarcations. Ne passez pas à proximité des gens pour les éclabousser. Evitez les virages brusques ou toute manœuvre qui empêcherait les autres de vous éviter facilement ou de savoir où vous allez. Evitez les zones contenant des objets submergés ou les zones d'eau peu profonde.**
- **Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins. Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.**

Fonctionnement

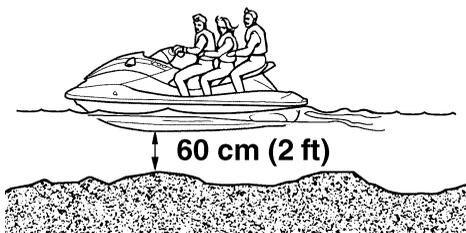
- Pratiquez la remontée à bord en eaux peu profondes avant de piloter en eau profonde.



FJU33090

Embarquement et démarrage en eaux peu profondes

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau dans une eau ne contenant ni algues ni débris et d'une profondeur d'au moins 60 cm (2 ft).



FWJ00640

AVERTISSEMENT

Ne conduisez jamais le scooter nautique dans une eau dont la profondeur est inférieure à 60 cm (2 ft) ; vous risqueriez de heurter un objet immergé et de vous blesser.

FCJ00500

ATTENTION:

Ne naviguez jamais dans des eaux de moins de 60 cm (2 ft) de profondeur car la

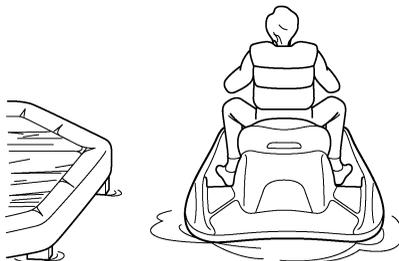
turbine pourrait aspirer des cailloux et du sable qui risqueraient d'endommager la turbine ou de provoquer la surchauffe du moteur.

- (2) Embarquez à bord du scooter à partir du côté ou de l'arrière.
- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.

FJU33110

Embarquement et démarrage à partir d'un ponton

- (1) Embarquez à bord du scooter à partir du côté.
- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Ecartez le scooter nautique du ponton, saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.



FJU36080

Embarquement et démarrage en eau profonde

FWJ01110



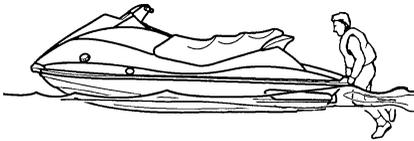
AVERTISSEMENT

- Le pilote et les passagers doivent pratiquer l'embarquement en eau peu profonde avant de piloter en eau profonde. L'embarquement en eau profonde nécessite plus de compétences.
- La fatigue et l'exposition pouvant résulter de tentatives infructueuses de remonter à bord du scooter nautique peut augmenter le risque blessure et de noyade.

FJU33140

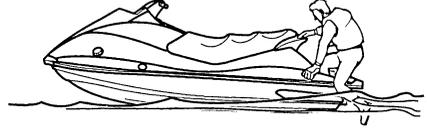
Embarquement seul

- (1) Nagez jusqu'à l'arrière du scooter nautique et placez les deux mains sur la plateforme d'embarquement, soulevez-vous et saisissez le guidon avec une main.



- (2) Soulevez-vous jusqu'à pouvoir vous agencer sur la plate-forme puis avancez

jusqu'au siège et asseyez-vous à califourchon.



- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Saisissez le guidon à deux mains, placez les deux pieds sur la surface du repose-pieds, démarrez le moteur et regardez bien dans toutes les directions avant de partir.



FWJ00610



AVERTISSEMENT

Avant de mettre en marche, vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve autour de vous.

FJU33161

Embarquement avec des passagers

FWJ00660



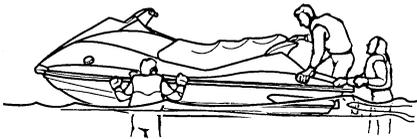
AVERTISSEMENT

De graves blessures internes peuvent se produire en cas de pénétration forcée

Fonctionnement

d'eau dans les cavités corporelles des personnes qui se trouvent trop près de la tuyère de poussée. Ne mettez pas les gaz avant que les passagers ne soient assis, les pieds bien posés sur le repose-pied du plancher et qu'ils se tiennent fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée fournie.

- (1) Montez à bord de la manière décrite dans la section précédente et installez-vous à califourchon sur le siège.



- (2) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (3) Demandez aux passagers de nager jusqu'à l'arrière du scooter nautique.



- (4) Faites monter un passager à bord et faites-le s'asseoir à califourchon sur le

siège. Procédez de même pour le deuxième passager.



REMARQUE:

Lorsqu'un passager monte à bord, le pilote et les passagers doivent essayer d'équilibrer le scooter nautique.

- (5) Vérifiez que les passagers posent bien les pieds sur le repose-pieds du plancher et qu'ils se tiennent fermement à la personne assise devant eux ou à la poignée. N'autorisez jamais un passager à se placer devant le pilote.



- (6) Démarrez le moteur, regardez dans toutes les directions, puis accélérez jusqu'à atteindre la vitesse de plané.

FWJ00610

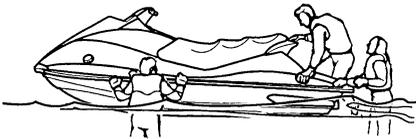
AVERTISSEMENT

Avant de mettre en marche, vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve autour de vous.

REMARQUE:

Plus le poids total du pilote et des passagers est élevé, plus il est difficile de garder le scooter nautique en équilibre. N'utilisez pas le scooter nautique si le poids total dépasse 240 kg (530 lb) toute charge comprise. S'il est difficile de garder le scooter nautique en équilibre à l'arrêt, procédez comme suit :

- (1) Pendant que les passagers stabilisent le scooter nautique, soulevez-vous sur la plate-forme d'embarquement en position agenouillée, puis avancez jusqu'au siège et asseyez-vous à califourchon pour équilibrer le scooter nautique.
- (2) Faites monter le passager sur la plate-forme d'embarquement en position agenouillée, puis avancer jusqu'au siège et s'asseoir à califourchon pour équilibrer le scooter nautique.



- (3) Attachez le cordon du coupe-circuit à votre poignet gauche et mettez l'agrafe en place dans le coupe-circuit du moteur.
- (4) Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti.
- (5) Faites monter le deuxième sur la plate-forme d'embarquement en position age-

nouillée, puis se glisser vers le siège tandis que le scooter nautique accélère.



- (6) Augmentez progressivement la vitesse pour équilibrer le scooter nautique.



FJU33230

Scoter nautique chaviré

Si le scooter nautique chavire, redressez-le immédiatement.

Suivez scrupuleusement la procédure ci-dessous pour éviter tout risque de blessure ou de dommage au scooter nautique.

FWJ00670

AVERTISSEMENT

UN REDRESSEMENT MAL EFFECTUE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES :

- Assurez-vous de couper le moteur en tirant sur le cordon du coupe-circuit pour enlever l'agrafe du coupe-circuit du moteur.
- Ne mettez pas les mains dans la grille d'admission.

Fonctionnement

FCJ00530

ATTENTION:

Si le scooter nautique chavire, relâchez immédiatement le levier d'accélération. De l'huile pourrait s'écouler dans le boîtier du filtre à air, ce qui endommagerait le moteur.

- (1) Enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur.
- (2) Nagez jusqu'à l'arrière du scooter nautique. Pour redresser le scooter nautique, saisissez la plaque de niveau de la main gauche tout en appuyant sur le plat-bord avec la main ou le pied droit.



REMARQUE:

Si le côté bâbord (gauche) du scooter nautique chaviré pointe vers le haut, poussez le plat-bord vers le bas de façon à abaisser le côté bâbord (gauche) avant de tourner le

scooter nautique dans le sens des aiguilles d'une montre.

FCJ00540

ATTENTION:

Ne faites pas pivoter le scooter nautique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, sinon de l'eau pourrait s'infiltrer dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.

- (3) Démarrez le moteur et faites-le tourner pour évacuer toute l'eau du compartiment moteur. (Si le moteur ne démarre pas, voir "Remorquage du scooter nautique" à la page 92 ou "Scooter nautique submergé" à la page 92)

FCJ00550

ATTENTION:

Attendez au moins 1 minute après le redémarrage du moteur pour piloter le scooter à plein régime. Un surplus d'eau dans la cale peut être projeté dans le moteur, ce qui risque de provoquer de graves dommages.

REMARQUE:

Pour évacuer correctement toute l'eau du compartiment moteur, pilotez le scooter nautique aussi droit que possible et au-dessus de la vitesse de plané pendant au moins 2 minutes.

FJU33250

Faire virer le scooter nautique

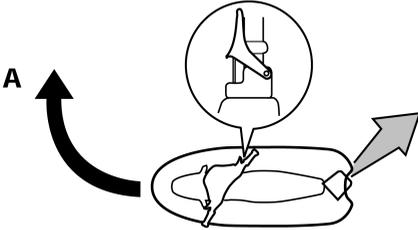
La direction est commandée par la combinaison de la position du guidon et de la quantité de poussée.

L'eau aspirée par la grille d'admission est mise sous pression par la turbine dans la pompe de propulsion. L'eau sous pression rejetée par la pompe dans la tuyère de poussée crée la poussée qui dirige le scooter nautique.

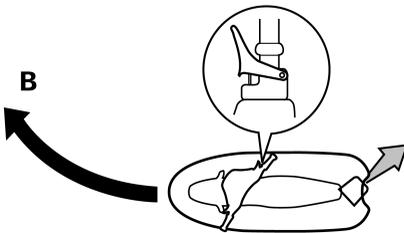
Plus le régime du moteur est élevé, plus la poussée est forte.

C'est la quantité de poussée, associée à la position du guidon, qui détermine l'angle de virage.

A. Plus vous donnez de gaz, plus la poussée est importante et plus le scooter nautique peut virer court.



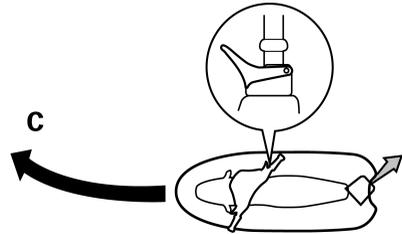
B. Moins vous donnez de gaz, plus la poussée est faible et plus les virages seront progressifs.



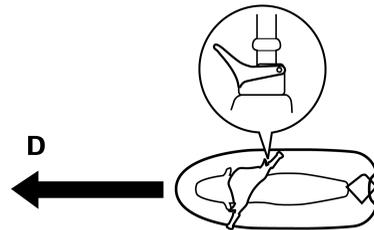
C. Si vous relâchez complètement le levier d'accélération, vous ne produirez plus qu'une poussée minimum. Si vous naviguez à des vitesses supérieures au régime embrayé, vous perdrez rapidement toute manœuvrabilité dès que vous aurez coupé les gaz. Vous conserverez une certaine possibilité de virer immédiatement après avoir relâché le levier d'accélération, mais dès que le moteur aura

ralenti, le scooter nautique cessera de répondre aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez les gaz ou atteigniez un régime embrayé.

Au régime embrayé, il est possible de faire virer le scooter nautique progressivement, à l'aide du guidon, en n'utilisant que la quantité de poussée disponible au ralenti.



D. Si le moteur est coupé en cours de navigation, toute poussée est supprimée. Le scooter nautique continuera tout droit même si vous tournez le guidon.



Vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.

FWJ00770

AVERTISSEMENT

- **Ne relâchez pas le levier d'accélération lorsque vous essayez d'éviter des objets — vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer. Toute colli-**

Fonctionnement

sion peut provoquer de graves blessures, voire la mort.

- **Lorsque vous naviguez à vitesse élevée, effectuez des virages progressifs ou ralentissez avant de virer. Des virages serrés à vitesse élevée peuvent faire déraiper le véhicule nautique ou lui faire faire un tête-à-queue, jetant le pilote et les passagers par-dessus bord, et donc provoquer des blessures.**

Ce modèle est équipé du système Yamaha de gestion du moteur (YEMS) qui comprend un système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS - Off-Throttle Steering System). Ce système s'activera si vous essayez, en vitesse de plané, de diriger le scooter nautique une fois le levier d'accélération relâché (cf. condition C susmentionnée).

Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) facilite la prise de virages en continuant à fournir de la poussée pendant la décélération du scooter nautique. Vous pouvez toutefois tourner plus court si vous donnez des gaz tout en tournant le guidon. Le système de contrôle de la direction après coupure des gaz (OTS) ne fonctionne pas lorsque le scooter n'atteint pas une vitesse de plané ou lorsque son moteur est éteint. Dès que le moteur ralentit, le scooter nautique ne répond plus aux mouvements du guidon jusqu'à ce que vous remettiez des gaz ou atteigniez un régime embrayé.

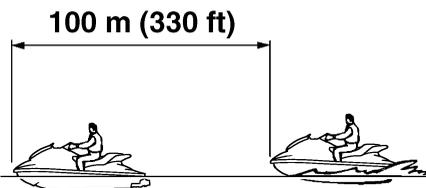
FJU33280

Arrêter le scooter nautique

Ce scooter nautique n'est pas équipé d'un système de freinage séparé. Il s'arrête sous l'effet de la résistance de l'eau une fois que le levier d'accélération a été relâché. Lorsqu'il est à vitesse maximum, le scooter nautique s'immobilise en plus ou moins 100 m (330 ft) après relâchement de la manette des gaz et

arrêt du moteur, bien que cette distance puisse varier en fonction de nombreux facteurs tels que le poids total, les conditions de la surface de l'eau et la direction du vent.

Le scooter nautique ralentit dès que le levier d'accélération est relâché mais continue sur sa lancée pendant un certain temps avant de s'immobiliser. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir vous arrêter à temps avant de heurter un obstacle, remettez les gaz et virez dans une autre direction.



FWJ00730

AVERTISSEMENT

- **Prévoyez une distance d'arrêt suffisante.**
- **Réagissez à temps pour éviter les collisions. Rappelez-vous que les scooters nautiques et autres embarcations n'ont pas de freins.**
- **Pilotez de manière défensive, à vitesse de sécurité, et conservez une distance de sécurité par rapport aux personnes, objets et autres véhicules nautiques, de manière à avoir le temps de vous arrêter.**
- **Ne coupez pas le moteur lorsque vous ralentissez, au cas où vous auriez besoin de la puissance du moteur pour éviter un bateau ou un autre obstacle sur votre route.**

- **Pour VX Deluxe/VX Cruiser :**
N'utilisez pas la marche arrière pour ralentir ou arrêter le scooter nautique car vous pourriez perdre le contrôle, être éjecté ou être projeté contre le guidon.

FJU35960

Echouer le scooter nautique

- (1) Vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve à proximité de la plage. Relâchez la manette des gaz à environ 100 m (330 ft) de la zone où vous souhaitez échouer le scooter nautique.
- (2) Approchez lentement de la plage et arrêtez le moteur avant d'atteindre la terre ferme.
Rappelez-vous que vous avez besoin de propulsion pour pouvoir manœuvrer.
- (3) Descendez du scooter nautique et tirez-le sur la plage.

FCJ00490

ATTENTION:

Des petits cailloux, des algues, du sable et d'autres débris peuvent être aspirés dans l'entrée de la tuyère et altérer ou endommager la turbine. Coupez toujours le moteur et descendez du scooter nautique avant d'accoster.

FJU36060

Accoster le scooter nautique

- (1) Vérifiez qu'aucune embarcation, aucun nageur ou obstacle ne se trouve à proximité du scooter nautique. Réduisez la vitesse à environ 100m (330ft) du ponton.
- (2) Approchez lentement du ponton et arrêtez le moteur juste avant de vous placer le long de ce dernier.

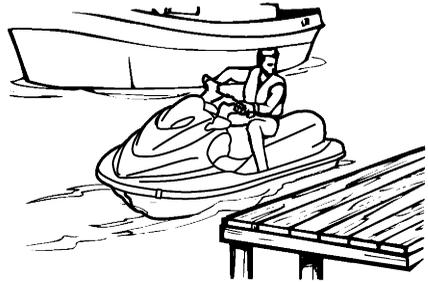
FJU33320

Marche arrière sur voies navigables (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Vous pouvez utiliser la marche arrière pour effectuer des manœuvres à faible vitesse

ainsi que dans des zones où il est impossible de faire demi-tour. La marche arrière ne peut s'utiliser pour ralentir ou s'arrêter que lors de manœuvres à faible vitesse, par exemple pour l'accostage.

Une fois le moteur au ralenti, passez en marche arrière et augmentez progressivement le régime du moteur. Vérifiez qu'il n'y a ni obstacles ni personnes derrière vous avant d'enclencher la marche arrière.



FJU33350

Pilotage en eau agitée

La force d'atterrissage après un saut peut causer un impact fort sur le scooter nautique ainsi que le pilote et les passagers. Il est possible que le pilote se heurte le thorax ou la mâchoire contre le scooter nautique ou le guidon et se blesse par la même occasion. Les passagers peuvent également heurter le scooter nautique et être blessés.

Ne pilotez pas le scooter nautique avec le menton juste au-dessus du guidon. En outre, l'opérateur et les passagers doivent garder les pieds bien posés sur le repose-pied.

Le pilotage en eau agitée ou les sauts par-dessus les vagues peuvent également fissurer le pont et la coque, et endommager des pièces internes. Évitez de piloter en eau agitée ou lorsque le temps est mauvais.

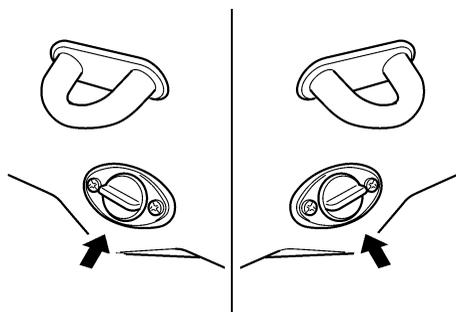
Fonctionnement

FJU33380

Précaution après utilisation

Pour garder votre scooter nautique en bon état, sortez-le de l'eau après utilisation et tenez toujours compte des instructions suivantes. Si vous laissez le scooter nautique dans l'eau pendant une période prolongée, vous risquez d'accélérer la détérioration de la finition de la coque et des composants de l'unité de propulsion. Les organismes marins et la corrosion sont des facteurs pouvant avoir des répercussions négatives sur la durée de vie de nombreux composants du scooter nautique.

- (1) Sortez le scooter nautique de l'eau.
- (2) Rincez la coque, le guidon et la tuyère à l'eau douce.
- (3) Déposez le siège et contrôlez le niveau de l'eau dans le compartiment moteur. Pour évacuer l'excédent d'eau, enlevez les bouchons de vidange de poupe, puis relevez suffisamment la proue pour permettre à l'eau de la cale de s'écouler.



REMARQUE:

Le scooter nautique est équipé d'un système de vidange automatique du fond de cale qui évacue l'eau du compartiment moteur en cours de navigation. Il restera toutefois toujours un peu d'eau.

- (4) Placez le scooter nautique à l'horizontale.

- (5) Rincez le système de refroidissement pour empêcher toute obstruction par le sel, le sable ou la poussière. (Cf. page 71 pour les procédures de rinçage)
- (6) Éliminez l'eau résiduelle du système d'échappement en pressant et en relâchant alternativement la manette des gaz pendant 10 à 15 secondes alors que le moteur tourne.

FCJ00560

ATTENTION:

Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes car cela pourrait entraîner sa surchauffe.

- (7) Si le scooter nautique doit rester entreposé pour une semaine ou plus, lubrifiez les composants internes du moteur pour empêcher la corrosion. (Cf. page 72 pour les procédures de lubrification)
- (8) Rincez le moteur et le compartiment moteur avec une petite quantité d'eau.

FCJ00570

ATTENTION:

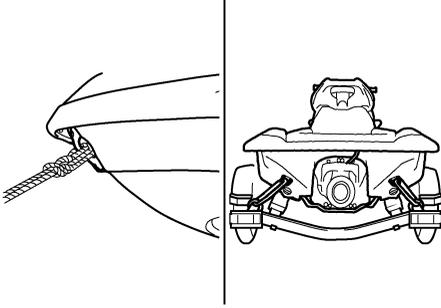
N'utilisez pas de haute pression pour rincer le moteur ou le compartiment moteur car vous pourriez provoquer de graves dommages au moteur.

- (9) Essuyez le moteur et le compartiment moteur à l'aide d'un chiffon propre et sec (reprenez à l'étape 3 si nécessaire).
- (10) Essuyez la coque, le guidon et l'unité de propulsion avec un chiffon propre et sec.
- (11) Vaporisez un antirouille sur les parties métalliques pour réduire le risque de corrosion.
- (12) Laissez sécher le compartiment moteur complètement avant de replacer le siège.

FJU33451

Transport

Lorsque vous transportez le scooter nautique sur une remorque, fixez le matériel d'arrimage à la remorque en utilisant l'œil de proue et l'œil de poupe.



FCJ00621

ATTENTION:

- N'attachez par de câbles ou de matériel d'arrimage à d'autres parties du scooter nautique que l'œil de proue et les yeux de poupe pour arrimer le scooter nautique à la remorque. Dans le cas contraire, le scooter nautique pourrait être endommagé.
- Ne faites pas passer les câbles ou les amarres au-dessus des sièges car ils pourraient laisser des traces permanentes sur la surface des sièges. Entourez également les câbles ou le matériel d'arrimage de serviettes ou de chiffons à chaque point de contact avec la carrosserie du scooter nautique pour éviter de la griffer ou de l'endommager.
- Pour VX Deluxe/VX Cruiser : Avant de placer le scooter nautique sur la remorque ou de le transporter, veillez à placer le levier d'inversion en position de marche avant, sinon l'inverseur pourrait heurter un obstacle et être endommagé.

FJU33490

Entreposage

FWJ00330

AVERTISSEMENT

Posez toujours le scooter nautique horizontalement lors de son entreposage afin d'éviter tout écoulement de carburant dans le moteur ou dans le compartiment moteur. Sinon, vous risquez de provoquer un incendie.

L'entreposage pour de longues périodes, par exemple l'entreposage d'hiver, exige un entretien préventif pour éviter tout risque de détérioration. Il est conseillé de faire entretenir le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha avant l'entreposage. Toutefois, les procédures suivantes peuvent être effectuées par le propriétaire.

FJU33541

Rinçage du système de refroidissement

Le rinçage du système de refroidissement est essentiel pour empêcher toute obstruction par le sel, le sable ou la poussière.

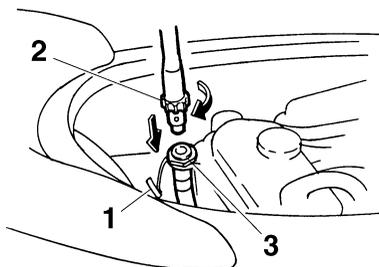
FCJ00121

ATTENTION:

- **N'injectez pas d'eau dans les passages d'eau de refroidissement lorsque le moteur ne tourne pas. L'eau pourrait refluer dans le carter via le silencieux et endommager gravement le moteur.**
- **Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes sans ajouter d'eau ou à plus de 4000 tr/min à terre car cela pourrait entraîner sa surchauffe.**

- (1) Sortez le scooter nautique de l'eau et placez-le à l'horizontale.
- (2) Déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)

- (3) Déposez le capuchon du connecteur du flexible de rinçage, puis insérez l'adaptateur de tuyau d'arrosage dans le connecteur du flexible de rinçage et vissez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré.



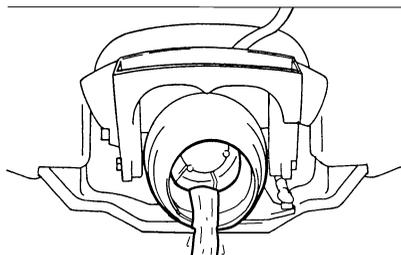
- 1 Bouchon du connecteur du flexible de rinçage
- 2 Adaptateur de tuyau d'arrosage
- 3 Connecteur du flexible de rinçage

- (4) Raccordez l'adaptateur de tuyau d'arrosage à un robinet à l'aide d'un tuyau d'arrosage.

REMARQUE:

Le tuyau d'arrosage n'est pas fourni et doit être acheté séparément.

- (5) Démarrez le moteur, puis ouvrez immédiatement l'eau et attendez jusqu'à ce que l'eau s'écoule régulièrement de la tuyère de poussée.



- (6) Faites tourner le moteur au ralenti pendant environ 3 minutes tout en le sur-

veillant. Si le moteur s'arrête pendant l'opération de rinçage, coupez immédiatement l'eau et répétez les étapes ci-dessus.

- (7) Coupez l'eau et évacuez l'eau résiduelle des passages d'eau de refroidissement en pressant et relâchant alternativement le levier d'accélération gaz pendant 10 à 15 secondes.
- (8) Arrêtez le moteur.
- (9) Retirez l'adaptateur de tuyau d'arrosage et remettez le bouchon du connecteur du flexible de rinçage en place.

FJU33620

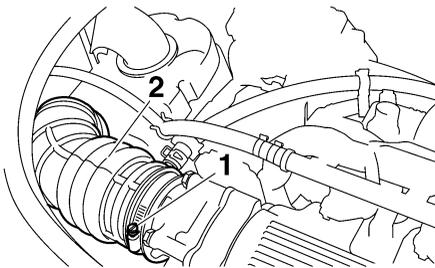
Lubrification

FWJ00260

AVERTISSEMENT

Ne vaporisez pas d'antirouille inflammable sur les surfaces du moteur tant que celui-ci est chaud. L'aérosol ou les gaz propulseurs pourraient s'enflammer.

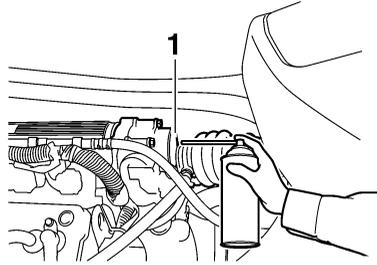
- (1) Déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Desserrez les vis de serrage et déconnectez le conduit d'admission d'air.



1 Vis de serrage

2 Conduit d'admission d'air

- (3) Vaporisez un antirouille dans l'ouverture d'admission pendant 3 secondes.



1 Ouverture d'admission

- (4) Reconnectez le conduit d'admission d'air et serrez la vis de serrage.
- (5) Démarrez le moteur dans un endroit bien aéré et laissez-le tourner au ralenti pendant 15 secondes.

FCJ00160

ATTENTION:

Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de 15 secondes car cela pourrait entraîner sa surchauffe.

- (6) Lubrifiez tous les câbles (câbles d'accélérateur et de direction).

REMARQUE:

Utilisez un applicateur de graisse marine adéquat pour lubrifier sous pression les câbles et éliminer toute trace d'humidité entre la partie extérieure et la partie intérieure des câbles.

- (7) Lubrifiez les zones du scooter nautique spécifiées à la section "Points de lubrification" à la page 81.

FJU33670

Système d'alimentation

FWJ00280

AVERTISSEMENT

L'ESSENCE ET SES VAPEURS SONT EXTREMEMENT INFLAMMABLES ET EXPLOSIVES !

Entretien et soins

- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant, et tenez-vous éloigné de toute étincelle, flamme ou autre source d'allumage.
- Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Faites le plein dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Ne restez pas debout ou assis sur le scooter nautique pendant que vous faites le plein de carburant, au cas où un incendie se déclarerait.
- Veillez à ne pas renverser d'essence. Si l'essence déborde, essuyez-la immédiatement à l'aide de chiffons secs. Éliminez toujours les chiffons imbibés d'essence de la manière appropriée.
- Évitez de trop remplir le réservoir de carburant. Arrêtez le remplissage dès que le niveau du carburant arrive à environ 50 mm (2 in) du bord du réservoir de carburant. Le carburant se dilate en chauffant et peut déborder si vous avez trop rempli le réservoir. Si vous quittez momentanément le scooter nautique avec le réservoir de carburant plein, ne le laissez pas en plein soleil. Laissez-le dans un endroit bien aéré, en plaçant le scooter nautique à l'horizontale.
- Refermez soigneusement le bouchon du réservoir après avoir fait le plein de carburant.
- Si vous avalez de l'essence, inhalez d'importantes quantités de vapeur d'essence ou recevez de l'essence dans les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous renversez de l'essence sur la peau ou les vêtements, lavez-vous im-

médiatement la zone touchée à l'eau et au savon et changez de vêtements.

Remplissez le réservoir de carburant à l'aide d'essence fraîche et ajoutez-y un stabilisateur et un conditionneur de carburant, conformément aux instructions du fabricant.

FJU33680

Batterie

Si le scooter nautique ne va pas être utilisé pendant plus d'un mois, déposez la batterie du scooter nautique et gardez-la dans un endroit frais et sec.

- (1) Débranchez d'abord le câble négatif (-) de la batterie, puis le câble positif (+) et le reniflard, puis déposez la batterie du scooter nautique.
- (2) Nettoyez le boîtier de la batterie à l'eau claire.
- (3) Si les bornes de la batterie sont sales ou corrodées, nettoyez-les avec une brosse métallique.
- (4) Rechargez complètement la batterie.
- (5) Appliquez de la graisse Yamaha Marine Grease ou Yamaha Grease A sur les bornes de la batterie, puis gardez la batterie dans un endroit frais et sec.
- (6) Vérifiez la batterie au moins une fois tous les 2 mois et rechargez-la complètement si nécessaire.

FCJ00100

ATTENTION:

Maintenez toujours la batterie chargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente.

Pour contrôler l'état de la batterie, vérifiez la densité de l'électrolyte ou mesurez la tension sur les deux bornes de la batterie. Ne rechargez la batterie que si la tension est inférieure à 12 volts.

Densité (pour référence) :
1.28 à 20 °C (68 °F)

Il est recommandé de faire vérifier la densité et recharger la batterie par un concessionnaire Yamaha. Si vous entretenez vous-même la batterie, veillez à lire et respecter les instructions fournies avec le testeur et le chargeur de batterie que vous utilisez.

FJU33730

Nettoyage du scooter nautique

Nettoyez le scooter nautique avant de l'entreposer pour une longue période.

- (1) Rincez la coque, le guidon et la tuyère à l'eau douce.
- (2) Rincez le moteur et le fond de cale à l'eau douce. Vidangez toute l'eau et essuyez l'humidité résiduelle à l'aide de chiffons propres et secs.

FCJ00110

ATTENTION:

N'utilisez pas de haute pression pour rincer le moteur ou le fond de cale car vous pourriez provoquer de graves dommages au moteur.

- (3) Pulvérisez l'extérieur du moteur d'un antirouille et d'un lubrifiant.
- (4) Cirez la coque à l'aide d'une cire non abrasive.
- (5) Essuyez tous les éléments en vinyle et en caoutchouc tels que les sièges et les joints du compartiment moteur à l'aide d'un produit de protection pour vinyle.

FJU33761

Entretien et réglages

Un contrôle, un réglage et une lubrification périodiques maintiendront votre scooter nautique en parfaites conditions de fonctionnement et de sécurité. La sécurité est une obligation qui incombe au propriétaire du scooter nautique. Un entretien approprié doit être effectué pour que les émissions d'échappement et les niveaux sonores restent dans les limites réglementées. Les principaux points de contrôle, de réglage et de lubrification du scooter nautique sont expliqués dans les pages qui suivent.

Adressez-vous à un concessionnaire Yamaha pour les pièces de remplacement d'origine Yamaha et les accessoires conçus pour votre scooter nautique.

Rappelez-vous que les pannes résultant de l'installation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas d'une qualité équivalente aux pièces et accessoires d'origine Yamaha ne sont pas couvertes par la garantie limitée.

La maintenance, le remplacement ou la réparation des dispositifs et du système de contrôle des émissions peuvent être effectués par tout établissement ou technicien de réparation de moteurs marins SI. En revanche, les réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire Yamaha Marine agréé.

FWJ00310

AVERTISSEMENT

- **N'oubliez pas de couper le moteur lorsque vous effectuez un entretien, sauf indication contraire, pour éviter tout risque d'accident ou de blessure provoqués par un faux mouvement, le contact avec des pièces mobiles ou un choc électrique. Si le propriétaire n'est pas familiarisé avec l'entretien du scooter nautique, il est conseillé de confier**

Entretien et soins

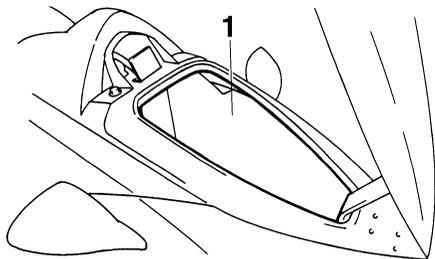
ce travail à un concessionnaire Yamaha. Les éléments dont l'entretien n'aurait pas été fait correctement peuvent tomber en panne ou cesser de fonctionner correctement, ce qui pourrait provoquer un accident.

- Toute modification apportée à ce scooter nautique et non approuvée par Yamaha peut provoquer une baisse des performances ou un bruit excessif, ou rendre le scooter nautique impropre à toute utilisation. Consultez un concessionnaire Yamaha avant de procéder à une quelconque modification.

FJU33810

Manuel de l'utilisateur et trousse à outils

Il est conseillé de toujours emporter avec vous le Manuel de l'utilisateur et la trousse à outils lorsque vous utilisez le scooter nautique. Pour votre confort, un compartiment de rangement est prévu dans le scooter nautique pour le manuel et la trousse à outils.



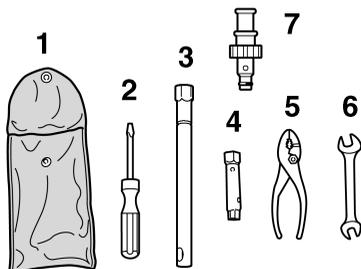
1 Compartiment de rangement

REMARQUE:

Il est recommandé, pour éviter tout endommagement du manuel et de la trousse par l'eau, de les enfermer dans un sac étanche.

Les conseils d'entretien présentés dans le présent manuel sont destinés à vous fournir,

à vous propriétaire, les informations nécessaires pour vous permettre d'effectuer votre propre maintenance préventive et certaines réparations mineures. Les outils contenus dans la trousse sont suffisants pour effectuer ces opérations, mais vous aurez sans doute également besoin d'une clé dynamométrique pour serrer les écrous et les boulons.



- 1 Trousse à outils
- 2 Tournevis
- 3 Clé polygonale 16 mm
- 4 Clé polygonale 10/12 mm
- 5 Pincettes
- 6 Clé à fourche
- 7 Adaptateur de tuyau d'arrosage

FJU33820

Tableau d'entretien périodique

Le tableau suivant présente des informations générales concernant la maintenance périodique. Toutefois, il peut s'avérer nécessaire de réaliser une maintenance plus régulière en fonction de vos conditions d'utilisation.

Ce symbole "●" indique un entretien que vous pouvez effectuer vous-même.

Ce symbole "○" indique un travail qui doit être effectué par un concessionnaire Yamaha.

Description	Fonctionnement	Premier entretien			Périodique		Page
		10 heures	50 heures	100 heures	100 heures	200 heures	
			6 mois	12 mois	12 mois	24 mois	
Bougies	Inspecter, nettoyer, régler	●		●	●		80
Points de lubrification	Lubrifier			●/○	●/○		81
Système d'alimentation	Vérifier			○	○		78
Réservoir de carburant	Vérifier, nettoyer			●/○	●/○		78
Régime embrayé	Vérifier, régler			●/○	●/○		84
Axe du papillon	Vérifier			○	○		—
Passages d'eau de refroidissement	Rincer	●*					71
Crépine d'admission d'eau	Vérifier, nettoyer			○	○		—
Filtre de fond de cale	Nettoyer			○	○		—
Turbine	Vérifier			○	○		—
Angle de tuyère	Vérifier, régler			●/○	●/○		79
Câble d'inversion et inverseur (VX Deluxe/VX Cruiser)	Vérifier, régler			●/○	●/○		79
Câble d'accélérateur	Vérifier, régler	○		●	●		80
Bouchons de vidange de poupe	Vérifier, remplacer			○	○		50
Batterie	Vérifier, charger			●/○	●/○		82
Raccord en caoutchouc	Vérifier					○	—
Support moteur	Vérifier					○	—
Boulons et écrous	Vérifier	○		○	○		—

Entretien et soins

Description	Fonctionnement	Premier entretien			Périodique		Page
		10 heures	50 heures	100 heures	100 heures	200 heures	
			6 mois	12 mois	12 mois	24 mois	
Élément de filtre à air	Vérifier			○	○		79
Huile moteur	Remplacer	○		○	○		78
Filtre à huile	Remplacer			○	○		78
Jeu de soupape	Vérifier, régler					○	—

* Cette opération doit être effectuée après chaque utilisation.

FJU34210

Contrôle du système d'alimentation

FWJ00380

AVERTISSEMENT

L'essence est hautement inflammable et explosive. L'absence de vérification des fuites, et de leur réparation, peut entraîner des risques d'incendie ou d'explosion. Un incendie ou une explosion peut provoquer de graves blessures, voire la mort. Coupez le moteur. Ne fumez pas. Evitez de renverser de l'essence.

Le carburant dans les circuits d'alimentation est sous pression.

Du carburant risque de s'échapper et de provoquer des blessures graves ou un incendie si le circuit d'alimentation est déconnecté.

Ne faites pas tourner le moteur avec un circuit d'alimentation déconnecté.

Vérifiez l'absence de fuites, de fissures ou de dysfonctionnements dans le système d'alimentation. En cas de problème, consultez un concessionnaire Yamaha.

Vérifier :

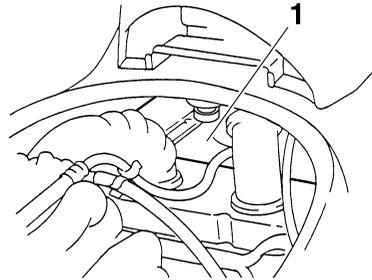
- Que le bouchon du réservoir de carburant et le joint ne sont pas endommagés.
- Que le carburant dans le réservoir ne contient pas d'eau ni de saletés.
- Que le réservoir de carburant ne comporte pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que les tuyaux de carburant et les raccords ne comportent pas de dommages, de fissures ou de fuites.
- Que les passages de purge d'air ne comportent pas de fuites.

FJU34230

Réservoir de carburant

Vérifiez que le réservoir de carburant ne présente pas de fuites et ne contient pas d'eau. Si de l'eau est trouvée dans le système d'alimentation, ou si le réservoir de carburant doit

être nettoyé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.



1 Réservoir de carburant

FJU34290

Huile moteur et filtre à huile

FWJ00340

AVERTISSEMENT

L'huile moteur est extrêmement chaude après l'arrêt du moteur. Tout contact de l'huile avec la peau ou les vêtements est susceptible de provoquer des brûlures.

FCJ00180

ATTENTION:

- **Ne faites pas tourner le moteur avec trop ou trop peu d'huile dans le réservoir d'huile. De l'huile pourrait être vaporisée hors du réservoir et le moteur pourrait être endommagé.**
- **Veillez à changer l'huile moteur après les 10 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 100 heures, ou au début d'une nouvelle saison, sinon le moteur s'usera rapidement.**
Le filtre à huile doit être remplacé tous les ans ou toutes les 100 heures de fonctionnement. Demandez à un concessionnaire Yamaha de remplacer le filtre à huile si nécessaire.

Il est recommandé de faire changer l'huile moteur par un concessionnaire Yamaha. Toutefois, si vous décidez de le faire par

Entretien et soins

vous-même, consultez un concessionnaire Yamaha.

REMARQUE:

Éliminez l'huile utilisée conformément aux règlements locaux en vigueur.

Huile moteur recommandée :

Voir page 45.

Quantité d'huile :

Avec remplacement du filtre à huile :

2.2 L (2.33 US qt) (1.94 Imp.qt)

Sans remplacement du filtre à huile :

2.0 L (2.11 US qt) (1.76 Imp.qt)

Quantité totale :

4.3 L (4.55 US qt) (3.78 Imp.qt)

FCJ00190

ATTENTION:

En cas de fuites d'huile ou si l'indicateur d'avertissement de pression d'huile s'allume lorsque le moteur tourne, coupez immédiatement le moteur et faites contrôler le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha. Si vous continuez à utiliser le moteur dans ces conditions, vous risquez de provoquer de graves dommages.

FJU34310

Élément de filtre à air

Faites contrôler et nettoyer ou remplacer le filtre à air par un concessionnaire Yamaha tous les ans ou toutes les 100 heures de fonctionnement.

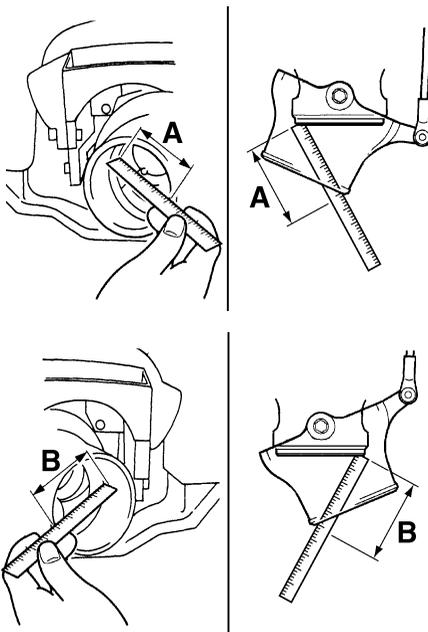
FJU34320

Vérification de l'angle de tuyère

Vérifiez que le guidon et la tuyère de poussée fonctionnent correctement.

Tournez le guidon le plus loin possible sur la gauche et la droite pour vérifier que la différence des distances A et B entre la tuyère de poussée et la tuyère est conforme aux spécifications.

Différence entre A et B :
Maximum 5 mm (0.20 in)



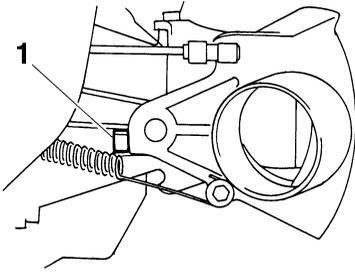
Si la direction est rigide ou mal réglée, faites-la régler par un concessionnaire Yamaha.

FJU34350

Vérification du câble d'inversion (pour VX Deluxe/VX Cruiser)

Placez le levier d'inversion en position marche arrière.

Assurez-vous que l'inverseur est en contact avec la butée.



1 Butée

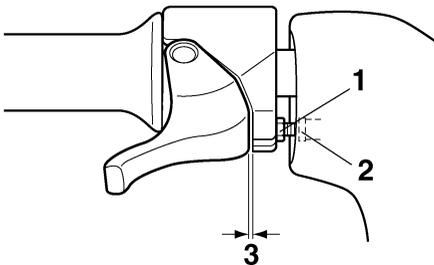
Si ce n'est pas le cas, faites-le vérifier par un concessionnaire Yamaha.

FJU34391

Vérification et réglage du câble d'accélérateur

Vérifiez que le câble d'accélérateur revient en position définie et que le jeu du levier d'accélération est conforme aux spécifications.

- (1) Pressez et relâchez le levier d'accélération. Si le levier d'accélération ne revient pas correctement, faites-le réviser par un concessionnaire Yamaha.
- (2) Réglez le jeu en desserrant le contre-écrou et en tournant le réglage.



- 1 Contre-écrou
- 2 Ajusteur
- 3 Jeu de levier d'accélération

Jeu libre du levier d'accélération :
4.0–7.0 mm (0.16–0.28 in)

FJU34391

Nettoyage et réglage des bougies

La bougie est un élément important du moteur et est facile à inspecter. Son état peut fournir des indications sur l'état du moteur. Par exemple, si une bougie est d'une couleur nettement différente, il se peut que le moteur nécessite une entretien. N'essayez pas de diagnostiquer les problèmes par vous-même. Faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

Déposez et inspectez fréquemment les bougies ; la chaleur et les dépôts vont progressivement les dégrader et les éroder. Si l'érosion des électrodes devient trop importante ou si la bougie présente trop de dépôts de calamine ou autres, remplacez-la par la bougie spécifiée.

Bougie spécifiée :
CR9EB

Pour déposer une bougie :

- (1) Déposez le siège. (Cf. page 27 pour les procédures de dépose et d'installation des sièges.)
- (2) Déposez le capuchon de bougie.

FCJ00210

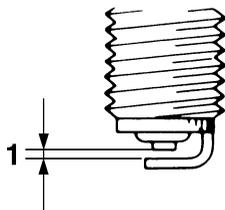
ATTENTION:

N'utilisez pas d'outils pour déposer ou installer le capuchon de bougie, sinon vous risquez d'endommager le couple d'allumage. Le capuchon de bougie peut être difficile à déposer en raison du serrage du joint de caoutchouc placé à l'extrémité du capuchon. Pour déposer le capuchon de bougie, faites-le tourner vers l'avant et vers l'arrière tout en le tirant vers le haut. Pour le remettre en place, faites de

Entretien et soins

même mais en exerçant une pression descendante.

- (3) Déposez la bougie.
Mesurez l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur. Si nécessaire, remplacez la bougie ou réglez l'écartement des électrodes conformément aux spécifications.



1 Ecartement des électrodes

Ecartement des électrodes :
0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Pour installer une bougie :

- (1) Nettoyez la surface du joint.
- (2) Éliminez toute trace de saleté des filets de la bougie.
- (3) Installez la bougie, puis serrez-la jusqu'à obtenir le couple spécifié.

Couple de serrage de la bougie :
12.5 Nm (9.2 ft-lb) (1.27 kgf-m)

- (4) Installez le capuchon de bougie.

REMARQUE:

- Séchez toute trace d'eau sur la bougie ou à l'intérieur du capuchon avant d'installer ce dernier. Enfoncez le capuchon de bougie jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.
- Si vous ne disposez pas d'une clé dynamométrique lors de l'installation d'une nouvelle bougie, une bonne estimation du couple de

serrage correct consiste à effectuer, après le serrage manuel, un serrage supplémentaire de 1/4 à 1/2 tour à l'aide de la clé à bougie fournie dans la trousse à outils. Faites serrer la bougie au couple correct à l'aide d'une clé dynamométrique le plus rapidement possible.

FWJ00350

AVERTISSEMENT

Faites attention à ne pas endommager l'isolant lorsque vous déposez ou installez une bougie. Si l'isolant est endommagé, des étincelles peuvent s'échapper, entraînant des risques d'incendie ou d'explosion.

- (5) Installez le siège.

FJU34421

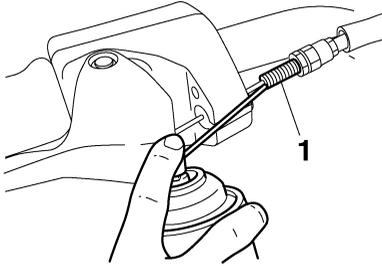
Points de lubrification

Pour assurer un glissement ou une rotation aisée des pièces mobiles, enduisez-les d'une graisse hydrofuge.

Graisse hydrofuge recommandée :
Yamaha Marine Grease/Yamaha Grease A

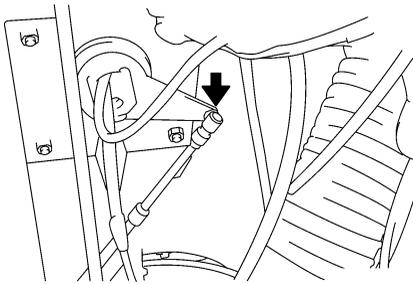
- Câble d'accélérateur (extrémité guidon)
Desserrez l'ajusteur et déconnectez la gaine extérieure du support de fixation. Vaporisez un antirouille dans la gaine extérieure. Connectez la gaine extérieure, puis

réglez le jeu du câble d'accélérateur. (Cf. page 80 pour les procédures de réglages)

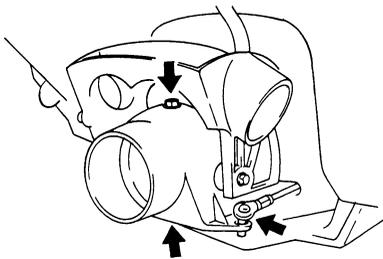


1 Ajusteur

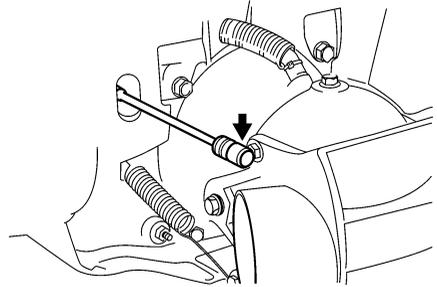
- Câble de direction (extrémité guidon)



- Câble de direction (extrémité tuyère)
- Arbre du pivot de la tuyère



- Pour VX Deluxe/VX Cruiser :
Câble d'inversion (extrémité inverseur)



FJU34450

Vérification de la batterie

Contrôlez le niveau de l'électrolyte de la batterie et vérifiez que les câbles négatif (-) et positif (+) de la batterie sont correctement serrés.

FWJ00790

AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie, toxique et dangereuse, provoque de graves brûlures, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Evitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

Antidotes

Contact externe : Rincer à l'eau.

Contact interne : Boire une grande quantité d'eau ou de lait. Buvez par la suite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez d'urgence un médecin.

Yeux : Rincez à l'eau pendant 15 minutes et consultez d'urgence un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Maintenez à l'écart des étincelles, flammes, cigarettes, etc. En cas d'utilisation ou de chargement de la batterie dans un espace clos, veiller à ce que ce dernier soit bien aéré. Toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité des batteries.

Entretien et soins

A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

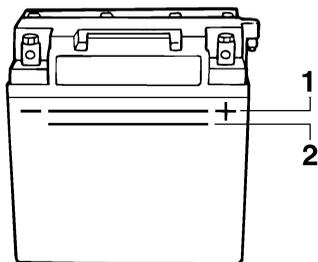
FCJ00230

ATTENTION:

- Veiller à ne pas placer la batterie sur son côté.
- Veiller à déposer la batterie de son compartiment lors de l'ajout d'électrolyte ou du chargement de la batterie.

Pour faire l'appoint de la batterie :

- (1) Vérifiez que le niveau de l'électrolyte se situe entre les repères de niveau minimum et maximum.



- 1 Repère de niveau maximum
- 2 Repère de niveau minimum

- (2) Au besoin, faites l'appoint de la batterie avec de l'eau distillée.

FCJ00240

ATTENTION:

L'eau du robinet contient des minéraux nuisibles à la batterie. N'utilisez que de l'eau distillée pour faire l'appoint de la batterie.

Pour recharger la batterie :

FCJ00250

ATTENTION:

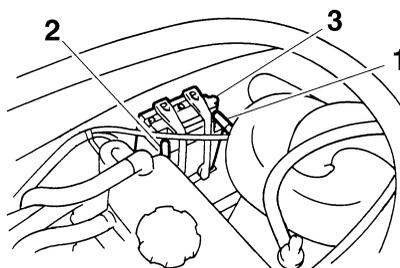
N'essayez pas de recharger la batterie trop vite. Cela peut réduire la durée de vie de la batterie.

Il est recommandé de faire recharger la batterie par un concessionnaire Yamaha. Si vous rechargez la batterie vous-même, lisez attentivement les instructions du chargeur de batterie avant de procéder à la recharge et respectez les points ci-dessous.

- (1) Déposez tous les bouchons de la batterie.
- (2) Si le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez suffisamment d'eau pour rétablir le niveau spécifié.
- (3) Réglez l'admission de courant sur 1.9 ampère et chargez la batterie lentement jusqu'à ce que les gaz explosifs soient déchargés énergiquement des éléments de la batterie.

Pour installer la batterie :

- (1) Placez la batterie dans son compartiment et connectez les câbles de batterie aux bornes de la batterie.
- (2) Connectez le reniflard à la batterie.
- (3) Fixez la batterie en place.



- 1 Borne positive (+) de la batterie : fil rouge
- 2 Borne négative (-) de la batterie : fil noir
- 3 Reniflard

FWJ00400

AVERTISSEMENT

Veiller à connecter le flexible de reniflard à la batterie. Un incendie ou une explosion peut se produire si le flexible de reniflard

est endommagé, obstrué ou mal connecté.

FCJ00260

ATTENTION:

Après l'installation, vérifiez que les câbles de la batterie sont correctement connectés aux bornes de la batterie.

FJU34490

Système d'injection de carburant

Le système d'injection de carburant a été réglé dans les usines Yamaha. Si le système d'injection de carburant doit être réglé, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

FCJ00220

ATTENTION:

N'essayez pas de régler le système d'injection de carburant par vous-même. Si les réglages sont modifiés par une personne ne disposant pas des connaissances techniques nécessaires, les performances du moteur peuvent en être affectées et le moteur endommagé.

FJU34500

Vérification du régime embrayé

- (1) Mettez le scooter nautique à l'eau.
- (2) Démarrez le moteur et faites-le chauffer. Référez-vous au compte-tours dans le panneau d'affichage multifonctions pour vérifier le régime embrayé.

Régime embrayé: 1650 ±50 tr/min

Si le régime embrayé n'est pas conforme aux spécifications, faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha.

Spécifications

FJU34541

Spécifications

Capacité du scooter nautique:

Nombre maximum de personnes à bord:

3 personne

Charge maximale:

240 kg (530 lb)

Dimensions:

Longueur:

3220 mm (126.8 in)

Largeur:

1170 mm (46.1 in)

Hauteur:

1150 mm (45.3 in)

Poids à sec:

VX 319 kg (703 lb)

VX Deluxe 322 kg (710 lb)

VX Cruiser 323 kg (712 lb)

Performances:

Puissance maximale (conformément aux normes ISO 8665/SAE J1228):

75.0 kW à 8000 tr/min

Consommation maximale de carburant:

28.0 L/h (7.4 US gal/h) (6.2 Imp.gal/h)

Autonomie (Plein régime):

2.14 heure

Régime embrayé:

1650 ±50 tr/min

Moteur:

Type:

Refroidi par liquide, 4temps, DACT

Nombre de cylindres:

4

Cylindrée:

1052 cm³

Alésage × course:

76.0 × 58.0 mm (2.99 × 2.28 in)

Taux de compression:

11.4 : 1

Jeu des soupapes d'admission (à froid):

0.11–0.20 mm (0.0043–0.0079 in)

Jeu des soupapes d'échappement (à froid):

0.25–0.34 mm (0.0098–0.0134 in)

Système de lubrification:

Carter sec

Système de refroidissement:

Eau

Système de démarrage:

Electrique

Système d'allumage:

T.C.I.

Modèle de bougie:

CR9EB

Ecartement des électrodes:

0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)

Capacité de la batterie:

12 V, 19.0 Ah

Système de charge:

Volant magnétique

Unité d'entraînement:

Système de propulsion:

Pompe de propulsion

Type de pompe de propulsion:

Axiale monoétagée

Rotation de la turbine:

Sens inverse des aiguilles d'une montre

Angle de tuyère:

24.0+24.0 °

Carburant et huile:

Carburant recommandé:

Essence ordinaire sans plomb

Indice d'octane minimum (IOP):

86

Indice d'octane minimum (IOR):

90

Huile recommandée:

SAE 10W30, 20W40, 20W50

Qualité d'huile:

API SE, SF, SG, SH, SJ, SL

Capacité totale du réservoir de carburant:

60 L (15.9 US gal) (13.2 Imp.gal)

Quantité d'huile moteur avec remplacement du filtre à huile:

2.2 L (2.33 US qt) (1.94 Imp.qt)

Quantité d'huile moteur sans remplacement du filtre à huile:

2.0 L (2.11 US qt) (1.76 Imp.qt)

Quantité totale d'huile moteur:

4.3 L (4.55 US qt) (3.78 Imp.qt)

FJU34560

Recherche des pannes

En cas de problème avec votre scooter nautique, utilisez cette section pour en chercher la cause.

Si vous ne pouvez pas localiser la cause, ou si la procédure de remplacement ou de réparation n'est pas décrite dans ce Manuel de l'utilisateur, faites réaliser l'opération nécessaire par un concessionnaire Yamaha.

FJU34591

Tableau de recherche des pannes

PANNE	CAUSE POSSIBLE		REMEDE	PAGE
Le moteur ne démarre pas (le démarreur ne tourne pas)	Système de sécurité Yamaha (VX Deluxe/VX Cruiser)	Mode verrouillé sélectionné	Sélectionner le mode déverrouillé	34
	Coupe-circuit de sécurité	Agrafe pas en place	Installer l'agrafe	30
	Fusible	Fondu	Remplacer le fusible et vérifier le câblage	91
	Batterie	A plat	Recharger	82
		Connexions des bornes défectueuses	Resserrer si nécessaire	82
		Borne corrodée	Nettoyer	73
	Démarreur	Défaillant	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
Le moteur ne démarre pas (le démarreur tourne)	Levier d'accélération	Pressée	Relâcher	30
	Carburant	Vide	Faire le plein dès que possible	45
		Altéré ou contaminé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	78
	Réservoir de carburant	Présence d'eau ou de saletés	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	78
	Modèle de bougie	Encrassée ou défectueuse	Nettoyer ou remplacer	80
	Capuchon de bougie	Non installé ou desserré	Raccorder correctement	80
		Connecté au mauvais cylindre	Raccorder correctement	80
Système d'injection de carburant	Pompe de carburant défectueuse	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—	

Dépannage

PANNE	CAUSE POSSIBLE		REMEDE	PAGE
Le moteur tourne irrégulièrement ou cale	Carburant	Vide	Faire le plein dès que possible	45
		Altéré ou contaminé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	78
	Réservoir de carburant	Présence d'eau ou de saletés	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	78
	Modèle de bougie	Encrassée ou défectueuse	Remplacer	80
		Plage de température incorrecte	Remplacer	80
		Ecartement des électrodes incorrect	Régler	80
	Capuchon de bougie	Desserrés	Raccorder correctement	80
		Fissuré, déchiré ou endommagé	Remplacer	—
	Câblage électrique	Connexion lâche	Resserrer ou raccorder correctement	—
	Système d'injection de carburant	Injecteurs défectueux ou obstrués	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	—
Le témoin d'avertissement ou l'indicateur clignote	Niveau de carburant	Vide	Faire le plein dès que possible	45
	Surchauffe du moteur	Entrée de la tuyère obstruée	Nettoyer	89
	Avertissement de contrôle du moteur	Capteurs défectueux	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	40

PANNE	CAUSE POSSIBLE		REMEDE	PAGE
Le scooter est lent ou perd de la puissance	Système de sécurité Yamaha (VX Deluxe/VX Cruiser)	Mode de bas régime sélectionné	Sélectionner le mode normal	35
	Cavitation	Entrée de la tuyère obstruée	Nettoyer	89
		Turbine endommagée ou usée	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	89
	Avertissement de surchauffe du moteur	Commande de réduction du régime moteur activée	Nettoyer l'entrée de la tuyère et laisser refroidir le moteur	38
	Avertissement de pression d'huile	Commande de réduction du régime moteur activée	Ajouter de l'huile	38
	Modèle de bougie	Encrassée ou défectueuse	Remplacer	80
		Plage de température incorrecte	Remplacer	80
		Ecartement des électrodes incorrect	Régler	80
	Capuchons de bougie	Desserrés	Raccorder correctement	80
	Câblage électrique	Connexion lâche	Resserrer ou raccorder correctement	—
	Carburant	Altéré ou contaminé	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	78
Filtre à air	Obstrué ou accumulation d'huile	Faire réviser par un concessionnaire Yamaha	79	

FJU34620

Procédures d'urgence

FJU34630

Nettoyage de l'entrée de la tuyère et de la turbine

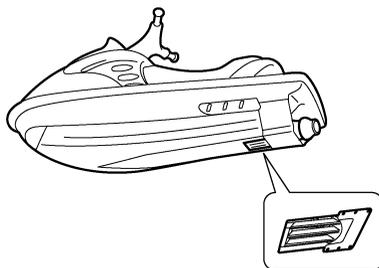
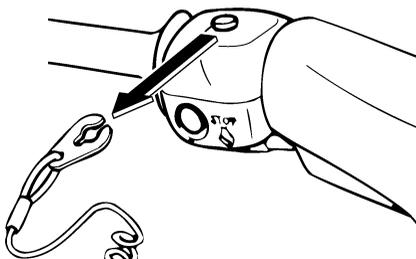
Si des algues ou des débris se sont accumulés au niveau de l'entrée de la tuyère ou dans la turbine, il peut se produire un phénomène de cavitation provoquant une diminution de poussée même si le régime du moteur augmente. Si cette situation se prolonge, le moteur surchauffe et peut se gripper. Si l'entrée de la tuyère ou la turbine semble bouchée par des algues ou des débris, regagnez la rive et contrôlez ces deux pièces. Coupez toujours le moteur avant d'échouer le scooter nautique.

FWJ00780

AVERTISSEMENT

Avant de tenter d'enlever des algues ou des débris de l'entrée de la tuyère ou de la turbine, coupez le moteur et enlevez l'agrafe du coupe-circuit du moteur. Tout contact avec les éléments rotatifs de la

pompe de propulsion peut entraîner de graves blessures ou la mort.

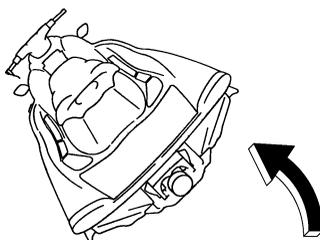


FCJ00650

ATTENTION:

Si des algues ou des débris se sont accumulés au niveau de l'entrée de la tuyère, n'utilisez pas le scooter nautique au-dessus du régime embrayé tant qu'ils n'ont pas été éliminés.

- (1) Couchez le scooter nautique sur le côté comme illustré.



FCJ00660

ATTENTION:

- Placez un chiffon ou un tapis propre sous le scooter nautique pour éviter frottement et griffes.
- Couchez toujours le scooter nautique sur le côté bâbord (gauche).
- Au moment de coucher le scooter nautique sur le côté, soutenez la proue pour éviter de plier ou d'endommager le guidon.

- (2) Enlevez les algues ou les débris accumulés autour de l'arbre d'entraînement, de la turbine, du corps de la pompe de propulsion et de la tuyère de poussée. Si vous avez des difficultés à enlever les débris, consultez un concessionnaire Yamaha.

FCJ00670

ATTENTION:

Évitez toujours de conduire votre scooter nautique dans des zones à forte concentration d'algues. Si vous ne pouvez éviter de traverser une zone remplie d'algues, faites fonctionner le scooter nautique alternativement à régime moyen et à plein régime. Les algues tendent à s'accumuler davantage à vitesse constante et à régime embrayé. Si des algues obstruent l'entrée de la tuyère ou la turbine et qu'un phénomène de cavitation se produit, suivez la procédure de nettoyage ci-dessus.

FJU34640

Relance de la batterie

Si la batterie du scooter nautique est à plat, le moteur peut être démarré à l'aide d'une batterie de secours de 12 volts et de câbles volants.

FWJ00790

AVERTISSEMENT

L'électrolyte de la batterie, toxique et dangereuse, provoque de graves brûlures, etc. Il contient de l'acide sulfurique. Évitez tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

Antidotes

Contact externe : Rincer à l'eau.

Contact interne : Boire une grande quantité d'eau ou de lait. Buvez par la suite du lait de magnésie, un oeuf battu ou de l'huile végétale. Appelez d'urgence un médecin.

Yeux : Rincez à l'eau pendant 15 minutes et consultez d'urgence un médecin.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Maintenez à l'écart des étincelles, flammes, cigarettes, etc. En cas d'utilisation ou de chargement de la batterie dans un espace clos, veiller à ce que ce dernier soit bien aéré. Toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité des batteries.

A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

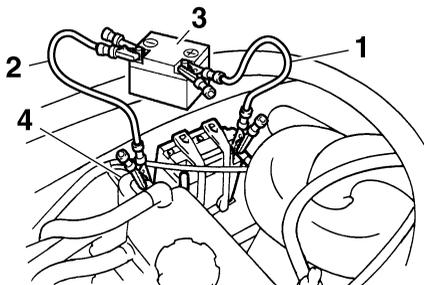
FJU34660

Branchement des câbles volants

- (1) Connectez le câble volant positif (+) aux bornes positives (+) des deux batteries.
- (2) Connectez une extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie de secours.

Dépannage

- (3) Connectez l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à un étrier du moteur.



- 1 Câble volant positif (+)
- 2 Câble volant négatif (-)
- 3 Batterie de secours
- 4 Etriers du moteur

FCJ00680

ATTENTION:

Ne connectez pas l'extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie du scooter nautique. Assurez-vous que toutes les connexions sont bien solides et bien fixées, avant d'essayer de démarrer le moteur. Une mauvaise connexion peut endommager le système électrique.

- (4) Démarrez le moteur, puis déconnectez les câbles volants en inversant la procédure ci-dessus.

FCJ00690

ATTENTION:

- N'appuyez jamais sur le contacteur de démarrage lorsque le moteur tourne.
- N'actionnez pas le contacteur de démarrage pendant plus de 5 secondes, sinon la batterie se déchargera et le moteur ne démarrera pas. Le démarreur peut également être endommagé. Si le moteur ne démarre pas dans un délai de 5 secondes, relâchez le contacteur de démar-

rage, attendez 15 secondes, puis réessayez.

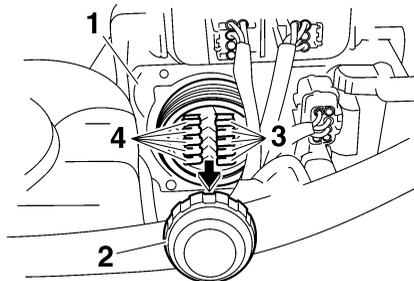
FJU34690

Remplacement des fusibles

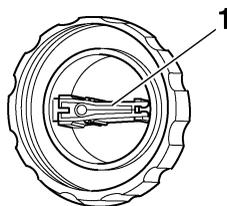
Les fusibles se situent dans le boîtier électrique.

Pour remplacer un fusible :

- (1) Déposez le couvercle du boîtier électrique.
- (2) Remplacez le fusible grillé par le fusible de remplacement de l'ampérage correct à l'aide de l'extracteur de fusible au dos du couvercle.



- 1 Boîtier électrique
- 2 Bouchon
- 3 Fusible
- 4 Fusible de rechange



- 1 Arrache-fusible

Ampérage du fusible :

Fusible de la batterie:

30 A

Fusible d'entraînement du relais principal:

10 A

Fusible du papillon électronique:

10 A

Fusible du système de sécurité:

3 A

Fusible principal:

20 A

FWJ00800

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de fusibles d'un ampérage supérieur à l'ampérage recommandé. L'utilisation d'un fusible d'ampérage non adéquat peut endommager gravement le système électrique et provoquer un incendie.

FJU34710

Remorquage du scooter nautique

Le scooter nautique peut être remorqué s'il tombe en panne sur l'eau.

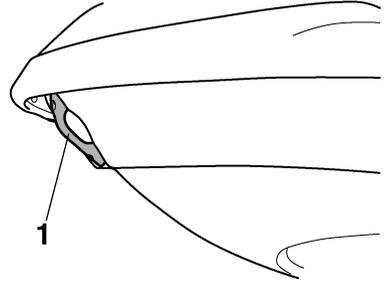
Si le scooter nautique doit être remorqué en cas d'urgence à l'aide d'un filin, le pilote doit embarquer sur le scooter nautique en se tenant au guidon.

FCJ00720

ATTENTION:

- Remorquez le scooter nautique à 5 mph (8 km/h) maximum, sinon de l'eau peut pénétrer dans le moteur, via les sorties d'échappement ou l'admission d'air, et inonder le compartiment moteur si le remorquage est trop rapide.
- Remorquez le scooter nautique à l'aide de l'œil de proue uniquement.
- Le proue doit être maintenue hors de l'eau durant le remorquage pour empê-

cher l'eau de pénétrer dans le compartiment moteur.



1 Œil de proue

FWJ00810

AVERTISSEMENT

- Le scooter nautique doit être remorqué en cas d'urgence uniquement.
- Le filin doit être suffisamment long pour que le scooter nautique ne se heurte pas à l'embarcation de remorquage en cas de ralentissement. Par principe, le filin mesurera trois fois la longueur combinée de l'embarcation de remorquage et du scooter nautique.
- Le pilote de l'embarcation de remorquage doit maintenir la vitesse au minimum et éviter le trafic ou les obstacles pouvant constituer un risque pour le pilote du scooter nautique.

FJU36150

Scooter nautique submergé

Si le scooter nautique est submergé ou rempli d'eau, procédez comme suit et consultez votre concessionnaire Yamaha aussi vite que possible. Le non-respect de ces consignes peut provoquer de graves dommages au moteur !

En cas d'urgence :

- (1) Echouez le scooter nautique et enlevez les bouchons de vidange de poupe pour évacuer l'eau du compartiment moteur.

Dépannage

(Cf. page 50 pour de plus amples informations) Déposez les bouchons de vidange de compartiment de rangement pour évacuer l'eau de chaque compartiment.

- (2) Remplacez les bouchons de vidange de poupe et de compartiment de rangement.
- (3) Débranchez les capuchons de bougie, puis déposez les bougies.

FCJ00760

ATTENTION: _____

Ne branchez pas les bougies aux capuchons de bougie.

- (4) Débranchez les coupleurs d'injecteur de carburant.

FCJ00770

ATTENTION: _____

Couvrez les coupleurs d'injecteur de carburant débranchés pour éviter de les mouiller. Dans le cas contraire, ils pourraient se corroder, ce qui affecterait la qualité des branchements.

- (5) Lancez le moteur pendant 5 secondes avec le papillon des gaz ouvert en grand. Répétez cette étape jusqu'à ce que toute l'eau ait été évacuée des cylindres.
- (6) Vaporisez un antirouille dans chaque filet de la bougie pendant 5 secondes.
- (7) Lancez le moteur pendant 5 secondes avec le papillon des gaz ouvert en grand. Répétez cette étape plusieurs fois.
- (8) Remplacez les bougies, puis rebranchez les capuchons de bougie et les coupleurs d'injecteur de carburant.

FCJ00780

ATTENTION: _____

Ne démarrez pas le moteur même après avoir effectué les étapes précédentes. L'eau demeurant dans le moteur pourrait sérieusement l'endommager.

- (9) Faites réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha le plus rapidement possible.

FCJ00790

ATTENTION: _____

Veillez à faire réviser le scooter nautique par un concessionnaire Yamaha. Sinon, le moteur risque d'être sérieusement endommagé.

A		
Accélération, levier.....	31, 52	
Accoster, scooter nautique.....	68	
Air, filtre.....	79	
Alimentation, contrôle du système.....	78	
Alimentation, système.....	72	
Angle de tuyère, vérification.....	79	
Apprendre à connaître, scooter nautique.....	58	
Apprendre à utiliser, scooter nautique.....	59	
Arrêter, scooter nautique.....	67	
Autres étiquettes.....	9	
B		
Batterie.....	51, 73	
Batterie, relance.....	90	
Batterie, vérification.....	82	
Bougies, nettoyage et réglage.....	80	
C		
Câble d'accélérateur, vérification et réglage.....	80	
Câbles volants, branchement.....	90	
Cale.....	50	
Capot.....	28	
Carburant, bouchon du réservoir.....	28	
Carburant et huile.....	44	
Carburant, jauge.....	37	
Carburant, niveau.....	48	
Carburant, réservoir.....	78	
Chaviré, scooter nautique.....	64	
Commande à distance, transmetteur (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	28	
Compartiment de rangement, avant.....	41	
Compartiment de rangement, boîte à gants.....	42	
Compte-tours.....	36	
Constructeur, plaque.....	2	
Contacteurs.....	54	
Contrôle des émissions, information (pour le Canada uniquement).....	3	
Contrôles préalables.....	46	
Contrôles préalables, liste.....	46	
Contrôles préalables, points.....	48	
Coque et pont.....	48	
Coque, numéro d'identification (HIN).....	1	
D		
Date de fabrication, étiquette.....	4	
Démarrage, contacteur.....	30	
Démarrer, scooter nautique.....	60	
Direction, système.....	31, 52	
E		
Eau, séparateur.....	49	
Echouer, scooter nautique.....	68	
Embarquement, avec des passagers.....	62	
Embarquement et démarrage, à partir d'un ponton.....	61	
Embarquement et démarrage, en eau profonde.....	62	
Embarquement et démarrage, en eaux peu profondes.....	61	
Embarquement, seul.....	62	
Entrée de tuyère et turbine, nettoyage.....	89	
Entreposage.....	71	
Entretien et réglages.....	74	
Entretien périodique, tableau.....	76	
Essence.....	44	
Essence-alcool.....	44	
Étiquette d'approbation, certificat de contrôle anti-pollution.....	3	
Étiquettes, avertissement.....	6	
Étiquettes, importantes.....	5	
Extincteur.....	51	
F		
Faire virer, scooter nautique.....	65	
Fonctionnement.....	55	
Fonctionnement, commandes et autres fonctions.....	27	
Fusibles, remplacement.....	91	
H		
Horaire, compteur/voltmètre.....	37	
I		
Identification, numéros.....	1	
Indicateur d'avertissement, contrôle du moteur.....	40	
Indicateur d'avertissement, niveau de carburant.....	37	
Indicateur d'avertissement, pression d'huile.....	38	
Indicateur d'avertissement, surchauffe du moteur.....	38	

Index

Injection de carburant, système	84	Profitez de votre scooter nautique en toute responsabilité.....	21
Inversion, levier et inverseur (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	52	Proue, œil.....	33
Inversion levier (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	32	Q	
Inversion, vérification du câble (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	79	Quitter, scooter nautique	58
L		R	
Lubrification.....	72	Rangement, compartiments	40
Lubrification, points	81	Recherche des pannes	86
M		Recherche des pannes, tableau	86
Marche arrière, sur voies navigables (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	68	Recommandé, équipement	17
Mise à l'eau, scooter nautique	56	Régime embrayé, vérification.....	84
Mode normal / mode de bas régime (pour VX Deluxe/VX Cruiser), sélection.....	35	Remorquage, scooter nautique.....	92
Modèle, informations (pour l'Europe uniquement).....	2	Réservoir de carburant, remplissage	45
Moteur, arrêt.....	58	Restrictions concernant les personnes habilitées à utiliser le scooter nautique	12
Moteur, compartiment	48	S	
Moteur, contacteur d'arrêt.....	30	Scooter nautique, caractéristiques	18
Moteur, cordon du coupe-circuit.....	54	Sécurité, informations	17
Moteur, coupe-circuit.....	30	Sécurité nautique, règles	21
Moteur, démarrage.....	56	Siège	27
Moteur, huile	45	Ski nautique	19
Moteur, huile et filtre à huile	78	Sortie témoin d'eau de refroidissement	31, 55
Moteur, niveau d'huile	48	Submersion, scooter nautique	92
Moteur, numéro de série	1	Système de refroidissement, rinçage.....	71
Moteur, rodage.....	55	T	
Multifonction, centre d'affichage.....	36, 55	Témoin, "L-MODE" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	40
N		Témoin, "SECURITY" (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	40
Navigation, avec passagers	59	Transport.....	70
Navigation, règles	13	Tuyère, entrée	53
Nettoyage, scooter nautique	74	U	
P		Urgence, procédures.....	89
Pilotage, en eau agitée	68	Utilisateur, manuel et trousse à outils	75
Poignée	33	Utilisation, règles.....	14
Poupe, bouchons de vidange.....	50	Utilisation, scooter nautique	58
Poupe, yeux	33	V	
Précaution après utilisation	69	Vitesse, indicateur	36
Primaire, numéro d'identification (PRI-ID).....	1	Y	
Principaux composants, emplacement	23	Yamaha, modes verrouillé et déverrouillé du système de sécurité (pour VX Deluxe/VX Cruiser).....	34

Yamaha, système de gestion du moteur (Yamaha Engine Management System, YEMS)	33
Yamaha, système de sécurité et Mode de bas régime (pour VX Deluxe/ VX Cruiser)	34
Yamaha, système de sécurité (pour VX Deluxe/VX Cruiser)	34



Imprimé aux Etats-Unis
Août 2006-1.2 x 1 CR